



٤٦٠



قال عليه السلام ما من أيام أفضل عند الله ولا العمل فهن  
أحب إلى الله عز وجل من هذه الأيام يعني من العشر فأكثروا  
فيهن من التهليل والتكبير وذكر الله وإن صيام يومها  
يعادل بصيام سنة والعمل فهن يضاف سبعاً عندهم  
اختلف العلماء في هذه العشر العشر الأواخر من رمضان  
فقال بعضهم هذا العشر أفضل لهذا الحديث وقال بعضهم  
عشر رمضان أفضل للصوم والقدر والخيار أن أيام  
هذا العشر أفضل ليوم عرفة وليا إلى عشر رمضان  
ليللة القدر لأن عرفة أفضل أيام السنة وليللة القدر  
أفضل ليالي السنة ولذا قال ما من يوم يقل ليا لي على القاري



خلفای عباسیه نک شوکت  
وشاناری کلان بولوب زوال دولتر نبه باعث

بانی ناید و کن بیان اید  
خلفای عباسیه نک شوکت لری و شاناری وقت قدر لری  
وناب و توان لری بومر تبه اید که درگاه فلک دستکار نبه اطراف وجواب  
سلاطین و حکامی خلیفه خضر نبه ملاقات ایچون بغداد کلوب بیل ملاز  
ایدوب گاه بولوش لرو گاه متبر اولماز ایدی دولت و سلطنت خلفا اگر مال و خزینه  
واکر عسکر جهندن نه مرتبه و فرت اوزر اید و کن سلطان المحدثین وثقه المور  
ابن الجوزی منتظم نام تاریخچه و میران شاهی وثقه المور خین ابن الجوزی سعد الدین

کرماننده یازد قاری اوزر دولت خلفا نک کل عظمی اوج یوز دورق سنه  
اید لکه خلفان مقتدر بالله خضر نبه نک و زرا سنه  
ملک روم طرفند هدایای خیریه ایلده الجبار کلش ایدی خلیفه نک و زرا سنه  
بولوشد یار وزیر ابن صاعک اولر نبه توندردی و عظیم ضیافتلر ایلد یار  
ایام مالر مه لری کوریلوب خلیفه خضر نبه بولوشنه غریب ایلد یار عرض  
ملاقات فرمان اولندی ابرسی کون الجباری بندروب وزیر سرانیه کلد یار  
ارکان دولت بنوب خلیفه سرانیه وارد یار هرری یوللویونجه مقاملر  
مقیم اولد یار وزیر الجبار ایلد کند و سرانیدن بنوب خلیفه سرانیه متوجه  
اولد یار و شهرک اورنه سندن بغداد ک چار شو و بازار لری سیر ایلد  
خلیفه سرانیه کلد یار کورد یار که بالکز طشه قیوده سکر بیک زرین کلاه

النده عصاری ایلده صف صف طور مشلرایدی و قبولر بمین و شما لدن  
ذی قیمت ستاره لرا صمشر ایدی قبودن کروب خلیفه سرانیه کلاه  
نام حله کلججه بولرده طرفین اولوب علوفه بین عسکرات ویرا قاری ایلده مرتین  
طور مشلرایدی دهلیز اعظمک ایچر و بمین و شما لدن عسکر سلطان اولیای دولت  
واعیان سلطنت زروزیوره مستغرق وزیر استقباله طور مشلرایدی صو  
نام موزخ ایدرین کورد یکم اوزر اول کون باب هما یوندن دهلیز اعظمه کلججه

بمین و شما لدن عسکر سلطانیدن یوز التمش بیک نفر سلاحر ایلده طور مشلراید  
بولرد نصکر غلامان حجریکه سرای عامره به منسوبلردریدی بیک نفر کسه  
التون کوردیبالا سلا ایلده وزیرین منطقه لرایله سلامه طور مشلراید  
سرای خاص قبوسنده یوز نفر بواب باب خاصه به مخصوص ایدی و اول باب  
خاصه ده یوللویولی ایلده اطراف جوانبدن کلان سلطانلر و بیکر بیکر و اجا  
بکری کرسیر اوزرنده اوزرنده او توروب خلیفه خضر نبه ملاقات ایچون  
ملازمت ایدر لردی و اول باب خاصه نک اوستنده برالتون مشبک ایچون  
بهسیاه قدیغه دن زربافت اولمش انواع جواهر ایلده مرصع برک طور  
ایک اول پنجه دن صارق مشلرایدی و ملازمت کلان حکام و سلاطین خلیفه  
بولشمنلر اول یکی او بوب اجازت ایلده کیدر لرایدی اول محله کلد که وزیر  
والجبار ادا بیلده اول یکی تقبیل ایدوب اندن ایچر و قصر خلفایه طوغرو  
کندیلر خلیفه نک او غلانی غلانیان خاصه استقباله طور مشلراید  
سلام و میروب کجدیلر بوند نصکر خلیفه قیوا غاسی ایدی بیک طواشی



روى ان رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم  
قال من لعب بالنرد وكانما غلب يد في الحكم ثم يقوم  
وعدمه يلعبون الشطرنج ولم يسلم عليهم فقال كف  
على اصنام وضرب رؤسهم

دورت بيكي بياض اوج بيكي سپاه بمن و شماله ترتيب اوزن طور مشلرايدى  
سلامليوب كجديلمرات الزمانه يازدوغى اوزن باب شماستيه دن دارالخلفا  
كلنجه طشه قبودن خليفه قصه كلنجه طرفين دن سائر زينت ايله پرلى كورد كجه  
اوتوز سكر نيك سناده اصمشر ايدى الجير بوزنيت ايله پرلى كورد كجه  
دار الخلافه بوميدرد بوسؤال ايدى لرايدى هر يكاني اسميله تعريض  
ايدى لرايدى بعدد دار الشجره نام محله كلكه خليفه نك الات جوشند  
اون بيك مجوه و موضع جوشن و اون سكر نيك سلاح قسمندن اشيا صليين  
وساير تخت اشيا نك حد و باياني بوغدى و دار الشجره نك قپوسنده طرفيندن  
بوز عدد التون زنجير لرايله بغلوار سلا نر طور ايدى بونارن اورسندن  
كجوب خليفه نك تختي طور دوغى ارا الفدوسه وارد بيلر و بود ارا الفدوسه  
او كنده بر عظيم حوض و ارا ايدى و اول حوضك ابچند صافي كشند بر شجره  
ايلمشر ايدى بپراقلى التوندن و ميوه لرى كونا كونا الوانك اون ايدى  
بداغى و ارا ايدى روزگار اسد كجه اغصان شجره دن كونا كونا صد الرى ايدى

و در لودر لوفوشلر جا جا اصمشر ايدى هر برى بكونه صدا ايله اوز ايدى  
بواجير بونما شلرى سيرايدرك دار الفدوسدن خليفه اولدوغى محله واردي  
خليفه بپراينوس اغاجدن انواع جواهر ايله مضع بر نخت اوزرنده سپاه عمامه  
اوتور مشد بپاي تخته يوز سورد بيلر و خليفه دك يوز زراع بر اوزاق طور  
وزير باي تخته ال بغليوب طوردى و ترجمان سوز لر بى خليفه حضورند  
اعلام ايدردى الجيره خلعتلر كيدر و اكيش بوزنيت ايله پرلى كورد كجه  
ينه اول يولدن كلوب خليفه نك وزيرى سيرايدوب دار الخلافه كلد بيلر  
زياده عظيم الجته فيلر و ارايدى انلرى سيرايدوب باب شماستيه دن جقد بيلر سير  
الجيره انده دخى بر خلعت كيدر و باب شماستيه دن جقد بيلر سير  
ايدن خارج سوقا لثلاثا ديمك ايله مشهور بر شاه راهدن كه  
شهرك اورتا سندن دورق المنابر دنكه همان مرور ايند كلى بولر  
بيكدن زياده مناره واريدى اول مناره بولندن كيدر بيلر اويله اذ  
ويركه باشلدى بود كلواذن براو غوردن الله اكبر ديواذ انيشلك  
الجير بوسداندر ديو حيران اولد بيلر اركان اسلام بويله مبد رديو الجير  
برايكسى دين محلى صلى الله عليه وسلم نه كوزل ايمش ديوا سلامه كلد بيلر  
بوو جهله اولد قلى مسكنلر بيه كلد بيلر و خلفا نك كال قوت و دولتنه  
تحسين ايدردى خصوصا خلفا نك كال قوت و دولتنى اولكه زمانه  
مقتدر بالله خليفه نك عصر فترت زمانى اولوب هر طرفدن اعدا باش



دولت ال عباس کبى عظيم کارخانه سلطنت که او توزيدى نفر خليفه  
بشوز بکرمى دورت بيل شوکت ايله سلطنت صا حبارى اکين و شرق و غربه  
حکمرى جارى اکين زوال ملک سلطنت رينه سبب اولمشدر مستعصم بالله که  
تغير ايدوب شاهراه غلاتدن چقد قلى سبب اولمشدر مستعصم بالله که  
خلافت صدر نه کجى بغداد مثال جنت اباد ايدى و کند و تازه آدم ايله  
عیش و عشرت ايله مقيد احوال ملک و سلطنت باکر و وزير عهده  
قالوب نديملى طواشيلر و ساير حواشيلرى بادشاهم وزير باکرجه سلطنت  
وزير خليفه به شکايت ايله کجه نديملى باکر و وزير باکرجه سلطنت  
ايله استرديو وزير غالب اولوب وزير عيت بايمال اولدى واسکيدن  
اطرافده اولان حکام ظلم و نفدى ايدوب وزير باکر غزل اولوب خلفا ملکينک اختلاى  
قوت و قدرت صاحبى حکام و بکر غزل اولوب خلفا ملکينک اختلاى  
نصب اولدوغندن هر کس رنجيده خاطر اولوب وزير باکر غزل اولوب خلفا ملکينک اختلاى  
اطرافده اولان اعدا طويديلر و خليفه ده رشد اولما و غنى بلدير ناگاه  
جنکيز خان اوغلى منکو خان ايله خليفه مابينند بر خصوص همچون عظيم  
عداوت پيدا ايلديلر و وزير هر چند که ماز ايلک ديدکجه مقيد اولما يوب  
عاقبت عداوت مشتدا اولوب منکو خان کند و طرفندن قونداشى هلاک  
خانى سارايدوب دو تو بزيک مقل عسکرى ايله بغداد کلوب حصارى  
احاطه ايلديلر و منجقار و روت شهرک ايچن خراب و ياب ايلديلر عاقبت  
عاجز قالوب صلح اولقى ايچون اوج اوغلى ايله اوج بيک ال عباسدن اشراف

بنديلر و قلعه دن جقديلر هلاک و بادشاهنه وارديلر خليفه شهرزاده  
لى ايله ايچو الديلر ساير امل و اعيانى طشدره القيوب خليفه به التفات شک  
کوستر مکين خليفه قلعه قبولين جمله آجلسون ديو خبر کوندروب قلعه  
مغل تاناردى شهر بغداد کيروب تصرف ايلديلر ايرتسى خليفه بى اوج اوغلى ايله  
ايدوب بغداد خلقنى قتل عام ايله مجازات خليفه نک اوغللرين بونين اورق  
خليفه بر ياش صغور درسنه صادريلر کونشنه فارسو فوديلر و کلان کيدن  
کفر تانارک اياغى التنده هلاک ايدوب دولت عظيم اکين نه مال و نه عسک  
رحمة الله عليه سبحان الله بويله دولت عظيم زوالنه سبب تان خليفه  
دن فائده کور مديلر بويله دولت عظيم زوالنه سبب تان خليفه  
و فوش ايله مقيد اولوب او مور حل و عقد بر قاج تاز اوغلايلر ايله طوا  
النه دوشوب علانک قدر و لياقتى بليوب حکام و امرانک صاحب عقل  
وتدبير اولانلرينى غزل ايدوب بر لرينه تاز هو او هوس صاحبى آملر  
نصب اولما دنيايه ظلم منتشر اولوب رعایا پر کنده اولمغيله خصم  
باش قالديروب دنيايى فنايه و بر مکه سبب اولديلر الغرق لله لازم اولان  
بوندن عبرت النى خيل عبرت ايله فکر لازمدر عقلى اولان آدمه  
نقل من عجيب الماثر غراب النوادر



جاء مشي شاه كتاب راج شد ثم قش في الغنم

[illegible]

لَعَنَ مَنْ شَعَبَ شَيْعَةَ وَتَبِعَ مَسْنَانَ فَنَبَضَ فِي الْبَقَرِ ثَلَاثَ تَبِيعَاتٍ

وقال علي رضي الله تعالى عنه عليك بالحفظ دون الجمع في كتب وقال

فرع الشيء يخبر عن أصله وقال قول المرء يخبر عما في قلبه  
منقول من كلمات المائه

٩  
 يا من يرى ما في الضمير ويسمع  
 يا من يرى ما في الصدور  
 يا من يرى ما في القلوب  
 يا من يرى ما في العيون  
 يا من يرى ما في الأسماع  
 يا من يرى ما في الأنف  
 يا من يرى ما في الفم  
 يا من يرى ما في اليد  
 يا من يرى ما في القدم  
 يا من يرى ما في الرأس  
 يا من يرى ما في العنق  
 يا من يرى ما في الظهر  
 يا من يرى ما في البطن  
 يا من يرى ما في الساق  
 يا من يرى ما في القدم  
 يا من يرى ما في الأصابع  
 يا من يرى ما في الأظفار  
 يا من يرى ما في الشعر  
 يا من يرى ما في البشرة  
 يا من يرى ما في اللحم  
 يا من يرى ما في العظم  
 يا من يرى ما في النخاع  
 يا من يرى ما في الروح  
 يا من يرى ما في النفس  
 يا من يرى ما في العقل  
 يا من يرى ما في الإرادة  
 يا من يرى ما في الشهوة  
 يا من يرى ما في الغضب  
 يا من يرى ما في الحزن  
 يا من يرى ما في الفرح  
 يا من يرى ما في الخوف  
 يا من يرى ما في الرجاء  
 يا من يرى ما في اليأس  
 يا من يرى ما في التوكل  
 يا من يرى ما في التوكل  
 يا من يرى ما في التوكل

من الذي ان يقطع اعصابي  
حاشا لجودك ان يقطع اعصابي  
غير محتاج الى التبرج  
يوم ياتي الناس بالبحر  
كل بيت انت ساكنه  
وجهكم المأمون مجتبا



نعماننا على الجناب والانتما  
في كل فخر مع كمالات سما



لرفع الوسوسة بقراءة في القبع سبع مرارة

بسم الله خير الأسماء بسم الله الكافي بسم الله المتعالي بسم الله على نفسي  
ودينى بسم الله على كل شيء اعطاني ربي الله اكبر الله اكبر الله اكبر  
اعوذ بالله مما اخاف ولحذر

من قراءة فاتحة الكتاب بالوضوء سبعة ايام في كل يوم سبعين مرة على ماء طاهر  
تخرج في ذلك الماء فشرب منه رزقه الله بالعلم والحكمة وطهر قلبه من الافكار  
الفاسدة وجعله زكيا بحيث لا ينسى ما يسمعه من ابن كمال ياشا

لا ينراوندي

كم عاقل عاقل اعيت مذاهبه كم جاهل جاهل تلقاه مرزوقا  
وهذا الذي ترك الاوهام هابله وصير العالم التخرير زنديقا  
مطول

الرومة بالضم يتخذ من الجلود ويلصق به ريش السهم وتسمى بالتركى طوطقال وكذا الغرا  
من وده ورا لاء  
مصعد ابن عباس رضي الله عنه كل الطير يسبح ويصلي بخير اذان الا الكراكي فانها تضي  
بازان واقامة  
فرد وسرا على



توتیاء مجربدر دولتی مرحومه نک یادگاریدر

مرضی درهم  
ایکبوزاون  
کوزطاشی درهم  
اون بچق  
آق ببردرهم  
یدی

دارفلدرهم  
یدی  
مسک خالص  
یارم درهمدن  
بش بغدادی  
اکسک اولور

وبوندری بر شقالی بوغا سیدن الیه لر کوزه چکه لر عجایب کوره







باش اغر سجون يازوب اوز مرند كسوزه و ايلد نرائل اولميا باش اغر سي  
 باذن الله تعالى سفا يولور لبس **بسم الله الرحمن الرحيم**  
 ولا تحلقوا رؤسكم حتى يبلغ الهدي فمن كان منكم مريضاً  
 او به اذى من راسه ففدته من صيام او نسك اسكن ولو  
 ان قرنا سيرت به للجبال او قطعت به الارض او كلم به الموتى  
 بل لله الامر جميعا اسكن يا وجمع راسه باذن الله تعالى  
 يا ربه باش اغر سجون يازوب كنوه لر

**بسم الله الرحمن الرحيم** كه يوص ذكر رحمة ربك عبد  
 زكريا اذ نادى ربه ندا خفياً قال رب انى وهن العظم  
 منى واشتعل الرأس سيباً ولم اكن بدعاءك رب شقيماً ثم  
 انزلناه من موضعه الدار بائناً من بين الآيات فاشكر  
 ما مون خليفة باش اغر سینه مبتلا ايدى اطبا معالجه د  
 عاجز اولوب اخر قصير بر كلاه كوندردى هر كم كيسه درد سري  
 ساكن اولوردردى زهر الوده اولمق احتمال و يروب مقدم غلام  
 سياهه كيدر ديلردرد سري و ارايدى فى الحال ساكن اولدى  
 بعد خليفة داخى كيوب خلاص اولدى علماء زمان حيران  
 اولوب اخر بوقليوب كلاهك دورت جانبنده دود رفقه  
 بولدلر كتابى بوايدى لبس **بسم الله الرحمن الرحيم**  
 كه من نعمة من الله على عبدك شكر وغير شكر فى عرف  
 وغير شكر حم عسقى ولما سكن فى الليل ولما روى السمع العلم

الاول وهو ما يرجع الى نفس النظم

خاص عام مشترك مؤول  
 قال وهو ما يرجع الى نفس النظم  
 حقيقة مجاز صريح كناية

الثاني وهو ما يرجع الى نفس النظم

ظاهر نص مفسر محكم  
 خفي مشكل مجمل متشابه  
 راب وهو ما يرجع الى نفس النظم  
 عبارة اشاره بؤلال اقضيا

فهذه عشرون قصيدة تامل

بوصلوق شريفى اضطراب وقتلونه قرأت اولنه غايت ايله نافع  
 ومحترمه **بسم الله الرحمن الرحيم**  
 اللهم صلى على سيدنا محمد صلاة تتجينا بها من جميع الاحوال  
 والافات وتقضي لنا بها جميع الحاجات وتظهرنا بها من جميع  
 السيئات وتوفعنا بها عندك اعلى الدرجات وتبلغنا بها  
 اقصى الغايات من جميع الخيرات فى الحيات وبعد الحيات



اگر کسی خواهد که دشمن خود زبون کند و بر آکنده شود باید که بیست و پنج بار بخواند در روز پنجشنبه در وقت آخر عصر و بجا بنشیند و نوحه کند دشمن را اصلا افلاخ نشود اسهیم اینست

اسم

یا اعظم من كل عظيم یا اكرم من كل كريم یا ارحم من كل رحيم یا اعلم من كل عليم یا احکم من كل حکيم یا اقدم من كل قديم یا اکبر من كل كبير یا لطيف من كل لطيف یا اجبر من كل جبير یا اعز من كل عزيز سبحانك یا لا اله الا انت سبحانك انی كنت من الظالمين یا ذا الجلال والاکرام الامان الامان الامان

—

اقسام واحد  
مصدر  
اقسام اثنين  
معلوم مجهول  
اقسام ثلثة  
فعل اسم حرف

اقسام اربعة  
ثلاثی رباعی خماسی  
سداسی  
اقسام خمسة  
غائب غائبه مخاطب  
مخاطب نفس متکلم  
اقسام ستة  
فتح ضم فتح کسر فحتان  
کسر فتح ضم فتح کسر تان

اقسام سبعة  
صحيحة مثالية  
مضاعف لفيف ناقص  
مهموز اجوف  
اقسام ثمانية  
ثلاثی مجرد سالم ثلاثی مجرد غير سالم  
رباعی مجرد سالم رباعی مجرد غير سالم  
ثلاثی مزيد فيه سالم ثلاثی مزيد فيه غير سالم  
رباعی مزيد فيه سالم رباعی مزيد فيه غير سالم  
اقسام تسعة  
ماضي مضارع امر نهي  
اسم فاعل اسم مفعول  
اسم زمان اسم مكان  
اسم الت

اقسام عشرة

اليوم نفسه

سألتمونيها

هويتا التمان

مسئلة من شرح ملتقى الابرار

وولد المغرب ورو هو من اشترى امرأة على انها

ملك البايع او نكح امرأة على انها حرة فولدت

كل منهما ولدا فظهر ان الاول ملك لغير البايع

والثانية امة فكل من الولدين حر بقيمة

اما حر بته فلا انه خلق من ماء الحر ولم يرض

الوالد بركة كما في الاول فالاول لا يتبعها واما

القيمة فلرعاية جانب البقية الاصلية



## دعا المتوكلين

قال في مفتاح دار السعادة واعلم ان التطير انما يضرب من استشفق منه وخاف واما من  
لم يبال به ولم يعاينه فلا يضرب البتة لاسيما ان قال عند رؤيته ما ينطير منه او سماعه  
اللهم لا تطير الا تطيرك ولا خير الا خيرك ولا اله غيرك اللهم لا ياتي بالحسنات  
الا انت ولا يذهب بالسئيات الا انت ولا حول ولا قوة الا بك واما من  
كان معنيابه فمهي اليه اسرع من السيل الى مخدده وقد فتحت له ابواب  
ابواب الوساوس فيما يسمعه ويراه ويفتح له الشيطان منها من المناسبات  
البعيدة والقريبة في اللفظ والمعنى ما يفسد عليه دينه وينكد عليه معيشته  
انتهى وقال ابن عبد الحكم لما خرج عمر بن عبد العزيز من المدينة قال رجل من الحمير  
فاذا القمر في الدبران فكرهت ان اقول له فعلت الا تنظر الى القمر ما احسن استواءه  
في هذه الليلة فنظر عمر فاذا هو في الدبران فقال كانك اردت ان تعلمني انه  
في الدبران انا لا اخرج بشمس ولا بقمر وكذا نخرج بالله الواحد القهار نقل من حيوة الحيوان

١٢ اذن كرون و...

جدم كرون و...  
يوقر كرون و...  
مشار كرون و...  
ديدار



دعاء جبار

[illegible][illegible]

روى عن ابن عمر رضي الله عنهما قال قال النبي صلى الله عليه وسلم  
من زار قبري وجبت له شفاعتي وفي حديث آخر  
من زارني بعد موتي فكأنما زارني في حياتي  
من الشفاعة للفاضل العباسي  
من عباده

فائزہ جلیلہ من گفتاوی

بقدر نفرتند بر طاعت سلطانیه و ن خارج قصد  
فساد ایام طغیان و قتل پادشاهی چه خانه شخصی او بر طاعت  
او ن اهل اسلام اوزیرین طو بر نی د و در بر بیت المال مسی  
اضاعت و افق و مکرکز مرتکب اولوب قتل عظیم بهشت اوله  
طاعت مرقوم به شرعاً لازم اولور الجواب الله اعلم

بر قلم نقر آمدن بر طائفه اطاعت کعبه ندن خان قصد  
فستاید طغیان و قلم پادشاهی جبهه خاستنی آنچه اطاعت  
اولان اهل اسلام اوزه دین طوبی دینی دلدور بیت المال  
مسلمینی اصاعت وافضا و منکرا و منکر اولور فتنه عظیمه  
باعث اول طائفه مرقومیه شرعاً لازم اولور  
الحمد اعلم نوزش و روضه لازم اولور

ولان التسا على وجه التعمد  
سبب لاغنى

ولكن تركت معصية لا حذفتها فيها التعزير والتعزير ليس فيه تقدير  
بل هو مضاف الى الحق راي القاضي وعلى  
مشايخي زباني وهور و شوحه و در المنار

کوتره ای یوقا و یوقا زینیه کرمیر کرار جگره و لیمو شکر بود  
جقود و قشقرق و الا بیکر و انیم صامونیا  
ولا حور و الارقة الابدرا ابع الفاضل



روایت در این عباس بن رضی الله عنه بر کسسه بواسمه شیرینی  
 هر کج که اوچ کره او قسه هر کز عمر بن قهرک کورمیه ان شاء الله  
 یا الله یا الله یا الله یا رب یا رب یا رب استلک باسمک العظیم  
 ان ترزقنی رزقا طیباً برحمتک الواسعة یا ارحم الراحمین  
 قائه

مختصر انعام قرقر کره او قیه هر نه حاجت ایچون اولور سه  
 اما بر نفسده او قیه یوم ینفخ فی الصور عالم الغیب والشهادة  
 وهو الحکیم الخبیر سم قال النبی صلی الله علیه وسلم من لازم  
 اربعاً لم یفتقر ابداً للقیام قبل الصبح والوضوء قبل الوقت وحضور  
 المسجد قبل الاذان وترك الکلام بعد الوتر صدق رسول الله  
 امام محمد سیرین رضی الله عنه دن روایت ایلدیلر که جن بر کسسه  
 واقع سند بر نسنه کورمک مراد ایلسه صاغ یانی اوستنه قبله  
 قرشویا توب والشمس وضحیها واللیل اذا بغشی والتین والزیتون  
 قل یا ایها الکافرون قل هو الله احد قل اعوذ برب الفلق

قل اعوذ برب الناس سور شریفین بر هر کوم اوقیه  
 ایندن صکر یاته هر نه مرادی وار ایسه دوشند

مک

قال الامام الشافعی فی مدح الامام ابی حنیفه رضی الله عنهما

لقد زان البلاد ومن علیها . امام المسلمین ابو حنیفه  
 باحکام و آثار وفقه . کایات الزبور علی الصحیفه  
 فما بالمشرقین له نظیر . ولابالمغربین ولا بکوفه  
 فقیها کان للاسلام نورا . اماما للرسول وللخلفه  
 فلعنه ربنا اعدا درمل . علی من رد قول ابو حنیفه

روی عن رسول الله صلی الله علیه وسلم لحسن البول ویقول بعد وضعه  
 علی بطنی المحبوس . بسم الله الرحمن الرحیم . یا اهل السموات والارض  
کو تمکن علی اهل السموات فادعهم عبدک . وافتح حصنه  
دهر



وقد تشعبت بأقوام منهم الطرق ففسدت عقايدهم فمن هؤلاء من يقول  
بالحلول ومنهم بالاتحاد حتى جعلوا لانفسهم سنا وجاء عبد الرحمن السلمى  
فصنف لهم كتاب السن وجمع لهم حقايق التفسير من غير اسناد ذلك  
الى اصل من اصول العلم وانا حملوه على مذاهم وصنف ابو طالب المكي فوثق  
القلوب فذكر فيه الاحاديث الباطلة والاعتقادات الفاسدة وجاء ابو نعم  
فصنف لهم كتاب الخلية وذكر في حدود التصوف اشياء منكورة فيتحكم ولم  
يستحي ان يذكر في الصوفية ابا بكر وعمر وعثمان وعلياً ورسالة الصحابة والتابعين  
رضوان الله تعالى عليهم اجمعين وصنف لهم عبد الكريم القسيري كتاب الرسالة  
فذكر فيها العجايب من الكلام في الفناء والبقاء والقبض والبسط والوقت والحال  
والوحد والوجود والجمع والتفرقة والصحو والسكر والذوق والشرب والمحو  
والانبات والتجلي والمحاضرة واللوائح والطوائع والطوائع واللوائح والتكوير  
والتمكين والشرقية والحقيقة الى غير ذلك من التخليط الذي ليس بشئ وتفسير  
الحج منه وجاء ابو حامد الغزالي فصنف كتاب الاحياء على طريقة القوم وعلاوه  
بالاحاديث الباطلة وهو لا يعلم بطلانها وتكلم في علم المكاشفة وخرج عن قانون  
الفقه فخرج ابا عن عري المنكر وصنف كتابا في طريقته وادع في كتابه الفصوص  
والفتوحات كلمات يستحي العاقل من ذكرها وقد ضلوه في عصره وجاء جلال  
الرومي وصنف كتاب المشوى وملأ فيه اشياء فيسحة في طريقتهم بلا شعاع الفارسية  
وقد حذوه صدر القنوي يظهر حاله فيما ذكر في تفسير الفاتحة واكثر هذه  
التصانيف لا تستند الى اصل وانا هي واقعات تلقها بعضهم من بعض وقد  
دونوها وسموها بالعلم الباطن وما تكلم الصحابة ولا التابعون بما تكلم به هؤلاء  
ولا يفرقك بعض ما اشتهر من هؤلاء من الكشوف والخوارق لان ذلك يحصل  
بالرياضة وقد وضع سبحانه وتعالى اسبابا وانا طابها مسبباتها واجرى عادة

ان لا يتخلف كل مسبب عن سببه كالا حترق عند من النار ومن جملة  
الباطلة تصفية القلوب بالرياء ضلوك والتقصيات بحيث يوصل  
بها الى الكشف ونحوه ولا يدل على رضاه سبحانه وتعالى بذلك السبب  
التي كما كثرت به الحكايات عن بعض الرهبان المرتاضين قال ابو  
كثير وكان كثير من العوام وغيرهم يعتقدون بكل من يصدر عنه الكشوف  
ولا يعلمون ان الكشوف قد تصدر من المؤمن والكافر ومن البر والفاجر  
فلا بد من اختيار صاحب الحال بالكتاب والسنة فمن وافق حاله  
وطريقته الكتاب والسنة فهو رجل صالح سواء كاشف او لا ومن  
لم يوافق حاله وطريقته ومقالته لهما فليس بمرجل صالح سواء  
كاشف او لا وقد قال الشاعر في راحة الله عليه اذا رايتهم الرجل  
يمشي على الماء ويطير في الهواء فلا تغتر وانه تعترضوا امره على الكفا  
والسنة من تاريخ العيني في السنة السابعة

بعد السبعائة م





کتاب در بیان طهارت بر کاتب و تالیف حضرت شیخ ابوالحسن

در شصت و شش و مائة و الف ذی القعدة سنه بر مبارک ساعده خلاصه فاضل  
وزیر طبع الشان کوه علی زاده احمد شاه حضرت بر بایط الامم و الامان ما و الظلم و الظفان  
سمی احمد النعمان و ولتو غنائم سعاد و توافقه عزک طالع مبینت لامع و صریح زینل و انوار  
ظهور این اشکال سعادت مال و عکاس اقتضای سر او زره استنطاق اوله قدره قبیل  
مغیره بر مبارک سفر کورند سفر سبیله بنو مکاره زایل اوله و بونجده محل آخره  
نقل اثنا سنه مال فراوان حاصل اوله لکن بود یارخ بلا فائده مکث و اقامت اوله و بر  
شدن بر مقدار خوف و خستند کورینور لکن غنیمتی خرد و انجامی سعاد را اوله استنطاق  
اوله که شد کماله بوضوح صحت حصوله بر آدم دار سلطنت علیه اوله و انما منع  
صدور در این منعی مفید و کور و فتنی کله که زین علی انفس الاعاد رجوعه الله الملك العلم  
مقصود و مرام مساحه حصوله جلوه کرد و خوشترام اوله لا یعلم الغیب الا الله  
و اما الطالع دل علی انه يتولى اعلی المناصب و حکم علی العالم الدلیل انه اسم احمد و ربه  
عدد هم ثمانية ثمانية و ستون فطر خا ۳۶۰ فبقی ثمانية و جدها برج العقرب  
کوکبه المزنج و الشمس و الزهره لان الشمس سلطه الکواکب و الزهره اسعد الکواکب  
و المزنج جلا و الفلک فعلیانه و کله علو المرتبة و ایضا و جدها برج العقرب  
ما فی جمیع الاشیا منفردة الی الماء لان الله سبحانه و تعالی قال و هم الماکل ثم فی  
استخراج السحاح احمد جاور

فسق و تلذذ کفر قال النبی صلی الله علیه  
و سلم کل حرام من قال حلال کافر ۵  
قال النبی صلی الله علیه و سلم لو مرن قبر المسلمین  
عالمما و متعلم و یلبث ساعة و لم یأکل طعاما و لم یشرب  
ماء و دخل من جانب و خرج دفع الله تعالی عذاب  
قبورهم اربعین یوما



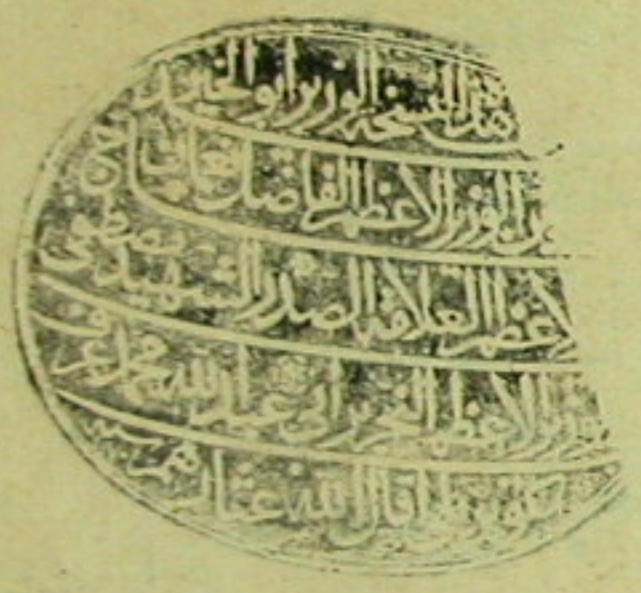
صدر اعظم سابق غازي نغان پاشا حضرت پادشاه مرثيه

و تار بخند

اولدی بر مکر و جفا خانه زالدوران قصد ایدر هر کیم اولور بر اکی کون مهمان  
مکر و الام و فریبینه بو ترمی دلیل کایتدی بواسفی قدر یله عزت شاهان  
صکره اندیشه قیلوب ایلدی ذاتیه حسد ایتدی بر رشحه می جام اجله سکران  
یوق خطا در فلک ایتیم نسبت مکر بوند بر معرفتین عارفه ایلر اویان  
نجه دم مادر مشفق کبی تربیه قیلوب ممد غزنده ایچوردی اکا شیر عرفان  
ایلدی صکره سیفخوان ادیب مکتب او قود بر معانی رموز قران  
اولدی چون واصل در ویزه اقلیم یوغ اکا کوشرد فلک صفی عقل و اذعان  
ذاتی نه نسخه صنع اولدوغی بلد زدی من عرفترین اکا ایلدی تفریر و بیان  
چون نظر قیلدی وجود نیکه اولمش کامل ایتدی تعظیم لیسلم امانت اولان  
یعنی عرض ایتدی انی بارکه سبحانه دیدی یارب بوقولک اولدی حضوره  
بر خطاب ایردی همان بارکه غزندن رهنمون اول اکا کلسون دیو اولدی فرما  
چقار و اولدم انی الدی کسیف تندن قیلدی بر جسم مقدس له جواب حیوان  
یکدی بو چار در غمکده عنصردن اولدی قرب در رحمانه اود و لند روان  
دولت و رفی جهان خضره نعمایات حق بویکم اولمشید منبع عدل و احسان  
دنوار فقر اصدر نشین وزرا مسند جود و سخا منبع جود و عرفان  
نجه روشنی و ایت صدق صدق اولدی فاروق عدالت او حیاده عثمان  
واقف بر علی کثر کرامات وکی نسخه قدر حلی تاج سروسنوران  
کهر پاک نسب جوهر و الای حب ذکر توحید بلب ایلدی چون برک جهان  
دیلر ز بحر نیا اولغیرتو رحمت کوستره اکا خدا قرب جوارنده مکان  
ایلیه مشهد یا کینی مطاکوت سرفرینده اوله روح الامین زفر مرخوان  
اخوینیک ایدر دوشو و عرفان هر بری اولد اکا مسند اشرف زمان  
هاتف غیب دیدی حرف نقطه تاریخ غم ایتو ثابت درگاه حق اولدی نغان



رأى رجل في منامه وقد أصيب ببصره بعض الانبياء عليهم السلام  
او علما من العلماء وقال له الا اعلمك كلمات اذا قلتها ردا لله  
عليك كريمتك قال بلى قال قل يا اسمع السامعين ويا ابصر  
المبصرين ويا خير الرازقين ويا ارحم الراحمين اشفي وترحم  
على عيالي فلم يلبث ان ابصر من كتاب تغيير كنهام



روى عن ابي بكر الصديق انه قال قلت يا رسول الله  
علمني دعاء ادعوني في صلاتي فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم  
قل اللهم اني ظلمت نفسي ظلما كثيرا ولا يغفر الذنوب الا انت  
فاغفر لي مغفرة من عندك وارحم في انك انت الغفور الرحيم

الحمد لله الذي عافاني مما ابتلي به  
على كثير من عبادہ المؤمنين



شيخ احمد المصري الخريج الانصاري عفي عنه المبارك يمدح ويورج لحيته  
 نجل الصدر الشهيد الشهير بكو بريلي زاده مصطفى باشا عين الاعيان  
 الامير نعمان لطف الله به حيث كان ولا زال من حفظه في الامان  
 نعمانا على الجناب والانتما في كل خرم مع كمالات سمنا  
 الله جملة فحسن خلقه مع خلقه ومن الردي له حمنا  
 نيت العذار بعارضيه ممسكا ومغبرا يا حسنه اذ برعنا  
 فبدا من الحسن الحديث سلسلا في الخدم مقبولا لدتي مسالما  
 اذ للصباح والملاحه والبهنا والنور في هذا المحيا تمتا  
 بل زاد فيه بشاشه وطلاقة ورشاقة ووسامة اذ خيمنا  
 ومع الوقار وهيبه وسكينة وشهامة وجلالة قد يمتا  
 فكانه لام ابتداء مقرة وعلا به المولى المهيمن انما  
 اوسط ريمان بطرس ابيض من كاتب حسن الكتابة احكما  
 ولا زور د فوق خالصه بالنقش منها الجوانب عمتا

٢١  
 او تحت ذيل الليل صبح مشرق متشعشع بيده ضيا ما اظلما  
 او ما استنار من البدور اذابه من كل اطراف غمامه غيما  
 او حول روض الورد اضحى فعبير كل منهما قد افغشا  
 او صولجان زبرجد فيه الكرى يا قوته لا ينبغي ان تترمي  
 وكما بهذا الامر زين ظاهرا منه اله العرش خلاق السما  
 قد زين باطنه بجمع محاسن اضحى بها عمن عداه مقدما  
 فبهاه منه هداية وديانة وصيانة معها صلاح قدما  
 ونجاة واصابة وظرافة وفضيلة كسئل اذ طما  
 وبيان قس مع سماحة حاتم ان قال قولا او بشئ انما  
 وفراصة القاضي يا من في دكا يبدى الغوامض في الذي قد اعجا  
 وشجاعة مثل الاسود ورقة في طبعه تحكي الصبا وزلال ما  
 ولطافة زانها الحلم الذي من حلم احف قد تراه اعظما  
 ابقي لنا المولى الكريم وجوده فهو المراد وما اراه مغنما  
 وداه في صحة ومسرة بين الانام معززا ومكرما  
 يحبي كحبي في الرجال مبينا لجميع من في الناس فيه تكما  
 دبابة الاقبال عبد واقف والسعد مملوك لديه خدما  
 في يد كل منهما قوس به حساده الهج الاراذل قد رمى  
 والانشراح وبسط خطو واليمن والستر عليه حوما



والانس والتعما وارفع دولته  
بالمصطفى المختار ما غنى على  
والمخلص المداح احمد الذي  
اهدى له حسناء كاعبة بها  
لم ينش اصلا جاهلي مثلها  
ومراده من ذا قبول لا الله  
وراي العذار يطوف كعبة  
فاني بتاريخين في بيت حكى  
طاف البنفسج حول فرهم كعبة

سنة ١٠٤٠

سنة ١٠٤٠

قال النبي عليه السلام افتخار الناس في ستة اوجه  
الاول بالوجه الحسن والثاني بالفصاحة والثالث  
بالمال والولد والرابع بالحسب والنسب والخامس بالقوة و  
والسادس بالملك قال الله تعالى قل يا محمد لمن افتخر بالوجه الحسن  
تلفح وجوههم النار وقل لمن افتخر بالفصاحة اليوم نخم على  
افواههم ونكلمنا ايديهم وقل لمن افتخر بالحسب والنسب  
فلا انساب بينهم ولا يتساءلون وقل لمن افتخر بالمال والولد  
يوم لا ينفع مال ولا بنون الا من اتى الله بقلب سليم وقل لمن افتخر  
بالقوة عليها غلاظ شداد وقل لمن افتخر بالملك لمن  
الملك اليوم لله الواحد القهار







بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله الكريم وعلى اله  
واسحابه الذين فازوا منه بحظ جسيم وبعد اخبرنا رجل  
اسمه عبد الله قال رايت في الحلم عالم لمدقق وخبير المحقق كاشف  
المشكلات والمعضلات ومبين الكنايات والاشارات يعني به  
سادتنا وكبراءنا الفازي نعمان پاشا الشهيد بابن الكوبرلي  
بعد وفاته قد مر منه سبعة وعشرون ليلا في عام احدى  
وثلاثين ومائة والفرس على فرس راكبا ومعه عصبة من الفرس  
يذكرون علم الجفر وانا قائم بين يديهم ونسمع منهم ما يتكلمون  
من العلم المذكور قال نعمان پاشا قوله <sup>تعالى</sup> قالتا قالتا مرتين فأنظر  
ودنوت اليه ففتحت عليه وقلت قالتا اتينا طابعين الآية  
فاذا انظر الى ملتفة ومتبسما ثم قال حاسب هذه الآية رجل  
من اتباعنا اسمه فلان بحساب جمل كبير فقال ان نصرتنا على  
على مقتضى عدد حروفها بعد ذهاب خمسة وعشر عاما يعني  
بعد عام الذي قد مر ذكره انفا فلما سمعت منه هذا قلت  
يا مولاي ان هذا الفتح لا يكون الا في عام ثلث وثلثين ومائة

والف على ما صرحه اهل الجفر ثم نبهت فحسبتها ووجدت  
عدد حروفها الواقعة عليه مطابقا على ما قاله العلم عند الله  
اللهم ارزقنا ولسائر المسلمين اجمعين بهذا الفضل العظيم  
بجرمة رسولك الكريم آمين مم



استغفار ٧ صلواتك شفيع وبه الحول والقوة رب سهل ولا تقس علينا يا ميسر كل عسير انت تخرج  
اعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم يا على يا عظيم يا حليم يا عليم انت ربي وعلمك فنعم الرب ربي ونعم  
الحسب حسبي تنصر من تشاء وانت العزيز الرحيم نسئلك العصمة في الحركات  
والسكنات والكلمات والارادات والخطرات من الشكوك والظنون والاورهام  
السائرة للقلوب عن مطالعة الغيوب فقد ابتلى المؤمنون وزلزلوا زلا لا  
شديدا واذ يقولون المنافقون والذين في قلوبهم مرض ما وعدنا الله ورسوله  
الاغروا فنبينا وانصرنا وسخر لنا هذا البحر كما سخرت البحر لموسى وسخرت النار  
لابراهيم وسخرت الجبال والحديد لداود وسخرت الريح والياطين والجن  
والانس ليعيس وسخر لنا كل بحر هولك في الارض والسما والملك والمملوك  
وجبر الدنيا والاخرة وسخر لنا كل شئ يا من بيده ملكوت كل شئ واليه ترجعون  
كهميعص انصرنا فانك خير الناصرين وافتح لنا فانك خير الفاتحين واغفر لنا فانك  
خير الراحمين وارزقنا فانك خير الرازقين واهدنا ونجنا من القوم الظالمين  
وهب لنا رجا طيبة كما هي في علمك وانشرها علينا من خزائن رحمتك واحملنا  
بما حمل الكرامة مع السلامة والعافية في الدين والدنيا والاخرة انك على كل شئ  
قدير اللهم يسر لنا امورنا مع الراحة لقلوبنا وابداننا والسلامة والعافية  
في ديننا ودنيانا وكن لنا صاحبا في سفرنا وخليفة في اهلنا واطمس  
على وجوه اعدائنا وامسحهم على مكانتهم فلا يستطيعون المضى ولا المجئ اليها  
ولونشاء لطمسنا على اعينهم فاستبقوا الصراط فانى يبصرون ولونشاء  
لمسحناهم على مكانتهم فما استطاعوا مضيا ولا يرجعون بسم الله الرحمن الرحيم  
يسر والقران الحكيم انك لمن المرسلين على صراط تنزيل العزيز الرحيم لتند قوما

ما انذر

ما انذرا باؤهم ففهم غافلون لقد حق القول على اكثرهم فهم لا يؤمنون انا  
جعلنا في اعناقهم اغلاظى الى الاذقان فهم مقمحون وجعلنا من بين ايديهم  
سدا ومن خلفهم سدا فاغشىنا هم فهم لا يبصرون شاهت الوجوه سا  
شاهت الوجوه شاهت الوجوه وغنت الوجوه للحى القيوم وقد خاب من  
حمل ظلما طسم طسم طسم حم عسق مرج البحرين يلتقيان بينهما برزخ  
لا يبينان حم حم حم حم حم حم حم حم الامر وجاء النصر فلينا لا يبصرون  
حم تنزيل الكتاب من الله العزيز العليم غافر الذنب وقابل التوب شديد العقاب  
ذى الطول لا اله الا هو اليه المصير بسم الله بابنا تبارك حيطانا تايسر ستقنا  
حم عسق حمايننا كفايتنا فسيكفيكم الله وهو السميع العليم تر  
العرش مسؤل علينا وعين الله ناظرة الينا وكلام الله اقوال علينا جود  
الله لا يقدر علينا والله من ورائهم محيط بل هو قران مجيد فى لوح محفوظ  
فالله خير حافظا وهو ارحم الراحمين ان ولي الله الذى نزل الكتاب وهو  
يتولى الصالحين حسبي الله لا اله الا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم  
بسم الله الذى لا يضر مع اسمه شئ فى الارض ولا فى السماء وهو السميع العليم  
لاحول ولا قوة الا بالله العلى العظيم اختام حزب البحر

اعوذ بكلمات الله التامات كلها من شرها خلق يا عظيم السلطان يا قدير  
 الاحسان يا ذا النعم يا باسط الرزق يا واسع العطا يا ايا دافع البلاء يا  
 سامع الدعاء يا حاضر اليس بغائب يا موجود اعند الشدا ئد يا خفي  
 اللطف باللطيف الصنع يا حلما لا يعجل وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه

که بعضی در کده هر صفتی که  
ایلیا الیک صحت بر ما غلظت نسلی  
بویوب جم غشوق د کده صحت بر ما غلظت  
نسلیوب ایچ که کجورده  
مادنی کو کندن کجورده

Handwritten text in Devanagari script, likely a signature or date, located at the bottom right of the page.

تو محله کلکیده کنگاور ادنی  
تو کلکیده کیور



بیغیر حضرت علیہ السلام بیوردر کم بود عاء جمعه کیجه سی  
اون کز او قسه فوت اتمسه الله تعالی اول قوله شکسر  
وشبهه سر رحمت قبله ان شاء الله تعالی اول دعا بودر  
اللهم یا دایم الفضل علی البریة یا باسط الیدین  
بالعطیة یا صاحب الواهب السنیة صل علی محمد خیر  
الوری واغفر لنا یا ذی العلی فی هذه العشیة برحمتک  
یا ارحم الراحمین



اعلم ان العدة على ضربين عدة النساء وعدة الرجال اما عدة النساء فثنتان  
 اما الطلاق واما الوفاة واما عدة الرجال فتسعة الاولى اذا كان له اربع  
 نسوة فطلق احدهن لا تحل له ان يتزوج امرأة اخرى ما لم يمض عدتها والثانية  
 اذا كان له امرأة واحدة فطلقها لا تحل له ان يتزوج اختها مادامت العدة باقية  
 والثالثة اذا اشترى جارية لا تحل له وطؤها ما لم تمض حيضه هذا عند ابي حنيفة  
 رضي الله عنه وعندهما خلاف والرابعة اذا خرجت جريته مهاجرة ولها الزوج  
 في دار الحرب لا عدة عليها ولها ان يتزوج من ساعتها والزوج لا يقر بها حتى  
 تحيض حيضه خلافا لهما والخامسة اذا تزوج المرأة الحامل عن الزنا لا يحل له ان  
 يقر بها ما لم تضع الحمل والسادسة اذا تزوج الحائض فلا تحل له حتى يطهر  
 والثامنة اذا زنى امرأة ثم تزوجها رجل لا تحل له حتى تحيض حيضه  
 والتاسعة اذا طلق حرة فلا تحل له ان يتزوج امه في عدتها اي في عدة الحرة

العدة ردائي والكبير يا زاني  
 فمن نازعني فيها فقل ادخلته النار



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

صلواتنا يا من حضر على النبي المعتبر نبي مليم ومفتخر و  
وبالكتاب دينه صحيح مبين الحق الواضح ومن تبع ذاك الفصح  
جاهد معه وانتصر جاهد معه الكافرين باذن رب العالمين  
حتى الشهيد من جيشه يوم القيمة يفخر واثني كلامي بالوزير  
يا الشان علاه البصير في الحكم ليس له نظير ولا كثير من الوزراء  
ولا كثير من الرجال بعلو عليه في المقال ومن عطاءه بالمحال  
يغلظ عليه وينتصر قد جاءنا بسبعه دغا لعباد الصم اذا راه  
كبيرهم يخاف منه وينقهر اذا راه بهزم ومع التوابع يختصم ويقول  
ما عندي نفرو ولا ظفرو ولا نظرو يا ربنا انصر ديننا في كل سفر وخضر  
واحفظه من اعدائنا الصفر عباد الحجة الظالمين الكافرين المنكرين  
لديننا من غير علم عندهم ولا خبر الخائبين الغافلين الضالين عن  
الضراط المستقيم المشتهر واستئذ الله البصير بحفظ لنا نعمان وزير  
من كل شيطان شرير من الا باليس والبشر هذا على الزنديق عنيق  
وعلى الفقير قلب رقيق وينصر المظلوم حقيق ولم يدع من كدر

وبنا حقا في الحضير شتى بدرسة الوزير يسكن بها بعض  
الفقير من المسافرين والحضر ونجلفها على منار للبيرق  
الا على تمام ينظر اليه كل الانام فوق الاراضي والبحر  
وزيرنا رجل فضيل بالعلم والتقوى جليل نعم الوزير ابن الوزير  
خير الوزراء واخته كلامي بالوفى على النبي المصطفى  
من جاء بالشئ عن المتين وغزا وجاهد من كفر م  
ثم الصلوة عليه وعلى اله وصحبه والتابعين على اثر



قال النبي صلى الله عليه وسلم من نَبَسَ وَجْهَهُ اَمْرَات  
فله عشر حسنات ومن قبلها فله عشرون حسنة ومن ضمها  
الى صدره فله ثلثون حسنة ومن جمعها فله ثلث مائة حسنة  
واذا غسل من الجنابة خلق الله تعالى بكل قطرة ملكا يستحق  
لهما الى يوم القيمة قال النبي صلى الله عليه وسلم ثلثة  
لا يعذبهم في قبورهم من مات يوم الجمعة ومن مات في شهر رمضان  
ومن مات من طاعون فهو شهيد نقل من مشارق الانوار



اللهم هذا منك ولك اللهم تقبل منا كما تقبلت  
من ابراهيم خليلك ومحمد بنيك عليهما  
الصلوة والسلام

المختار عندنا ان اشتباه الضاد بالظاء لا يبطل الصلوة ويدل  
عليه ان المشابهة حاصلة بينهما جدا والتمييز عسير فوجب ان يستقط  
التكليف بالفرق بيان المشابهة من وجوه الاول انهما من الحروف المحمورة  
والثاني انهما من الحروف الرخوة والثالث انهما من الحروف المطبقة والرابع  
ان الظاء وان كان مخرجا من بين طرف اللسان واطراف الف التثنية العليا  
ومخرج الضاد من اول حافة اللسان وما يليه من الاضراس الا انه حصل  
في الضاد انبساط لاجل رخاوتها وبهذا السبب يفرق مخرجا من مخرج  
الظاء والخامس ان النطق بحرف الضاد مخصوص بالعرب قال النبي  
صلى الله عليه وسلم انا افصح من نطق بالضاد فثبت باذكرنا ان المشابهة  
بين الضاد والظاء شديدة وان التمييز عسير واذا ثبت هذا فنقول لو كان  
هذا الفرق معبراً الوقع السؤال عنه في زمان رسول الله عليه السلام وفي ارضه الصحابة  
لا سيما عند دخول العجم في الاسلام فلما لم ينقل عن وقوع السؤال عن هذه المسئلة  
البتة علمنا ان التمييز بين هذين الحرفين ليس في محل التكليف من التفسير بحلله



منها هذه المسئلة ومنها لو قال ان شاء الله انت طالق يقع الطلاق  
في قول ابي يوسف لانه الشرط اذا تقدم على الجزاء لا يتعلق الطلاق بالجزء  
لجزاء فانه لو قال لامرأة ان دخلت الدار انت طالق يكون تنجيذا  
وعلى قول محمد رحمه الله يصح الاستئنا، تقدم او تأخر لان عنده  
الاستئنا، ابطال وليس يتعلق فيصح على كل حال رجل قال لغيره  
اے اليك حاجة فتقيضها فقال الرجل نعم وحلف بالطلاق او  
العناق انه يقضيها له فقال الرجل حاجتي ان تطلق امرأتك ثلثا فله  
ان لا يصدق لانه متهم رجل حلف رجلا ان يطيعه في كل ما يامره به  
ومناه عنه ثمة منهاه عن جماع امراته فجامع الخالف لا بحث ان لم يكن  
هناك سبب يدل عليه لان الناس لا يريدون بهذا النهي جماع المرأة عادة  
كما لا يراد به النهي عن الاكل والشرب منقول من القاضية ان مع



لکهای یار شازاده

بر عجب صنعت ظهور کلدی ای صاحب کمال  
که انی کونز کورمدی اهرمز اکا و هم و خیال  
ایکی اوج بیت ایله هم یگیری طقوز حرفی کم  
قنقی سین کو کلکده طوتشک بیلورم بی مکرو

همزه و تشدید دخی اولور سه اولده بلی نور

تجریه ایت کور انا نمز سک نجه اولور بو حال

۱ عرض حال تدم جوابن کور مشرقش علل

۲ خلق صافی حسن کامله ذقن دایم کزل

۳ ظاهرا شه امتنه احمد صلاح و عذر هم

۴ جنتا نارین طلبیلر صر سز لا ملل

۵ صوفی و ش فارغ دل اول ای طالب الله کل

قنقی حرف نیت اتمش سین بیله ی بن بی جدل

ض خ ق ط ع ذ ح ث ج ز ن ل م ت س

م غ ش ف ل ک و ه د ط ب ی ل س ه

ص



سلام قولا من رب رحيم

سلام قولا من رب رحيم  
 بوحروف في ١٦ في ١٦ ده قولته مسك زعفران وماء  
 الورد له يزوب ماء مطرله يا بال شربيله ازوب بايجور سله  
 شول كشي به كه يوره كه اوينا روقرني اغردو كوكلي خائف  
 وخيره واكزي وبكزي صاروا ولا وقوة هاضمه سي  
 ضعيف اولابون ايجه بر دخي باشنده كتوره شفا بولا  
 بوا سيري وقولنجي اولان كمنه اون التي كونه دك اول  
 دن ايجه اول زحمت كلي كيد ويا بر عضوده وجع اولسه  
 هم ايجسه هم اول موضعه سورسه ساكن اولا  
 هر كيمك كه نفوذ بالله خفقا ناولسه يعني يورك او نيمه  
 اولسه بر چيني جناعه بوجار اندجاري پنه وبر طبلو نشسته  
 محوايدوب ايجه شفا بوله اما اون دورت كوندك هر كون  
 ايليه كه هيج اثرى قلميه وهر كون كون طفر كن اون التي كره اوقيه  
 قورقد وغندك امين ايليه ونشراش وجندن امين اول

وهذا المربع

س	ل	م	ق
و	ك	ي	ب
ز	د	ر	ه
ك	ش	ي	ب
ا	و	ك	ي
ب	و	ك	ي

طيفور ابن عيسى

هذا حكاية عن ابا زيد البسطامي انه حج في زمانه خمسين حجة ثم بعد الخمين  
 وسوس اليه الشيطان فراودته نفسه بالاثم والكر فحكم عليها بالتعذر  
 والتزبه وصار يقتلها بالجموع وبعد ذلك الحج الذي حجة باعه برغيف واحد  
 ثم قال لنفسه بقاكي حج تتكلماني به ثم انه قال الحج ان باع بهذا الرغيف هل  
 تاكله وحلف بمبى لا نطعمنكي شيئا منه ثم انه رعى الرغيف واراد ان يادى  
 نفسه الى البصري ثم انه ذهب الى بلاد النصارى وقع ليسير ثم ان الذي اتزل  
 اخذه ليسير ذهب به الى البيت وقال له يا ليسير انه ليسير الله سبحانه وتعالى اتزل  
 محبت المسلم في قلب النصارى وقال له انه سيدى اريد ان تجلس في تلك الموضع  
 تعبد الله ناتي اليك بالماء النظيف واكل الضريف تاكون منه وتشر بون وتبدا الله  
 في هذا المحل وانت سيدى وان عبدك في هذا المحل اشترى ما اوردته مني شيئا فاجلس  
 حسبنا الله تعالى الى حيث انت بسقت النصارى الى البية النصارى قال له في  
 تلك اليوم بسقت النصارى هل تذهب معي الى الكنيسة ثم انه قال له نذهب فاكله  
 يا مسلم في هذا القفا لا يصح الفعل ثم انه النصارى له بليس النصارى ليسهم وذهبوا  
 الى الكنيسة ثم انهما على البياطين جروا بامر الله تعالى ثم انهم البياطين يقولون  
 يا اولاد الخن صليان بينكم مسلم ثم انهم جلسوا ثم ان ذلك البياطين يقولون عندكم مسلم  
 يقولون ليس عندنا مسلم ثم انهم جلسوا ثم ان ذلك البياطين يقولون عندكم مسلم  
 يا اولي من اولياء الله تعالى ولكن يا مسلم اظهر عليك الامان ثم انه قام من مجلسه



ووقفه وقال ان المسلم ما تريد متى قال الباطين تريد نسلك اربعة عشر مسئلة  
انعطت الجواب نفقوه وانما اعطيت الجواب نفقوه فقال لهم اسئل ما تريد فقالوا  
اليه اسئل قلت في واحد ليس له ثاني وثاني ليس له ثالث وثالث له رابع ورابع  
ليس له خامس وخامس ليس له سادس وسادس ليس له سابع وسابع ليس له ثامن  
وثامن ليس له تاسع وتاسع ليس له عاشر وعاشر ليس له حادي عشر والحادي عشر  
ليس له اثني عشر واثني عشر ليس لها ثلثة عشر وثلثة عشر ليس لها اربعة عشر واربعة  
عشر ليس لها خمسة عشر وخمسة عشر ليس لها واحد ليس له ثاني يعني الله تعالى  
والاربعة عشر ليس لها خمسة عشر اثني عشر ليس له ثالث وهو البطل والانهار وثالث  
بريدك ونسبته يوقدر فظن يوقدر وثاني ليس له ثالث وهو البطل والانهار وثالث  
ليس لها رابع وهي طلاقه المسلمين قالوا ورابع ليس لها خامس وخامس ليس لها سابع  
وسابع ليس لها ثامن وهو خمسة اوقات وسادس ليس لها سابع وهو سبع سموات وثامن  
وخامس ليس لها سادس وهو خمسة اوقات وسابع ليس لها ثامن وهو سبع سموات وثامن  
وتعالي بنا الدنيا في ستة ايام وسابع ليس لها ثامن وهو سبع سموات وثامن  
ليس لها تاسع وهي حلات القمر ثمانية وتاسع ليس لها حادي عشر وهو عشر المشرق والحادي  
تعالى في بطن امه تسعة اشهر والعشر ليس لها حادي عشر واثني عشر ليس لها ثلثة عشر  
عشر ليس لها اثني عشر وهي الاربعون باحدى عشر واثني عشر ليس لها ثلثة عشر  
وهي اثني عشر اشهر وثلثة عشر ليس لها اربعة عشر وهي رؤيت سيدنا يوسف  
صلوات الله عليه يا ابي ابي رايت احد عشر كوكبا والقمر رايتهم لي ساجدين واربعة  
عشر ليس لها خمسة عشر الذي خلق سبع سموات طباق ومن الارض مثلهن  
هذه المسائل الذي سئلني عليها يا باطية فقال الباطين انه عتقتك فقال  
اليه المسلم ما اريد منك عتاقة قال الباطين ما تريد متى قال كمثل ما سئلني  
اربعة عشر مسئلة واعطيتك الجواب اريد ان اسئلك مسئلة واحدا  
الباطون انتم سئلتم هذا الرجل اربعة عشر مسئلة واعطاكم الجواب اريد  
انه يسئلكم مسئلة واحدا لم قبلتم الجواب فقال الباطون ما اولاد الخضر صبيان  
اذا اعطيناه جواب المسئلة الذي هو يردها هل يتبعون فقالوا اليسما فتم  
نقولون ثم انهم تخالفوا ما يقول الباطون يقولون قال الباطون يا باطية  
وما مسئلة الذي تقولها قال باب الجنة مفتاحه ايش فقال الباطون  
لا اله الا الله وسكت فقال له المسلم انتدم لاله الآله هذا المفتاح وغير  
السينان فقال له لانك ترون السنان فقال لهم تذكرون الاسنان تزدخون  
الجنة ما تذكرون الاسنان تزدخون النار فقال الباطون الوقت اني اسئلكم ان  
لا اله الا الله واشهد ان محمدا عبده ورسوله جده كرم  
قبول ايتري الحمد والشكر م

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل في خلقه  
العلم والفضل والكرام  
والجود والسخاء والكرم  
والعز والجل والكرام  
والجود والسخاء والكرم  
والعز والجل والكرام  
والجود والسخاء والكرم  
والعز والجل والكرام



دورث محله غدا نك سست اولها ای سعید  
بری وقفه بر عاحام بری جمعه یوم عید  
کودم کی بوخه ایام کجری هم عمر و مزید  
و پر مه بو عری هوا به د کله نیدم ای میرد  
فاعلا حق فاعلا تن فاعلا تن فاعلا تن  
هر که کسب آخرت قلدی اود در صرح سعید  
ست



روى عن سيد الكائنات وسند الموجودات ومنشأ  
الكرامات ومنبع السعادات محمد رسول الله صلى الله  
عليه وسلم ان في الجسد لمضغة اذا صلت صلح الجسد  
كله واذا فسدت فسد الجسد كله الا  
وهي القلب صدق رسول الله

يَقْرَأُ بَعْدَ الْآذَانِ اَللّٰهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ  
آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيْلَةَ وَالْفَضِيْلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّجْهُودًا الَّذِي  
وَعْدْتُهُ اِنَّكَ لَا تَخْلِفُ الْمِيْعَادَ

بِسْمِ اللّٰهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اَسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ  
حَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيْلُ اَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

والدعوة الرفيعة

هذا جنته الاسماء

لله  
فرق حنني قيوّم حكمه  
عدل قدوس اومن كان ميتا فاحيينا

اولئذ اون كرم تكبير ايدوب هرنازك عقينبت  
اون طقو زكرم بواسما شريفة تلاوت ايليه

اعوذ بكلمات الله التامة من كل شيطان وهامة ومن كل عين  
لامّة وان يكاد الذين كفروا ليزلقونك بابصارهم ما سمعوا الذّكر  
ويقولون انه لمجنون وما هو الا ذكر للعالمين بحق طه ويس  
وبحق اياك نعبد وياك نستعين وبحق نبيك المرسلين  
والصّلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه اجمعين  
بسم الله الشافي بسم الله الحكافي بسم الله المعافي  
بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الارض ولا في السماء  
وهو السميع العليم حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولي  
ونعم النصير ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم  
باش اغريسون غياث مجرب





*[Faint, illegible handwritten text in Persian script, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several horizontal lines across the page.]*



بود عا امام ابو حنیفه رحمہ اللہ دن مرویدر او قویہ و کتورہ مخرج

### دعاء طاعون

اللهم انا نسئلك بعدد خلقك بعزت عرشك برضا نفسك  
بمبلغ علمك بغاية قدرتك ببسط كرمك بحقيقة شكرك  
بمنتهى رحمتك باذراك مشيتك بكلمة ذاتك باكمل  
صفائك بتمام وصفك بنهاية اسمائك بكنون سرك  
بجزيل ترك بحال منك بفيض جودك بتشد يد غضبك  
بسابق رحمتك باعداد كلماتك بعناية بلوغك  
بتفريد فردانيتك بتوحيد وحدانيتك بعظمتك  
بجباريتك باحسانك بحقق وحق حقك ان تجعلنا  
فرجا وخرجا من الهوم والغموم والوباء واللاء و  
جميع الافات والاعاهات والعلا برحمتك يا ارحم الراحمين  
وصلی الله علی سیدنا محمد وآله وصحبه اجمعین و الحمد  
لله رب العالمین ولا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم  
امام غزالی امام شافعی روایت ایدر و با وقتند بنفسه یا غی ایل  
یغفر لک و ایچدی زیاده فالتکشی کور مد مد یو و دخی کلر منی  
دید کلری شئی سرکه ایل فرشتد و رب سورنگ و ایچک طاعون  
و با وقتند زیاده نافعدر برکسه یا قوت خاتم ایدسه  
و یونیند اخصه طاعون و بادن و یلد ریدک امین اول  
برکسه هر کون بکری سکر کمره سلام قولان رب رحیم دسیه طاعون  
و بادن امین اوله و سورہ انعام و اخلاص و معوذتین طاعون  
و با وقتند او قوی بودر مد و مت اوله

### دعاء طاعون

روایت در حضرت عیسی علیه السلام زمانده غایت ایلد طاعون  
واقع اولوب خلق عالم عظیم بلا ایریشوب محکم قریلوب رسول الله  
صلی الله تعالی علیه وسلم حضرت تری اشدوب بغایت ملول اولوب  
حق جل و علا حضرتندن چاره و درمان رجا ایدوب هماندم پیک  
رب جلیل نازل اولوب رسول الله صلی الله علیه وسلم حضرتند  
حق سبحانه و تعالی حضرتندن سلام کتورب شهود عا شریفی  
اوقیوب او فوروب کیم اول قریبان استدن بر لقمه یسه باذن الله  
و با شترندن امین اولوب خلاص اولد عا بودر

بسم الله الرحمن الرحيم اللهم اني اسئلك باسمائك  
يا مؤمن يا ملهم يا مبين خلصنا من الوباء يا الله الامان الامان  
الامان يا خالق يا رازق يا ذا ايم خلصنا من الوباء يا الله الامان الامان  
الامان يا مالك لا يزال يا عزيز لا يضام يا قيوم لا ينام خلصنا  
من الوباء يا الله الامان الامان يا ذا النعمة السابقة يا ذا الكرم  
الطاهرة يا ذا المحبة القاطعة خلصنا من الوباء يا الله الامان الامان  
الامان يا قائما لا يزول يا عالما لا ينسى يا قيما لا يفنى خلصنا  
من الوباء يا الله الامان الامان يا حي لا يموت يا صمد  
لا يطعم يا غنيا لا يفقر خلصنا من الوباء يا الله الامان الامان  
الامان يا ارحم من كل رحيم يا اعلم من كل عليم يا احكم من كل حكيم  
خلصنا من الوباء يا الله الامان الامان يا اقدم من كل قديم يا اعظم  
من كل عظيم يا اكرم من كل كريم خلصنا من الوباء يا الله الامان الامان  
خلصنا من النار يا مجيب يا خلاق يا رازق يا فتاح يا عليم يا حكيم  
يا كريم يا سميع يا غفور يا شكور نعم المولى ونعم النصير غفر الله  
لنا و لوالدنا و لوالدينا و لغيرنا و لغيرنا و لغيرنا و لغيرنا  
واله الطيبين الطاهرين و الحمد لله رب العالمين



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
اللَّهُمَّ سَكِّنْ هَيْبَةَ صَدَقَةِ قَهْرِهِمَا الْجَبَرُوتِ بِاللَّطِيفَةِ  
النَّازِلَةِ الْوَارِدَةِ مِنْ فَيْضَانِ الْمَلَكُوتِ حَتَّى تَنْتَشِبَ  
بِأَرْبَابِ الْطُفْلِ وَتَحْتَضِمَ بِكَ مَنْ أَنْزَلَ قَهْرَكَ يَا ذَا الْقُوَّةِ  
الْكَامِلَةِ وَالْقُدْرَةِ الشَّامِلَةِ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا ذَا الْجَلَالِ  
وَالْإِكْرَامِ اللَّهُمَّ يَا وَلِيَّ الْوَلَاءِ يَا كَاشِفَ الْفَرِّ وَالْبَلَاءِ  
إِصْرِفْ عَنَّا الطَّاعُونََ وَالْوَبَاءَ بِحَقِّ آدَمَ وَمُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى  
وَعَلَى الْمُتَضَيِّعِينَ وَمَا رِهْتِ إِذْ رِهْتِ وَلَكِنَّ اللَّهَ رِيحٌ  
بِفَضْلِكَ وَكَرَمِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

يا حيّ يا حيّ يا حيّ يا حيّ يا حيّ  
يا حيّ يا حيّ يا حيّ يا حيّ يا حيّ  
يا حيّ يا حيّ يا حيّ يا حيّ يا حيّ  
هو الخ لاق الباقي









باب رقية النبي صلى الله عليه وسلم روي عن النبي صلى الله عليه وسلم  
انه قال اللهم رب الناس مذهب لباس اشف انت السائل لاشافي الا  
انت شفاء لا يغادر سقما عن أبي هريرة انه رسول الله صلى الله عليه وسلم

قال لا عدوى ولا طيرة ولا هامة ولا صفر

هذا الدعاء يقرأ في ليلة البراءة أعوذ بعفوك من عقابك  
وأعوذ ببرصاك من سخطك وأعوذ بك منك جل وجهك  
لا احصى ثناء عليك انت كما اثنيت على نفسك

يا قاهر يا قاضي يا ظاهر يا باطن يا صفي يا خير قوله الحق وله الملك  
يوهم نفع في الصور عالم الغيب والشهادة وهو الحكيم الخبير  
اللهم ربنا ارفع عني شر من ارادني سوء انك اشد  
باسا واشد تنكيلا قرق بركرة كونك اوقه قرق بركوني  
تجاوز ايتمه مراد حاصل اوله ان شا الله تعالى يتمش بر  
مشايخه منقول راجع واوسئام واقدم قرع امد اقدسي  
تاج الدين اقدري حفترلي نقل يدوب برنجه كره تجر به المفسد  
راست كلاري ديويور ديار والله اعلم بالصواب

بسم الله ارفيك من كل شئ يوذيك ومن شر كل نفت وحاسد الله شفيعك



تفسير في فضائل الجلال  
في كل سنة نصف عشرها

٤٤  
اركلك ديشك ديتي مقدار در الجواب نصف عشر ديتدر  
وفي كل سن نصف عشرها مجمع الانهر في فضل نفس الدية

دیت کامله قاج درهم كمشدر الجواب اون بیک درهم كمشدر  
ومن الورق عشرة الاف درهم مجمع الانهر في كتاب الديات

عورتك ديشك ديتي اركلك ديتي كبی میدر الجواب اركلك ديشك  
نصفی در مجمع الانهر في كتاب الديات والدية للمرأة في النفس ومادونها  
نصف مال الرجل مجمع الانهر في كتاب الديات وفي السراجيه في سن الرجل  
خمسائة وفي سن المرأة نصف ذلك تاتار خاشه في فضل الاول في بيان  
انواع الجنایة

دیت کامله كمشد قاج اچي در الجواب يوز بیک اچي در  
عطا به في الدية  
المعتمد الحاج  
المفتي نجار  
عونه

البركة في اكارنا فمن لم يرحم صغيرنا ويحبل  
كبرنا فليس منا  
طب عن ابي امامه  
من جامع الصغير

البركة في فواصي الخيل  
البركة مع اكابرکم حمون عن انس

حب حلتك هب  
عن ابن عباس



قال النبي عليه السلام  
يا شفا اني احببك فقل كل صلاة  
اللهم اغني عني كل ركعة وشكره وحسن  
عبادتك نقل من البخاري

### هذا ختم بسملة شريف

ليلة جمعة ويا خود اثنین ویا خود ليلة يوم الخميس بعد صلاة  
العشاء ویا خود نصف لیا لی مذکور لرده خواجه ابو یوسف  
همدان و سلطان ابایزید بسطامی و شیخ ابو منصور مازندرانی  
و شیخ الحسن خرقانی و خواجه عبدالله انصاری و شیخ نظامی  
خالدی و سائری رحمهم الله تعالى و قدس سرهم الغریز بونکر  
جميع حاجات دنیوی و آخر و دینی و مهم مهمات و منافق  
و غمازد فنی و جمله میاننده عزیز و محترم و جمله غمومدن آمین  
و هر خصوصه ظفریاب و جمله حاجات ایچون اشبو و هر دشریفه  
مشغول اولوب مراد لرینه و اصل اولور لردی وقت مذکور  
طهارت کامله اوزره ایدست اولوب قبله یه توجه و خضوع  
و خشوع ایله یوز کرة استغفار ایدوب بعده امنت  
بالله الی آخره بعده کلمه شهادتی اوج کرة ادا نصکره  
رایحه طیبه اشنا سنده قبله یه متوجه یوز کرة صلوات  
شریفه کتوب بعده بسم الله الرحمن الرحیم اون اکی بیک  
کرة مداومت و هر بیکره ایک شکر رکعت نماز قلده هر فج آدم  
اولور لیسده اولسون بو ترتیب اوزره مداومت اولنوب  
و موجود اولنلر او قود غیر بسملة شریف و قلده غیر نماز



توانی صاحب مراده اهدایده لر اولدخی قبول ایدوب و مرادی  
هر نه ایسه درگاه عزتنده قبوله قرین اولق ایچون مختصر عا  
ایدوب آند نصکره اون کره صلوات شریفه کتوره بعد  
خلوتانندن نسنه اکل اولنه هر نه مراد ایچون اولور سه  
بله شک مطلوبنه و اصل اوله

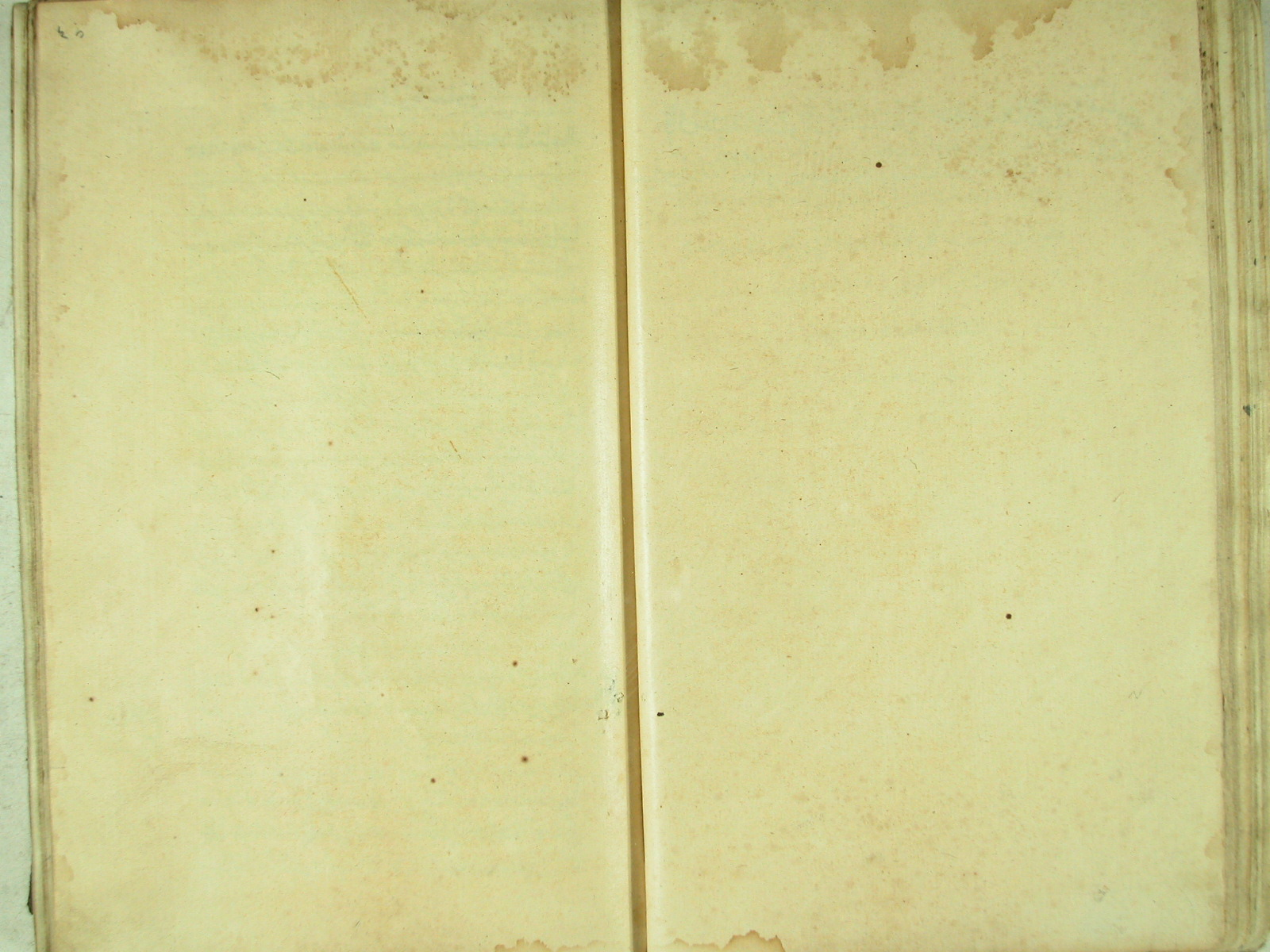
انشا الله تعالی و لکن شک

کتورمیه نفوذ بالله

قندیه ساکن نندن شیخ محمد صادق افندیکن ماذون

قال علیه الصلوات والسلام من اصبیح معافا فی بدنه امانا الله  
فی وطنه ما لک اقوت بومه فکا غاملاک الدنیا بحذا فیر یا صدق سر







قصیده الضادیه لارشاد اهل الفنادیه

حمد لله فاضل روی زمین اول خدا ضاد منسی نك داد سین الیك حقا عطا  
 اوله فاضل که نظیر کلمه مشدر عالمه جمله به استاد کل هر فنده اولش مقدما  
 واعظ ایا صوفیه هادی دین مبین وارث علم پیرنا صبح مشکل کشتا  
 جوقا فاضل کلدی دهر لیک بوی کلمه فضل که شاه بود دعوا بسدر برای انبیا  
 قول شیخ فاضل کوش ایلنوار خاودل امتاخر عالمه ابتدای انجواقت  
 دخی بیک یوزاون اوچک سالنذا یتیم حصن منصور افند اسم پاک مصطفی  
 سی فاضله خدمت الیه اخذ الیوم بر رساله یازدیکه ترکی دلدنی بها  
 مشکلاتک اکثر بن حل الیوم یتمش نقل الیه اصلی الیه جمله سیده اقویا  
 بر رساله در که نامی زبده النجوم امی وعامی به نفعی عامدر الیه النجا  
 ضاد وظا احوالی بر رتبه تحقیق یتیم منکر بن انصاف ایدو دیر لری صدق  
 مقدسی ابن اجیاله هم شهاب الدین علم دیدی مفید العلوم نام برکتانند کذا  
 متفقه عراقی اولدی تخریج یوحرف بلك استرانی بولوب تتبع الیه تا  
 هم علی قاری وهم صفا فواند دیدیر جزری اوستنده مصر غفلتیدر همه  
 فر تجوید بحمد الله توغل الیوب اهل فضل و اهل تمیز بولمده نشوونما  
 قالمش ایدی جهل ایچنده علم قرآن خف شیخ فاضل فتح ایدوب ایدی غرائد غرا  
 اهل فضل و دوشدی قرآن دوشد جان علم قرآن اولمده تحقیق شد جا بجا  
 فارس علم فضل اکثر بومیدانی همان راجل وقاعدنه فهم ایلرنا ولور دهنما  
 انمده دعوی تحریر مدعای بلدن بر رساله یازدی بری وضع قانون حد  
 ایلش روی سیاهی کبی شود کاغذک باشنه چالسون کتابی کلامی بر خطا  
 مخربند انمده ضادی ادا ایل هوا بونله شیخ المشایخ خارجی دسره سزا  
 ضاد الیه ظانک احوال اشباهن نقل الیه اهل فنک جمله سی بوانره ایدی اقتدا  
 ضاد ظانک فساد دینی بولوب الیه خذر اهل انصاف اول کورم نوری عناد اورد  
 بلك استر سگ فساد دینی مفصل فییه بن مقدسینک قبل تتبع ابتدا تا انتها  
 بسط ایدو ادله عقلیه بن نقلیه بن فقها اقولینده یازدی بر بریق اشکا

دیفلاح  
 نسخه

ضاد وظا اوصافه بر درنهما فری انک مخرج الیه استطاله دیدیلر اهل ادا  
 جهر و رخوه استطاله انطباق صمت و سکون دخی استطاله صحت صفات اقویا  
 اقویا جمع اولدی بونده رخوه مستهلک بخش فرقه مزبوره نك بعضیسی محضا افترا  
 قاعده دیوبونی بسط الیش سکیز ولید عقلنر یوق فکر بکر یوق ای کروه بر جفا  
 کر صفات اقویا الیه هلاک اولسه رخو قتی از حرف نور تلور دی بوسوز الیه جلا  
 حق هلاک استو سنی ای غافل و نادان حق الکزدن نه جکر مشق قرآن دانا  
 غافل اولمه سند ای صاحب هدایت ضاد حدیثی کجوب سکاده دیمسونلر ظا صیدا  
 رخونی ویر استطاله کتور اضر اسدن دشمنک کوش الیوب معلومی اولسونک  
 ضاد طائی قرأت شیخزدن نقل الیه متصل بیغیره دیر سگ جوابه وار سکا  
 شول روایتکه موافق اولمیه درایت اعتبار اولمزدیویازدی کتابلری کدا  
 ایلست دعواکی تسلیم بیل اولمک سند خبر احاد الیه ثابتدر بر یوقدقوا  
 رخوه الیه استطاله هم قرین جری تام همدت الیه مشابه اولمه سند علما  
 دیدیلر ثابت نواتر الیه قرنا بعد قرن بوکه احاد هیچ مقابل اولمهی بیدوا  
 بتدی ضاد احوال کلدی طاهره صد رایه تکریر ویرمک ایلرنا اصلاروا  
 طایله رای داده الیه غایت احتراز طایه همه رایه تکریر ویرمک ای ناسرا  
 رای تکریر ایتدک فتح ثانی تکریر ایلرنا اول توسط اوزره عامل ایلمه حرفه اذا  
 کر مشد اولدیغنده ایلست تقیم تام پنجه حرف را اولوراندن هوید اکتدی را  
 غیر مدغمده تقیم ایتدک ایت اجنا شدة تام ویرمک اولوراندن الیه ایشما  
 شدت ایلر رخوه بینیه مراعاة الیوب حرف راده اهتمام تام کر کدر غافل  
 طایه میلاد ااندن دکل همودن ویرمه سک طباق واستعلا بن اولدی  
 داله ویرمک بوالکی وصفی همان اشتبا شدت ایلر اوقنور سه بوده اولور عین طایه  
 چونکه بلندایسه بونکله قالدیرمک قبل تتبع فنکی استاد که الیه دعا  
 هم ویرمک ویرمک کمال شدتی ویرمک استر غافل اولمه طایه بونکله قالمیا  
 ایلدک کر چه کوزم نوری ادا یوق شد خدمت الیه وار ریاضت اهلنه ایت النجا  
 فتنی عرض ایلست بوقر منوره نك حالنی مشکل بولور سک نقل ایدم کوشا سکا



کمیسی مغشوشد که اسم جو غنچه بود قوز غنان زمره سینه انصاف ویر بار بنا  
جهل ایله الوده در جمله گروه قوز غنان سوبله دیر سک بویله بولدق دیدلر ابا نا  
اهل اسلامه سندا اولمز ای حق بولکام عقلکی باشکه جمع ایله بوسوزده وار خطا  
مقتدا اولنلری تعدیل ایله ایتیز ادا نور چشم امتان اولای صلاتی ای فتا  
اکثر مست و زکوة و فطره در بوقریک جان و بر عز را یله اسقاط ایچو صبح و ما  
منبر و محفصه خطیبان سقی اجر اینده لحن بمعنی ایله اظهار ایدر خلقه ریا  
لفظنی تصحیح بوقریک فیما یلیز معنای هیچ ای خطیب خرنده خصمک محمد مصطفی  
امت سلطان کونینه خدا توفیق ایدق اول وجودا گرمی قیلدی بوفته ره نما

دشمنی خور و حقیر اوله محبی کامران

جنت اعلاده اسکان ایدر رب الانبیا

منظومه دندان در دهان آدمیان

بیکل ادم اوغلانک دیشلر اکثر منقصدرا و توز ایکی قومه ای جان بدیر  
بر ثنایا بر رباعیه بری اینیادیر بر طواحن بر ضواحک بر نواجذای بر سر  
دورت اولدیش یوقاریک ایکیستیم اوستی علیای ثنایا الی سفلای دیدلر  
ولی ایدک بودرت دیشی ارقه سندیگام بیل رباعیه یوقارودن اشاعیده ایگیش  
بونلده متصل در ایکی اشاعی یوقری دیدلر اینیاب قرابک استر خوبتر  
درت بوندک صکره ایکی اشاعی یوقری دیندی نامنه ضواحک بونیده بیل خوبتر  
اون ایکی دیش دخی ولی ایلین بودرت الی اشاعیده یوقارودن دی طواحن الی خبر  
ولی ایدک بو اوردن ایکیده ده نواجذ شمیم منهاسی دیشلر عقل دیشیدر قیل نظر  
دیدلر یکر میسندک او توزه دایچیمک جمله نک قشند مشهور درت در خانه کهر

منظومه مخارج الحروف

حرف هجاء اولدی اوج قسمی کوزم نوزی شفوی خلقه لسانی اوکمه صفین پنجبر  
واو و باء و مم و فا بالا تقاضای نورعین شفوی بونلرک مخجری بیل خوبتر  
رأس علیای ثنایا الت دو داغک بطنی فا واو فوقده باترندک میمه ده خشک اولدی در  
ها و همزه حاء و خا و عین و غینک جمله سی مخج خلقید اولدی بو حروفای معتبر

همزه ها اقضای خلقده عین الیه حاد و سط غین و خا ادنای خلقه اولسید مشهور  
بو اوندک ماعدانک اسمنه هب ایل فن هم لسانی هم شجری دیدلر بیل سر قش  
قافی اقضای لسانی کاف و تحتانک ایچیم و شین و یای جمله و رنه سندک دیدلر  
حافه سندک در لسانی ضا ضری ولی ایکی جانیده کوزم نوزی اکدا اولدی ممر  
مخرج ضا درن اشاعی حافه سندک لک لام اوج نوعه دیشک دیشی ایدر کند  
نوزی داسندک لسانی هم دخی خیشوم ایله اونی علیای ثنایانک دیشدیکم تر  
رای نون مخجینه اقرب ظهردن کتور طاو دال و تا او جندن بطر علیاد ممر  
صاد و سین و زای دکلک انجه او جند بیلوب الت دیشک باشی بر ابرندن اولمشد اثر  
ظا و ذال و ثاد لراسی یوزندن کتوروب دخی علیای ثنایانک باسیدر حکم سر  
بختی بو نظم کوهر داری هر کیم حفظ ایدر  
در یکدانه کبی قرانده بولدی زیب و فر

م  
م



منقول من العلماء اذا سافر رجل فلا يكتف بقول لا اله الا الله محمد رسول الله  
ويقطع كلمة التوحيد فيجعله في بيته ويحمل قول محمد رسول الله مع نفسه بجمعه الله  
تعالى مع اهل بيته ببركة هاتين الكلمتين ان شاء الله تعالى ٢٢



سراج جعفر الطوسي

قال اذا اخذت لسان ضفدع خضرا ووضعت على قلب امرأة نائمة اخبرتك  
بجميع ما عملت في ذلك اليوم وقال وان نخرت فراش امرأة بشئ من ضفدع خضر  
وهي لا تعلم ثم نامت عليه فانها تتكلم في يومها بجميع ما عملته قال وكذلك اذا  
اخذت عين الرخمة او عين كلب ميت واصل الخس ثم ربطت ذلك في خرقه  
كثان ووضعت على سرة امرأة نائمة اخبرتك بجميع ما عملته

نقل في النوري

ان تعلم

وقال حنين بن اسحاق اذا اردت ان المرأة بكر ام ثيب فمرها ان تأخذ ثومة مقشورة و  
تحتها في عدة مواضع ثم تحملها في فرجها ليلة فاذا اصبحت فاستنكها فان وجدت رائحة النور  
فيها فهي ثيب وان لم تجد رائحة في بكر وبذلك ايضا تعرف حملها وان وجدت للنور رائحة لم تكن  
حاملة وان لم تجدها فهي حامل قال واذا اردت ان تختبر حال وهل بقيت تحمل ام لا فمرها ان  
تأخذ ذرا وندم حرج وتصفه بمراة البقر ثم تحمله بعد ظهرها ليلة فاذا اصبحت فان وجدت  
طعم فيها فهي حامل والافهي عاقرة وقال صاحب كتاب فروع الحكمة اذا نخرت المرأة بحمار  
فرس او حافر بغل او حافر حمار اسقطت الولد والسمه واذا نخلت به بعد الجماع لم تحبل ه ه  
قال ومن طلع ذكره بمراة رجاء سوداء ثم جامع امرأة لم تحبل بعد ذلك ابدا وقال جابر بن  
حيان اذا اخذت المرأة حبة خروع وغضت عينيها وابتلعها لم تحبل سنة قال وان  
ابتلعت حبتين لم تحبل سنتين وان ابتلعت ثلثة فثلاثة ولذلك كلما زادت كانت كل حبة  
بسنة قال واذا اخذت رأس خشاف ووضع تحت رأس امرأة عند الجماع لم تحبل في ذلك  
الوطئ قال وان اخذ سوكران وسحق وعجن بلبين رمكة وجعل في صرة وربط في عضد المرأة  
الايسر لم تحبل ابدا مادام عليها قال وان شربت المرأة بول كبت لم تحبل ابدا وقال شريك الهندي  
اذا اردت ذهاب غيرة المرأة ولا تغار من فرسها ولا من وطئ جارية فاسقمها دماغ ارب  
بشراب وهي لا تعلم قال وان سقيت مراة ذيب بعسل وهي لا تعلم ذهبت غيرة

وما يذهب غيرة المرأة ان تسقي غبار دقيق الشعير من الرحي الدائرة بما المطر فانه  
جيد في ذهاب الغيرة قالوا اذا اشتدت في مقنعة امرأة دودة حمراء وهي  
لا تعلم هاجت شهوتها واغتمت امر عظمها واذا اخذت الزنجار خروم والنشادر  
نصف جزء وجعل في الماء الذي تستنكح به المرأة اغتمت وطلبت الجماع وكذلك اذا اخذ  
من الاخوان والاهل والاشنان الاحمر من كل واحد جزء ودق ذلك وسحق وعجن بهن  
البان وحملته المرأة تارت به شهوة الجماع فاذا اخذ قضيب الذي قبل طلوع الشمس  
او بعد غروبها بحيث لا تراه الشمس وقطعته ثم جففته في الظل وسحقته وسقته  
امرأة فانها تنفض الرجال وتذهب عنها شهوة الباه واذا اخذت شجرة مريج وسحقها  
وعجنها بماء النعناع وحبتينها كل حبة زنة نصف دانق وسقبت منها امرأة حبة  
انقطعت شهوتها سنة وكذلك مهما زدت كانت كل حبة بسنة نقل في نوايح  
نوري مرعيته







بر کینه بر هر صیغه سوخته حشرین آخرین کواثر لنا هذا القرآن نظم کریمین آخر صیغه  
و آخر صیغه او فوته یا خود یا زود یا بکینه بغلغه باذن الله تعالی ثغابوله ثم فایده  
اصحید منقول در که بر خاتون عقیق اولو جامله او همه شو مقطعاتی شریع  
ایله یا زود یا شعی به باذن الله تعالی جامله او ~~قطعات در سوره~~ ۲۲۲ ۲۲۲ ۲۲۲  
فایده من کان حاجه فالقیر فآتحة الکتاب اربعین مرتبه بعد صلوة المغرب  
عند الفراغ من سنته قل ان يقوم و سأل حاجته فان الله تعالی یقضیها لاهل حاله  
مخبرید فایده بر کینه الهیکم الکتاب شریع سبب یتشد بر کینه او خوب  
سبب ابی رکعت حاجت زمانی قلوب حاجتین دله به و یا نه مرادی هر  
اسه کینه دین و مره لر اعتقار بر له اوقه نجه کینه واقع او شد و اسر اعلم  
بالصواب فایده بر کینه هر کون الم تشرح لك سور سبب او و کینه و اتنا انزلناه  
سور سبب بکری بر کینه اوقه الله تبارک و تعالی انک در زقنی عقب و مشقت سر  
و بر

بسم الله الرحمن الرحيم ان الله وعد الخائرين نصرا و فتر لم یؤکل  
علیه یسرا کلا ان کتاب الابرار لفی علیین و ما ادربک ما علیون  
کتاب مرقوم یشهد المقربون ان الابرار لفی نعیم فایده  
بر کینه نک مکتوبیده و یا خود عرض حال ایله بر کینه دن بر جا حتی اولسه  
اول یا زیدان سطر لرا اسینه مرکب بر جدید قلم ایله بود عار و بو  
ایه کریمه لری یا زسه باذن الله تعالی مقصودی حاصل اول  
من بیانات عارف افند <sup>تمت</sup> صدر روز و سابق

مولایما بوجوده و بوجوده فالجود من وصفاته و صفاته  
ذو راحة و کف نذا و کف ردا و قضت بک عداته و عداته  
کالغیت فی رواه و رواه کالغیت فی ونباته و ثباته

لنحیفی افندی بعض مراد ایچون اوقه

یارب یارب یارب یارب بر در غمدا قلب و قالب  
ذکر کارایت فکر یارایت نور ولسون جان از دل و تاب

ابرایندی نهان مطلع مصر ایچو هلائی شاد اولدی جه صائم اولوغضه یکدن  
تکمیل تلا و ثلثه بولندی نیجه شاهد ملا خلاص ایلدیلر شیده و شکر دن  
عید ایلدیلر اولدیغی کون سعد و شیرین شاد اولدی جهان بر کون او غور شیدی فلک دن  
تمت







قبويه يايشدر صفه طاعون ايجون عزربنا وجل جلربنا وجل علاربنا وجل تجاربنا وجل  
صاغ ديواره صولنه قنوا وسته ارد ديواره  
روي عن زيد بن اسلم رضي الله عنهما قال كان من الطاعون رابت فار ساع فرس اشهب وعليه  
ثياب خضر فقلت من انت رحمة الله فقال انا ملك من ملائكة الله سبحانه وتعالى ادفع عنكم اعداءكم  
من الجن والوباء فقلت بم يدفعهم عنا فقال بهؤلاء الكلمات احفظها سبحان من علا وهو في علوه دان  
سبحان من علا كل شئ سلطانة وهر كل شئ جبروت سبحان الذي لا اله غيره ولا عز سواه سبحان  
الله عدد ما خلق وما هو خالق سبحان من لم يتخذ صاحبة ولا ولدا اله ارضنا وسمائنا ادفع  
عنا شر اعدائنا ثم يقرأ آية الكرسي والمعوذتين قال ما علمت احدا يحفظ هذه الكلمات الا عوفي من  
الوباء ومن لم يحفظها فليكتب هذه الكلمات وليمسكها مع نفسه او في بيته عوفي من الوباء  
لبسم الله الرحمن الرحيم قال سوف استغفر لكم ربي انه هو الغفور الرحيم لكل ناس مستقر وسوف  
اسكن بالذي سكن له ما في الليل والنهار وهو السميع العليم يا الله يا رحمن يا رحيم يارب  
يا باري يا وتر يا مهيم يا صمد هر كم بود عاي بر وقت عقب نجه او چكزا وسته حق  
تعالى اني اهل وعيال برله طاعون شرندين وجميع بلاد ردين صقليه دعا بود در يا لطيف لم يزل  
الطف بنا فيما نزل انك قوي لطيف لم يزل بردخي حتى ابدي له قدم واق هو الدائم الخلاق  
بردخي صمد كنف قاف يا خفي الالطاف نجنا مما نخاف بردخي بود در جل ربي فقدر  
عز ربي وغفر والله غفور رحيم لمن صبر ولذكر الله الاكبر



مستعات عشر

ابتدأ سورة الفاتحة      أي نجسي آية الكرسي      أو نجسي قل يا أيها الكافرون سورة  
يدي كره أوقنه      يدي كره أوقنه      يدي كره أوقنه

دور نجسي سورة اخلاص      بشجسي قل أعوذ برب الفلق سورة  
يدي كره أوقنه      يدي كره أوقنه

التنجسي قل أعوذ برب الناس سورة سني      يد نجسي سبحان الله والحمد لله  
يدي كره أوقنه      ولا اله الا الله والله أكبر

ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم  
سكني نجسي اللهم صل على محمد وعلى آل محمد وسلم  
يدي كره أوقنه

طقوز نجسي اللهم اغفر لي      أو نجسي اللهم افعل بنا وبهم غا  
ولو الذي لجميع المؤمنين      وأجل في الدين والدينا والآخرة ما  
يدي كره أوقنه      له اهل ولا تفعل بنا وبهم يا مولينا  
ما نحن له اهل انك غفور رحيم جواد  
كريم رؤف رحيم      يدي كره أوقنه

وان اصيب احد بلهم من جنة وضعه بين يديه وعوذته بالفاتحة وسورة  
البقرة الى المفلحون والمهم كماله واحد الآية وآية الكرسي والله ما في السموات  
وما في الارض الى اخر البقرة وشهد الله انه الآية وان ربكم الله في الاعراف الآية  
وفتعالى الله الى اخر المؤمنين وعشر آيات من اول الصافات الى لاذب وثلاث  
من اخر الحشر وانه تعالى جذ ربنا الآية من الجن وقل هو الله احد المقودتين  
نقل من حصن الحصين

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم مالك يوم الدين اياك نعبد  
واياك نستعين اهدنا الصراط المستقيم صراط الذين انعمت عليهم غير  
المغضوب عليهم ولا الضالين الحمد ذلك الكتاب لا ريب فيه هدى  
للمتقين الذين يؤمنون بالغيب ويقيمون الصلوة وعمار زقتناهم ينفقون  
والذين يؤمنون بما انزل اليك وما انزل من قبلك وعمار زقتناهم وبالآخرة  
هم يوقنون اولئك على هدى من ربهم واولئك هم المفلحون  
والهم كماله واحد لا اله الا هو الرحمن الرحيم الله لا اله الا  
هو الحي القيوم لا تأخذه سنة ولا نوم له ما في السموات وما في الارض  
من ذا الذي يشفع عنده الا باذنه يعلم ما بين ايديهم وما خلفهم



ولا يحيطون بشئ من علمه الا بما شاء وسع كرسيه السموات والارض  
ولا يؤده حفظهما وهو العلي العظيم لله ما في السموات وما في الارض  
وان تبدوا ما في انفسكم اوتخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن  
يشاء ويعذب من يشاء والله على كل شئ قدير من الرسل بما  
انزل اليه من ربه والمؤمنون كل امن بالله وملائكه وكتبه  
ورسوله لا تفرق بين احد من رسوله وقالوا سمعنا واطعنا غفر  
ربنا واليك المصير لا يكلف الله نفسا الا وسعها لها ما كسبت  
وعليها ما اكسبت ربنا لا تؤاخذنا ان نسينا او اخطانا ربنا  
ولا تحمل علينا اصر كما حملته على الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما  
لا طاقة لنا به واعف عنا واغفر لنا وارحمنا انت مولينا فانصرنا على القوم  
شهد الله انه لا اله الا هو والملائكة واولوا العلم قائما بالقسط لا اله  
الا هو العزيز الحكيم ان ربكم الله الذي خلق السموات والارض في ستة  
ايام ثم استوى على العرش يغشي الليل النهار يطلبه حثيثا والشمس والقمر  
والنجوم مسخرات بامره الا له الخلق والامر تبارك الله رب العالمين  
فتعالى الله الملك الحق لا اله الا هو رب العرش الكريم ومن يدع مع الله الها  
اخر لا بهاد له به فانما حسابه عند ربه انه لا يفلح الكافرون  
وقل رب اغفر وارحم وان انت خير الراحمين والصفات صفا فالزاجرات  
زجرا فالتاليات ذكرا ان الحكم لواحد رب السموات والارض وما بينهما  
ورب المشارق انا ربنا السماء الدنيا بزيته الكواكب وحفظا من كل شيطان

مارد لا يستمعون الى الملاء الاعلى ويقذفون من كل جانب دحورا ولهم عذاب  
واصب الا من خطف الخطفة فاتبعه شهاب ثاقب فاستفتهم اهلهم شذخلقا  
ام من خلقنا انا خلقناهم من طين لازب هو الله الذي لا اله الا هو عالم  
الغيب والشهادة هو الرحيم هو الله الذي لا اله الا هو الملك القدوس  
السلام المهيمن العزيز الجبار المتكبر سبحان الله عما يشركون هو الله الخالق  
البارئ المصور له الاسماء الحسنى يستجيب له ما في السموات والارض وهو العزيز الحكيم  
وانه تعالى جدر بنا ما اتخذ صاحبة ولا ولدا بس هو الله الرحمن الرحيم  
قل هو الله احد الله الصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا احد  
س هو الله الرحمن الرحيم قل اعوذ برب الفلق من شر ما  
خلق ومن شر غاسق اذا وقب ومن شر النفاثات في العقد ومن شر حاسد  
اذا احسد بس هو الله الرحمن الرحيم قل اعوذ برب الناس  
ملك الناس اله الناس من شر الوسواس الخناس الذي يوسوس في صدور  
الناس من الجنة والناس



قال

قال ومن كتب محمد رسول الله خمسة وثلاثين مرة  
في يوم الجمعة بعد صلاة الجمعة وحملها معه رزقه الله تعالى قوة في الطاعة وتقوية على البر  
كله وكفاه الله تعالى همزات الله الشياطين وان هو استدام النظر الى تلك البطاقة كل يوم  
عند طلوع الشمس وهو يصلي على محمد صلى الله عليه وسلم كثرته رؤيته للنبي صلى الله  
عليه وسلم ويسر الله تعالى عليه في يومه ذلك اسباب السعادة هو ذلك عن القبول  
وعقوبة ووصف الباطن نقلا من تاريخ نويرة







موجوداتك عليه افضل الصلوات واكمل التسليمات معجزه روحانيه  
 ايدكي مرفوع الاستبانه در تحفه فقر احسن ثنا و خير دعا اولوق  
 جهنم تشييد اساس و داد اولفهيون حضور دولت محصور  
 اوج نسخه ارسال اولندي ورقپارده اشارت اولندي اوزره  
 بر قطعه سي محبوب وجود مسعود لري بيوريلوب ايکيسي دخي  
 احتياطا حفظ اولنوق احب واصوب ملاحظه اولنور حق سبحانه  
 و تعالي محتاج ايلوب صوري ومعنوي جميع کدور و خطر دن و خلل  
 و ضرر دن مصون و محفوظ ايله بعضي اتباع دن برينه اقتضا  
 احتمالي اولورسه مثلثا ملفوف اولان نسخه نك بري وضوء کامل  
 ايله تعليق و بر فائحه شريفه اهد اسيله و ايس القرني روح شريفك  
 ترويج و تشويق ايله مشروط در محل تعليق فوق التدبين اولوب  
 بونينه يا خود باز وسنه يا باشنه مشتمع ايله وضع اولنقد هر طرف  
 بر شرفلرينه انجذاب روحاني موافق مصدوقه الارواح جنود  
 مجتده اولغله شوب ريادن ان شاء الله تعالي مبرا ايد يکنه ضمير  
 خير اصابت مصير لري شا هد عدل بي عد يلهم  
 حسبنا الله و نعم الوكيل

عسر ولادت امرنده دخي نسخه مذکور نك مدخل  
 وارد رکه عند وضع الحمل و جمع طلق ظهور دن  
 برد لبند ايله حاملک فخذ ايسرينه بتعليق اولنوب  
 وضع حمل وقوعه سريعاً دفع اولنقد و الحاصل  
 اون دورت قدر خاصه غريبه بي ابن عباس خانبه  
 مرويد ررضي الله عنهما بو عبد داعي خاطر عا طر اندک  
 ابعاد بيوريلوب اولرباط فضيلت ارتباطه خفه  
 مند دعوات بالخير لري بيور طلق کرم نا محصور لرينه  
 موقوف در والسلام



روى عن امير المؤمنين علي رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم مرت  
ليلة اسرى بي فنظرت سطر مكتوبا بالنور فاوقفني جبريل عليه السلام فقال يا محمد  
ان الله تعالى اوحى الي ان اعلمك هذا الدعاء فعلمه المؤمن من امته والذي يبعثك بالحق  
نبيا ان العبد من امته اذا دعى بهذا الدعاء فتحت له ابواب السموات ونظر الله له  
بعين الرحمة وفرج الله همته وكرمه واعطاه ما اعطى النبيين والصديقين ونظر اليه  
كل يوم نظرة واذا فرغ منه ناداه ملك يا عبد الله استأنف العمل فقد بذلت سيئاتك  
بحسنات وغفر لك ولو اديك وجيرانك واخوانك وكتب لك عبادة سبعين سنة  
وهو شفا لك من كل داء ومن كتبه بنعفران وشربه كان له شفاء من جميع العلل  
ويبرئ بقدره الله تعالى ومن كتبه ووضع في بيته وسع الله رزقه ولم يقرب الشيطان  
ومن علقه عليه لم يضره عدو ولا حية ولا عقرب ولا وحش ببركة هذا الدعاء ~~والله~~  
صلى الله عليه وسلم ومن امن به ان تكفيني ومن كتبه في رقعة وعلقها على السجادة  
التي يصلي عليها وقال بجرته هذا الدعاء بحق محمد صلى الله عليه وسلم ومن امن به ان  
تكفيني شرما اخاف واحذر واكتب له براءة من النار وهو هذا الدعاء الاعظم المبارك  
اللهم يا من اقر له كل معبود يا من يحمد كل محمود يا من يفرج اليه كل محمود يا من سائله  
غير مردود يا من بابه غير مسدود يا من صفاته غير محدود يا من ليس بوالد ولا مولود  
يا من كرمه بفضله غير مفقود يا من لا يوصف بقيام ولا قعود ولا حركة ولا جود يا رحيم  
يا ودود يا راحم يعقوب وغافر ذنب داود يا من لا يخلف الوعد ويعفو عن الوعيد يا من  
رزقه للعباد محدود يا منجا ومجلا كل مطرود يا من اذن له جميع خلقه بالسجود يا من  
صفاته بالكرم والجود يا من يعد في حكمه بجود يا من يعفو عن الظالم العنيد ارحم عبد  
لا ينف بالعهود انك فقال لما تريد يا رحيم يا ودود يا مبدئ يا معيد يا ذا العرش المجيد يا من

الكفاية وسرادقه الرعاية يا من لا غاية له ولا نهاية يا من اذا اراد شيئا ان يقول له كن فيكون  
يا رب يا رب يا رب يا مالِك الدنيا والاخرة ادعوا ومنك اطلب وصلي الله على سيدنا  
محمد واله وصحبه اجمعين والحمد لله رب العالمين

روى ان الله تعالى علم موسى عليه السلام دعاء وقال يا موسى من قرأه مرة لم يكتب  
خطيئه الف عام ومن قرأه على قبر ميت رفع الله عنه العذاب ومن قرأه على ثلثة اجد  
او ثلث مدرات ووضع واحدا عند راسه وواحدا عند وسطه وواحدا عند رجليه  
لم يعذبه الله تعالى البتة الدعاء هذا ~~الحمد لله~~ اللهم ارحم  
اللهم اني اسئلك باسمك العظيم الذي هو قوام الدين واسئلك باسمك العظيم  
الذي ترزق به العالمين واسئلك باسمك العظيم الذي تحي به الموتى وتميت الاحياء  
واسئلك باسمك العظيم الذي قامت به السموات والارضون واسئلك باسمك العظيم  
الذي اذا سئلت اعطيت واذا دعيت اجبت يا رب جبرائيل وميكائيل واسرافيل  
يا بديع السموات والارض يا ذا الجلال والاكرام يا جود الخواص ويا ارحم الراحمين  
رب لا تذرني فردا وانت خير الوارثين ~~الحمد لله~~ يا ارحم الراحمين

روى عن ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي عليه الصلاة والسلام انه قال من مات كتبه  
هذا الدعاء وقيد في كفنه ودفنوا معه في القبر لا يعذب بلا شك ولو كان كافرا  
اللهم اسئلك بعزتك يا عزيز وبقدرتك يا قدير وبحمدك يا عظيم وبرحمتك يا رحيم  
وبمبتك يا ممتان ان تحفظني بالايمان قائما وقاعدا وراكعا وساجدا وحييا وميتا  
وعلى كل حال والسلام على نبينا محمد عليه الصلوة والسلام تسليما كثيرا لا حول ولا قوة  
الا بالله العظيم ~~الحمد لله~~ اللهم اسئلك باسمك العظيم الذي لا اله الا الله الخالق اجمعين رب رزقني علما وعنت الوجوه  
للحي القيوم تمت







صفة دواء يطلى به الاحليل عند الجماع يزيد في الباه  
واللذة يؤخذ جوزبوا وفلفل ودار فلفل وعاقرة قرحاً وزنجبيل وسنبل وحولى وسكر  
من كل واحد مثقالان يسحق كل صنف منها على انفراد ثم يجمع بالسحق ويخل ويغسل الذي  
والشفاقل ومسح به الذكر فانه يرى منه عند الجماع لذة عظيمة **صفة** دواء اخر يؤخذ عاقرة قرحاً  
وزنجبيل ودار صيني وسكر من كل واحد مثقالان ونصف يجمع هذه الاصناف بعد سحقها  
وتحلمها ويغلى بماء الرازيانج الرطبة وتخب مثل حب الفلفل وتجفف في الظل ثم تسحق ثانياً وتطرح  
في دهن رازق ويطلب به الذكر فانه جيد **صفة** دواء اخر يزيد في اللذة عند الجماع يؤخذ  
طبرزد وكباب وعاقرة قرحاً من كل واحد جزء مثقالاً يجمع بعد سحقها وتحلمها ويغلى بماء الرازيانج  
الرطب وتخب مثل حب الفلفل وتجفف في الظل فاذا احتاج اليها طرح منها في الفم حبة واستعمل  
ما اخل منها او محل في دهن ومسح به الذكر ويجمع فانه يرى منه لذة عظيمة **صفة** دواء اخر  
تحدث من اللذة ما لا يوصف حتى ان المرأة تكاد تنفي عنها يؤخذ رازيانج يابس محض وفلفل  
ودار فلفل وزنجبيل وعاقرة قرحاً ودار صيني وجوزبوا وقرمينا وسكر طبرزد من كل واحد  
مثقالان يجمع مسحوقاً منخولة وتحلى بماء الرازيانج الرطب او بماء البارد وروح الرطب حتى يصير  
في قوام الطلاء ثم يرفع في اناء زجاج ويسد زجاجة يوم ويخفض في كل يوم ثلث مرة  
ثم يمسح منه الذكر بعد ذلك ويترك حتى يجف ثم يجمع بعد جفافه ويحضر ان يخل وهو  
يجمع ولا يترك رأس الاناء مفتوحاً فان الهوا يذهب بقوة الدواء قال فمن استعمل هذا الدواء  
لم تصبر المرأة عند **صفة** دواء اخر يزيد في اللذة في خد مارة ذئب وعسل الزنجبيل وماء الرازيانج  
الرطب من كل واحد خمسة مثاقيل فلفل ودار فلفل ودار صيني وزنجبيل وعاقرة قرحاً من كل واحد  
مثقال يسحق الادوية اليابسة وتخل وتلق في المارز والماء والعسل وتخفض في اناء زجاج  
ويطلى فيه حتى لا يصل اليه الهوا ومسح منه على الذكر وقت الجماع فان المرأة تحب ذلك لذة عظيمة  
**صفة** دواء اخر يؤخذ مرازه دجاجة سوداء ويضاف اليها شئ من الزنجبيل المسحق ويطلب به  
الذكر فان المرأة تلتذ به **وحيت** ذكرنا من ادوية الباه ما ذكرناه فلنذكر ما قبل في الادوية  
تعظم الذكر وتصلبه والادوية التي تضيق فرج النساء وتجفف طوبتها ذكر الادوية  
التي تعظم الذكر وتصلبه فدا جمع جالينوس ومن تابعه

من الحكماء على ان ذلك الدائم والتمزج بالادهان والاشياء اللينة والتنطيل بالمالحار  
والدلك بالزيت والزفت يعظم كل عضو في الجسد ولا خلا عندهم ان هذا العضو اذا  
فعل به ذلك عظم ونما وزاد عن حاله التي هو عليها فاذا اجتمع مع ذلك هذه الادوية  
التي تذكرها وهي مما اتفق الاطباء على جودتها وصحتها فان ذلك يبلغ واسرع **فمن ذلك**  
**صفة** دواء يعظم الذكر ويصلبه ويعين على الجماع يؤخذ بورق ارمني وسنبل من كل واحد  
مثقالان علق طوال عشرة عدداً تجفف العلق وتسحق مع البورق والسنبل حتى يصير جميع ذلك  
كالهبا ثم تصب عليه لبن حليب وعسل اجرام متساوية من كل واحد منها عشرة مثاقيل ويمزج  
باليد حتى يختلط ثم يطلى به الذكر ليلة ثم يغسل بالماء الحار من العدويديك الحطمي دلكا  
قوياً حتى يحمر ثم يغسل ثم يعاد عليه الدواء والدلك قبل الدوا وبعد فانه جيد **صفة**  
دواء اخر يعظم الذكر ويحسن منظره يؤخذ شمع احمر وزفت وعليك بطم وزيت فلسطيني  
من كل واحد خمسة مثاقيل انزروت وبورق ارمني مذوب بلبان الانار بقية مثاقيل وهو  
ان نأخذ الانزروت والبورق فتسحقهما لبن الانان وتسحقهما ثم تجففهما حتى يشربان ثلثة  
مثاقيل لبن ويؤخذ من العلق الطوال المجفف ثلثة مثاقيل ويسحق الجميع ويدق بالسمع  
بالزفت والعلق والزيت وتلقى عليه الادوية المسحوقة ويخلط خلطاً جيداً ويعد منها  
على خرفة وتوضع الخرفة على الذكر بعد ذلك الى ان يحمر ويبت عليه ليلة ويغسل بالكر النهار  
بالماء الحلو الحار وتلك ايضا ويعاد عليه الدواء الى ان يبلغ في العظم ما تريد فان **صفة**  
دواء اخر لذكر يؤخذ اسفيل مسوي وافرنبون وعاقرة قرحاً ودار فلفل من كل واحد جزء يسحق  
ذلك سحقاً ناعماً ويغلى بالعسل ويطلب منه القضيب ويترك ليلة ثم يغسل بالكر النهار  
بالماء الحار ويدهن يدان زئبق فانه يعظم جدا **دواء** اخر يؤخذ باذروح اخضر يوضع  
حتى ينعم مضغه ويدلك به الذكر دلكاً جيداً فانه يعظم **صفة** دواء اخر يطبخ الرقبة بالزيت  
ثم يمد على خرفة ويوضع على الذكر ثم يقلع بعد ساعة ويغسل بالماء الحار ثم يعيد الدواء عليه  
حتى يبلغ من العظم ما تريد وان نقرج الذكر من بعض الادوية التي تقدم ذكرها فامسح به  
زئبق ودهن شمع اسفيل قال وان ذلك الذكر باللبن الحليب من صرع الشاة لا يعظم ولا يعلم



ذكر الادوية التي تضيق فروج النساء وتسخنها وتجفف رطوبتها  
قال عبد الرحمن بن نصر بن عبد الله الشيرازي اعلم ان كمال لذة الوطئ لا يحصل الا رجل حتى يجمع  
في الفرج ثلثة اوصاف وهي الضيقة والتخونة والجفاف من الرطوبة فاذا نقص منها وصف واحد  
او وصفان فقد نقص من اللذة التي يحصل للرجل عند الجماع بمقدار ذلك وان عُدَّت هذه  
الاوصاف الثلثة من الفرج لم يحصل بوطئه لذة البتة ثم قال واعلم ان الولادة وكثرة الجماع  
يوسعان الفرج ويذهبان لذته فينبغي ان يتدارك من هذه الادوية بما يصلح ليرجع حالته  
**فمن ذلك صفة دواء يضيق الفرج** يؤخذ جل من اوى فحرق واطلاق الفرج محرقة وحار  
محرق وحمور مائل محرق وشرطان مجرى محرق وبسفايج محرق وشعير فارسي من كل واحد وزن  
درهم يسحق الجميع ناعما ويغسل بدهن البان ويرفع ثم تحل المرأة منه بزنة دانق في كل شهر  
مرات كل عشرة ايام مرة ولا يكون في وقت الحيض ويكون حرق الا في وقت بمقدار ما تستحق من غير  
مبالغة في الاحراق فانه يضيق القبل حتى تصير المرأة كالسكر **صفة دواء اخر** يؤخذ  
اسفنتين وجاما وعصفرو صمغ البطم وجلنا رقيق صوم ودار شيشعان من كل واحد  
زنة درهمين يدق ويغسل بزيت وتخل منه المرأة بصوفة تسعة ايام متوالية فانه يخرج ذلك  
**صفة دواء اخر** فيه منافع تضيق الفرج وتطيب راحته ويحرق طريق الاحليل ويصير الرجل  
لا ينزل بسرعة ويكثر ازال المرأة ويجذب مواد النفاس يؤخذ بسباسة ومرزنجوش وسعد  
بري وقشور الكندر واذخر وخيري وورد احمر وقشور الرمان وقشور الكبر والتمر  
من كل واحد مثقال يسحق ذلك ويغسل بدهن البان وتخل منه المرأة يوما وتخرج ليل **صفة**  
دواء اخر يضيق القبل يؤخذ سكر مسك وزعفران ويصب عليهما شراب ريحاني ويغلي غليا  
جيدا ثم تشرب خرقه كتان وترفع لوقت الحاجة فاذا اردت المرأة استعمالها قطعت  
وتحلت بها قبل الجماع يوما وليلا فانه يضيق المحل ويطيب راحته **دواء اخر** يؤخذ رامل  
وقاقيا وسنبل وسعد يسحق الجميع ويغسل بدهن البان وتخل منه المرأة بصوفة **دواء اخر**  
يؤخذ شبت وعفصر وقلندر من كل واحد جرة يدق الجميع ويغسل بدهن البان ويصير مثل النوى  
وتخل منه المرأة **دواء اخر** يؤخذ زاج وشبت من كل واحد جرة يسحقان معجنان بالحم  
ويصير شبه النوى وتخل المرأة منه بواحدة منه قبل الجماع وتغتسل بها في فمها فانه اذا تضيق

**واما** الادوية التي تسخن القبل فقد اتفق اهل التجربة على ان جماع المرأة المحمومة في غائ  
اللذة سيما اذا كان عند ابتداء الحي وكذلك جماع المرأة عقيب تبها من الحركة اما بمشي كثير  
او ركوب كثير وكذلك وطئها عقيب جميعها بالماء البارد وانما كانت اللذة متزايدة في هذه  
الافاق والحالات لسد سخونة القبل وحرارة طريق الاحليل ومتى برد اللحم ذهبت منه  
معظم اللذة فينبغي ان يتدارك بالادوية التي تذكرها **صفة دواء** يسخن القبل يؤخذ  
شحم الدجاج وشحم البط وزبد الغنم ودهن بارد من كل واحد جرة  
زعفران ومر من كل واحد ربع جرة تذاب الشحوم بالدهن وتذرع عليها الادوية التي تبها  
بعد سحقها وتخل منه المرأة بصوفة وهو فائز فانه جيد مجرب **دواء اخر** مثله يؤخذ  
مرزنجوش وقشور الكندر وصعتر بري وبسباسة من كل واحد جرة يسحق الجميع  
ويغسل بدهن بارد او دهن باني ثم تحل منه المرأة فانه يبلع جيد الفعل **صفة**  
دواء اخر يؤخذ اسفنتين رومي وسنبل ودار صيني وحرارة نزر يابس وسعد  
يسحق الجميع ويغسل بشراب صوف وتستهلك المرأة مرارا فانه جيد **واما** الادوية التي  
تجفف رطوبة الفرج قال الحكماء اذا كثرت رطوبة فرج المرأة كان انفع علاجها الاسهال  
بالايارجات والحبوب واستعمال هذه الادوية **فمنها دواء** يجفف الرطوبة يؤخذ شبت  
واند من كل واحد جرة يسحقان وتخل المرأة منهما دوزا فانه جيد **دواء اخر**  
مثله يؤخذ صنوبر وسعد من كل واحد جرة يدق ذلك ناعما ويطح بشراب ويشرب فيه  
خرقة كتان وتخل منه المرأة فانه نافع **صفة دواء اخر** يؤخذ عفصر وجفت البلوط وطينا  
من كل واحد مثقال يطح ذلك بالماء طينا جيدا ويرفع في اناء وتسخن منه المرأة قبل الجماع فانه  
**دواء اخر** يؤخذ تمر بري وسمن وعسل وانيسون ولب من كل واحد جرة ويجعل ذلك في قدر  
نظيفة ويغسل بالماء اربع اصابع ثم يطبخ طينا جيدا حتى يغلي ويرفع ويستعمل فانه  
يقطع الرطوبة من الفرج ويسكن الضربان ويصلح للنفس والبدن اعلم بالصواب  
**ذكر الادوية التي تطيب راحة البدن ونظف** فمها طلاء يطيب راحة البدن يؤخذ تمام  
ونفع ومرزنجوش وورق التفاح من كل واحد جرة ثم يجعل عليه من الماء ما يغمر وزيادة  
اربعة اصابع ويطح حتى ينقص الثلث ويصفى ويطح به البدن فانه يطيبه ويقطع سهوته  
**دواء اخر** يؤخذ سنبل وسعد وقشور الارج وورق واسنة وصندل من كل واحد جرة  
كل واحد جرة يسحق جميع ذلك ويرفع فاذا اراد استعماله حل منه قليلا بدهن اسود ودهن ورد واما



**دواء اخر** مثله يؤخذ مردها سنج وتوتيا ورماد وورق السوسن وعر و صبر وورد مر كل واحد  
جز يدق ذلك ويسحق ويستعمل مثل الاول لطوخا واذر ودا **صفة** قرص حاد يقطع الصنا  
يؤخذ صندل و سليخة و سلك مسك و سنبل و شب و مر و ورد احمر مر كل واحد جز و مر و توتيا  
و مردها سنج مر كل واحد ثلثة اجزاء و من الكافور نصف جز يجمع هذه الاصناف بعد سحقها و  
يعجن بماء الورد و يقرص ويستعمل بعد التجفيف **دواء اخر** يقطع رايحة العرق يؤخذ ورد  
و سلك و سنبل و سعد و شب و مر من كل جز تدق هذه الاصناف دقا ناعما و تحل بماء الورد  
و يستعمل لطوخا فانه جيد لما ذكرناه **صفة** دواء اخر يذهب رايحة الابط ولا يحتاج  
بعده الى دواء اخر يؤخذ راسن مجفف محرق و ذرا وند و طويل محرق و ورق رند محرق  
و نوى زعرور محرق و نوى الزيتون الاخضر محرق و قرطاس محرق و زجاج فروع محرق  
و زعفران من كل واحد جز سحق سحقا ناعما حتى يصير مثل الكحل و يعجن بالماء المقطر من  
الاس و تحبب و يحفف في الظل ثم يشترط تحت الابط شرطان يسيران و يحق ذلك الحب و  
يدلك به ذلك الموضع و الدم يجري و يترك عليه يوما و ليلة ثم يغسل و لا تعود رايحة ابدا  
**صفة** دواء اخر يطيب البدن و ينفع اصحاب الامريجة الحارة يؤخذ سعد و ساج و قحاح  
الاذخر و ميعه سائل من كل واحد عشرة مثاقيل و رد يا بر و اطراف الاس من كل واحد  
مثقالا و يبل السعد و قحاح الاذخر و الساج بشراب ريحاني ثم يسحق و يعجن بالشراب  
و يقرص و يحفف ثم يسحق و يطرح عليه الورد و اطراف الاس مسحوقا و يذاب زعفران  
بماء الورد و يخلط مع الادوية و يحفف ذلك كله في الظل ثم يسحق بعد جفافه و يجعل درورا  
فاذا اراد استعماله دخل الحمام و تنظف من كل درن ثم خرج و تنشف من العرق و ينفع اصحاب  
الامريجة ثم نثر على بدن من هذا الدوا فانه نهاية في قطع رايحة العرق **صفة دواء اخر**  
يقطع العرق و ينفع اصحاب الامريجة الحارة يؤخذ دار صيني و سنبل هندي و اظفار و قسط  
مر كل واحد جز و من طين البحر و اسفيداج مفصول مر كل واحد نصف جز و سنج و شقاق مر كل  
واحد ثلثة اجزاء زعفران و ورد يا بر من كل واحد ثلث جز يسحق الادوية اليابسة  
بماء الزعفران و الاس بعد ان يحل بشراب ريحاني و يستعمل فانه جيد **ذكر الادوية التي**  
تخلو الاسنان من الصفرة و السواد و تطيب رايحة الفم و النكهة فاما السفوف التي تخلو الاسنان  
يؤخذ قرايل محرق و ملح انداني و زبد النمر من كل واحد جز و ورق ابل محرق و اصول القصب  
محرق جزان ساج ربع جز حرف صيني جز يدق الجميع و يخلط و يستعمل به سوسن اخر  
يؤخذ من قشور الرمان جزان و من عروق الجلبان و الثب و القمع

من كل واحد جز يدق و يخل و يستعمل به فانه غاية **صفة** سفوف اخر يقوى الاسنان  
و يجلوها يؤخذ ملح انداني يسحق و يشد في قرطاس و يلقى على الجمر فاذا احمر اخذ و طفي  
في قطر ان ثم يؤخذ منه جز و من زبد البحر و دار صيني و مر و سعد و رما د السنج من  
كل واحد جز و من الكافور عشرة اجزاء و من الكافور عشرة اجزاء يسحق و يستعمل به فانه جيد  
**واما** الادوية التي تطيب رايحة الفم و النكهة فانه يؤخذ واد يؤخذ و ردا حمر متروغ اللقاع  
و صندل ابيض و سعد من كل واحد عشرة دراهم سليخة و سنبل و قرقره و جوز بوا من  
كل واحد اربعة دراهم قشور الارج المجففة و ورقه و اذخر و اشنة من كل واحد خمسة دراهم  
سكر و عود هندي و مصطكي و شمساسة و سلك من كل واحد درهما كافور نصف درهم  
مسك نصف دانق تدق الاصناف دقا ناعما و تعجن بماء و ردا و بوا و ورق الارج و تحبب بقدر  
الحمص و يمسك في الفم فانه جيد محرب **صفة حباخر** ينزل النحر يؤخذ صبر صمغ ثلثة  
دراهم و فلفل و قرنفل و حولجان و عاقر قرحا من كل واحد درهم مسك و كافور من كل واحد  
دانق يدق هذه الاصناف دقا ناعما و يعجن بشراب ريحاني و يحبب و يستعمل كما تقدم **صفة**  
حباخر ينفع من النحر يؤخذ هال و قاقله و جوز بوا و دار صيني و حولجان من كل واحد  
ثلثة دراهم و ردا حمر و صندل ابيض من كل واحد خمسة دراهم كافور نصف درهم مسك  
زنت دانق يدق الجميع دقا ناعما و تعجن بماء و ردا و يحبب مثل الحمص و يمسك في الفم منه حبة و  
**صفة** دواء اخر يؤخذ سليخة و دار صيني و رامشك و هال و قحاح الاذخر و اسحق السوسن  
و كبابه و اشنة سحق هذه الادوية بماء و ردا و تحبب مثل الحمص و يجعل في الفم منها تحت اللسان في كل  
يوم واحدة فانه جيد **صفة حباخر** ملو في ذكره التيمم في كتابه و قال انه اخذه عن احمد بن ابي  
يعقوب و هو يؤخذ من العود الهندى سبعة دراهم و من القرنفل و البسبا من كل واحد اربعة دراهم  
و من الكبابه و القاقلة من كل واحد ثلثة دراهم و من السعد الكوفى الابيض و الصندل المقاصير  
من كل واحد خمسة دراهم و من سلك المسك مثقال و من الكافور نصف مثقال سحق هذه  
الاصناف و تعجن بماء الورد و تحبب بقدر الحمص او اكبر و يحفف في الظل و يؤخذ منه حبة بالفم  
فيدر هال في فمه حتى تذوب و يفعل مثل ذلك عند النوم و قال هذا الحب ان شئت استعمله على هذه  
الصفة و ان شئت تخم من منه و ان شئت سحقته منه حبة و اذيتها بماء و ردا و تطيب به  
و ان شئت سحقته بمثل الذريرة و تطيب بها باليسه و ان حلت منه بالبيان المشهور كان مسوحا

فان من ثلثه في رايحة الفم

فان من ثلثه في رايحة الفم

فان من ثلثه في رايحة الفم

فان من ثلثه في رايحة الفم

فان من ثلثه في رايحة الفم



يا منبع الفضل والافضل والعقد  
 يا اوجد العصور وجودكم كشفت  
 كدرت المنتهى غصن الوجودكم  
 ان الرياض بدت بالغيت والقطر  
 افترق الفتي ريكيم بالبروم في عجم  
 لو لم يكن يدكم البحر المحيط فسلم  
 ومعلق العقل والالال والعبر  
 اسار وجه معاني الآي والستور  
 والفضل طائر يافى ذاك القمر  
 احيت روض الندي باجود كالمطر  
 ليس الغير مفتحة ابا المجد والقدر  
 تخطب جبال الندي والنهر في السدر

لکل صفحہ تحریر الگ خط

٦٠، الفصاحة في حكاية النهر

ان الفضيلة فيكم اليوم ملتبسة  
 انواعها ديم في السحب والقطر  
 والواصفون جميعا لا يخطبها  
 لا تنفذ البحر فيه الغمر بالغمر  
 قد قصرت سدرى من غيرة محبا  
 ليل طويل يقول اليوم بالقصر  
 ولعمري راعيا بابت السحرى  
 كما صل تراب اقدامكم النظم  
 جري باعيننا الانهار من دمي  
 فاركت المجد امثالي وبالفخر  
 اتيت من حق الادلال كنت به  
 من جاء الى حدقى بنجوم النضر

و نطق علم من احسان من کرم

ان خذم في بابكم النصر

فَالْثَغَاتِ مَدَى تَدْرُكَا  
وَدَعَى الشَّرَّ بِنِي بَالٍ خَالِصًا  
وَابْقَى الْآيَةَ مِنْكُمْ الْعَلِي  
يَا رَبِّ زِدْ عَمْرَهُ مَا دَامَ رِزْقُهُ  
لَكَ رِزْقٌ فِي أَفْقِ الْإِلَاحِ لَا مَوْتَهُ

هذا مدح فخر العلماء والفضلاء والوزراء صاحب القدر العظيم وساحب الفضل على  
الصدد المعظم الأعدل الأعلى الأفاضل الأكرم جامع جميع محاسن النعم الكافية  
اللام كالنبت المحلى مع الأشبال في الأبحر المنيرة المنعم الدستور المحترم المكرم كشاف كنوز  
الفرقان مصباح تحقيق المعاني بالبديع والبيان وحيد زمان <sup>خاصة آوادة مظهر</sup>  
نوار الهدى مظهر آثار الندى الفاضل الكوروى الحاج محمد بايستا تيسر الله ما نشاء أنال  
الله ما يتناه وطول عمره ما دام البقاء باب كونه كل محتاج وثراؤه ملتئم شفاه كل مؤمل  
وراجع ولذا يشد الرحل إليه من كل فج عميق لا يؤنه إليه من كل بلد سبحو الله زعم  
وخطبه عربية جميع الألفاظ والعاشا ومنه شر جاسد إذا حسد ومنه شرابه قنرة وسأول  
بحرمة النبي الذي مرده الأحد

باسمہ العالیٰ علی

**تقریر** این کتاب و حکمت من از هر العلام  
ای بابا جیدک من ابداً العلام  
رخ صفحہ اول کنا  
ام رب بر مالک زها  
**سید** کیا کا حکوم انبیا کو کیا  
کنی نہ بقدر مدرب کیا

نور جمال فخر شرف اسم  
نور جمال فخر شرف اسم

هَذَا مَدَارُ اسْتِزَاجٍ وَنِيَّةٍ  
قُطْبُ الْكَمَالِ إِلَى الْخَطِّ وَالْوَفَا

عظیم القوم و عظیم العظم

موضع غلظت و کثرت  
هم ریب بر مالک و ها  
کیمیا کا کوم این کیمیا  
کیفی نه با بقدر متدرب کیمیا

[illegible]

روح البصوة ونبذة باله  
الرب تلوح خبز الكرم  
عيسى بن عبد الله  
عيسى بن عبد الله

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله







**جواب** باغی الملوک و باغی الملوک  
با انشرف الا وادی باجمع الزجا

**جواب** انت الدی فی العون شرعنا  
بالعدل و الشجاعة و السمع و الوط

**جواب** دم و نام علی سیر العدل و الهی  
و اسکن علی طایفه الی الشی

**جواب** اع الاله فکر من صدر کرم  
اجل الاله فکر من بدو صلف

**جواب** ان الاله طلبه و فخر صلیح فضل  
فعل یکن عفت با اهل الوی

**حکایت** قصیده دیکتی مدح  
کلام شکر و بوجایه مد از بار کرم  
کمان ابندی جهان ضو انوار کرم

**جواب** میر برج هم ماه سپهری جنگ  
نیرا و جع عطای کوب سیر کرم  
ظاهرا و خفای مطلع انوار لطف  
باطن کمان و فاشتر انوار کرم

**جواب** تیاج آفت کرج و فوجا جنگ  
اولاد بر سر جاکت بوسه دار کرم

**جواب** برق اور جبهه با نین کشی کجی هج  
فوج و دوتا انجم انوار کرم

**جواب** شیان الی کرم و شجره تن  
کایر سده علی کجی انوار کرم

**جواب** یو کلوب بار سخی بل قطار فلکی  
کتور کوی صفا جسته سالار کرم

**جواب** دو انقطاع و محکم اجبور ملک  
سنان ای کمان و فاحید کرام کرم

**جواب** آتش نسا و لطفی باغ و جهان  
اجبور انی ایش کل و بیخار کرم

**جواب** قبول افتخار سید شمس و فخر شام و حر  
آتش نمدن او مر بر روی انوار کرم

**جواب** میوه باغ خانی دکنز هرگز  
روحه ذات شنه فطری کی اول بار کرم

**جواب** اندک عمارت و انکی و فطرت  
اچا انوار هدایت در دیوار کرم

**جواب** باغ و دل و شور سبزه مقصود روان  
باغ و روی کفایت اکامطار کرم

**جواب** کریمین جات اولاد کرم  
آتش نسا و لطفی باغ و جهان

**جواب** نعلین بکلی باغ و انوار کرم  
که فوجی کف و امان اولاد کرم

**جواب** در لور و شو که خفایه و سطر  
لطف و جوی او مر بر روی انوار کرم

**جواب** حکایت محض دعا کجی شریفی در وند  
بر و باب ایل کجی شنه و لدار کرم

**جواب** کز فلک کجی شام و اریه زیاده  
کشف اولاد هر و کجی با انوار کرم

**جواب** نیکی کجی شام و اولاد سبزه باغ  
نیکی کجی شام و اولاد سبزه باغ

**جواب** سنوکت و قدر و سعادت کجی  
سر و زار تن مقیم این خون کار کرم

**جواب** حرم العفوی و  
آتمه مهر کجی شام







باب برکشی انعامدن قورقسه اگر جمله خلق بر یکا اولسه  
 در یلوب انعام او قسیر ظفر بولیه لر بواسمه اعظم  
 یازوب کتور لر اما ابدست برله و اما جنابت وقتنه  
 کبدن لر قیمتی بلینلر ورمیلر بودر یا حافظ  
یا دافع یا رحیم یا معین

۹۹۹۸۷۹۹۲۷۲۳۳۶۴۲۳۷۵

۱۸۷۷۱۴۳۷۴۴۹۹۹۹۹۹  
 ۸۲ لر لر لر ط ۷ ۳ — م

۷۹۹۹۸۱۱۹۹۸۷۵۹۲۳۱۶۶۹۹  
 اللهم احفظ صاحب هنر سماء المعصومون  
 ط ط ط  
 ن  
 و الموحدون



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل في كل شيء دليلا على قدرته

وآياته العظمى التي لا تحصى ولا تعد  
والله اعلم بالصواب

الحمد لله الذي جعل في كل شيء دليلا على قدرته  
وآياته العظمى التي لا تحصى ولا تعد  
والله اعلم بالصواب

والله اعلم بالصواب

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل في كل شيء دليلا على قدرته  
وآياته العظمى التي لا تحصى ولا تعد  
والله اعلم بالصواب

الحمد لله الذي جعل في كل شيء دليلا على قدرته  
وآياته العظمى التي لا تحصى ولا تعد  
والله اعلم بالصواب





هذا يعلق في المركب تجاه الريح الموافق المطلوب لمرادك محجب ومشتهر بالاشبهه ولا اريتا بغيره

١١١ م II ١١١

يَا حَافِظًا لَا يَنْسَى وَيَا مَنْ نِعْمَهُ لَا تُحْصَى  
وَيَا مَنْ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى احْفَظْ هَذِهِ السَّفِينَةَ مِنَ الْآفَاتِ وَالْعَاهَاتِ  
وَالْبَلِيَّاتِ وَمِنَ الْفَرَقِ وَالْحَرِيقِ وَمِنَ  
شَرِّ الْأَعْدَاءِ وَاحْفَظْ مَنْ فِيهَا وَصَاحِبَهَا وَامْتَنِعْهَا  
بِمَا حَفِظْتَ بِهِ الذِّكْرَ فَإِنَّكَ قُلْتَ فِي كِتَابِكَ الْمُنَزَّلِ  
عَلَى نَبِيِّكَ الْمُرْسَلِ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ  
اللَّهُمَّ احْفَظْ هَذِهِ السَّفِينَةَ مِنْ شَرِّ الْعِيُونِ وَسُوءِ  
النَّظَرِ وَأَفْعَالِ الْقَبِيحَةِ يَمْلِكُنَا مَكْشَلِينَا مَثَلِينَا  
مِنْ نَوْشٍ دَهْرٍ نَوْشٍ شَاذٍ نَوْشٍ كَفْشٍ طَيِّبٍ نَوْشٍ قَطِيرٍ  
أَفْسُوسُ



نقل من شمس الافاق  
نقطه المغرب

يقول هذا الدعاء في يوم الاربع الاخير من شهر صفر الخير

بسم الله الرحمن الرحيم

روى في الجواهر الخمس للنفوس قال الشيخ الكامل قدس سره  
رايت في اوراد مفتي الدين رحمه الله تعالى ان الله ينزل في كل  
سنة ثلثمائة الف وعشرون الفاً من البواب في يوم الاربع  
الاخير من شهر صفر فيكون ذلك اليوم اصعباً من السنة  
يصلي فيه اربع ركعات يقرأ في كل ركعة فاتحة الكتاب وانا اعطيتك  
الكوش **مرات** وسورة الاخلاص **مرات** والمعوذتين  
**مره** وبعد ان يستلم يدعي بهذا الدعاء وهو بسم الله الرحمن الرحيم  
اللهم اني اعوذ بك من شئ هذا اليوم وبلوئه الذي قد رت فيه  
يا دهر يا ديور يا ديار يا كان يا كينون يا كينان يا اربي يا ابدى يا مبدى يا معيد  
يا ذا الجلال والاكرام يا ذا العرش المجيد انت تفعل ما تريد اللهم  
احرس بعينك نفسي واهلي واولادي ودياري التي ابتليتني بمحبتهم  
بحرمت الاحبار والاحبار بحرمتك يا رحمة الراحمين اللهم يا تليد  
البطش يا شديد القوى يا شديد المحال يا غيظ الخالقات بعظمتك  
جميع خلقك يا محسن يا مجيد يا متفضل يا منعم يا مكرم لا اله الا انت اللهم يا لطيف يا من لطفت بخلق السموات  
والارض والطف بي في فضائك وعافني من بلوتك والاحول  
والا قوة الا بالله العلي العظيم وصلي الله على سيدنا محمد وعلى  
آله وصحبه وسلم

م م م م م



شیخ نافی فریدی زمانه حقا ط حافط عثمان افندیك كندنيك

استعماله ایلدی یکی خرید طاش او سنده دو کلسی نیند دهم بالوق

دو طقالی ابتدا بر فغان صوالیه ناریق او سنده اریدوب بعده  
کیر فی فغان صوالیه بر کیر جناقده قوب یننه اتشده قینا دو  
اون بشی فغان صوقالجه قاپینه بعد اندیروب بر مقدار  
صوقده ایکی درهم شای سحقاییدوب بر الیله قوشدیره  
و بر الیله ندریحی قویه کاغداور زرنه سونکرا الیه ایلیجا  
ایلیجا قسوره و هرنه وقت اقتضا ایدر ایسه بر مقدار  
التشه توته یننه کاغده سوره کاغذک ایکی طرفی  
دخی اخلیه **اخر دیکر** بر قاج یمرطه نک اتقی الوب  
صار لینی اتوب اتقی قور بغی جناقده قندیق قدر  
غیر مدقوق شای یمرطه نک ایچنه راغوب مصر  
سیر که سی الیله قوشدوب بر کیکلند کده شای  
اتوب سونکرا الیه کاغذی اخلیه کاغذی ال اتمک  
مراد ایدر ایسه بر درهم مقدار قوری محکم سحق  
ایدوب اخلیه ایچنه دو کوب بله قوشدیره و یننه  
سونکرا الیه کاغده سوره ال سرنک اولور



هر ایشه قل بسمیلله ابتدا  
 طاهر اول دائر صلاحی پیشه قل  
 کاهل اولمه قل نماز اهتمام  
 استریسک ارتور قدرک خدا  
 کیمکه کار و پیشه سن عصیا ایدر  
 نعمته شکر و بلایه صبر قیل  
 کسمه یه قلمه ستم ایتمه جفا  
 شادی دنیا به مغرور اولمته هیچ  
 عمرک اولسون دیر بسک غایت اوزون  
 شمع و ش ایتمه دلک خلقه دراز  
 نعمتینه کسمه نک قلمه حسد  
 کسمه بی ذم ایلک توفیق ایلمه  
 کج بچندن ابن وقت اول کوزل حال  
 غایت ابله کمد مرید رسک اگر  
 ذکرک اولسون دائر احمد خدا  
 هم عذاب دوزخی اندیشه قل  
 طور او نور اهل صلاحیله مدام  
 روز شب ایله تضرع قیل دعا  
 شبه سز اول رزقنه نقصا ایدر  
 کیم بولور اندن جلا مرآت دل  
 دوست قلمر مردم آزار خدا  
 التفات شاهه مغرور اولمته هیچ  
 ایله انعام و عطا حدی فزون  
 روز کی کل ایلمه افشای راز  
 قادر بسک قیل حسد بابی سد  
 کند کی هم ایللر مدح ایلمه  
 هم یمه فردا غم فردا به صال  
 کند عیب قور ایلک عیب آرد

جوق فرج ایتمه کمر اول خفت ویرر  
 ویرر وکی المه مانند بحار  
 ایتمه ایکی زن اراسند گذر  
 ز نر یله کیمکه جوق صحت قلور  
 لعن و طعن کذب و بیستان ایلمه  
 قومیه هیچ خانه کده بیت عنکبوت  
 آنکه و آنکه جان بدر  
 ریزه نانی بر افقه زیر پا  
 سندن اعلاتک او کینه کجه هم  
 باشک التینه قوم شلوار کی  
 دیشکیل کسمه هرگز ریشکی  
 آغ اوزر کی صفین طو کیمدن  
 پوست سرمشا و بیای قیل کرم  
 آستین و دامنه کم یوز سار  
 نان سرد و گوشت و حلوا ی تر  
 باقمه هم نامحرمه غفلت ویرر  
 بیمه فی قلد و غکی زنبور وار  
 قلمه هم اصلمشه اصلا نظر  
 شاهیه کند و بی بی حرمت قلور  
 کسمه نک قلبینی ویران ایلمه  
 ناقص اولور اول زیاده اولدجه  
 آدلواد بیله جعفرمه قیل حذر  
 دوشسه هم الوب یک ویرر غنا  
 ایله ادنا به تواضع قیل کرم  
 او نور رکن صارمیه هیچ دستار کی  
 خطر نیکه اوینامه هم دیشکی  
 قیل حذر او سسکه جلا کمدن  
 آوالتینه بر افقه یقمه هم  
 ایکی باقه استی اولمز اول کیدر  
 آر تر حفظی و ذهنی تیر ایدر



بر غریزه صورت یلر نسیانند  
 اشتراک کورمه جایز نشاندنک  
 غیر یله مسواکه یوقدر اشتراک  
 یوف دیوب هرگز سیوندن چراغ  
 اوسبورمه کجه هیچ حکمه امک  
 یسر خطا در کجه مرآته نظر  
 مورث قلندر نوم کثیر  
 آی وکون طوتلسه هم قلمه نظر  
 عاقلیسک ایلمه تنها سفر  
 اوله سور در سگ ضمیر که غبار  
 ال نوزا وستنه قوم مذموم  
 احتراز ایله قوم ویرالم  
 موشکارتوغیدر عالمک سم  
 کجه بیدار اول تلاوت قیل سحر  
 چوق جماع و عطر و هم کشی یک

بورنگه یا بشمه چوق ویر ملال  
 ما حاصل بودر طوترسک گوش جان  
 اهل شرع انیکه مستقیم بلور  
 طبع کیم هر نسنه دنفرت قلور  
 ممکن اولدجه ایلله اجتناب  
 سوز بودر والدته اعلم بالصواب

—



ما قبل التاء سينافيه طرق ثلث | المحذف نحو دانستج داند و

بایست باید ۲ والقلب الی الیاء نحو جستن جوید شدن شوید

رسده روید<sup>۴</sup> ۳ والقلب الى الهاء نحو خواستن خواهد اما بستن

مبدد و نشی نشید و برخواسد و رخیزد و وریششتی و نشید

سُكُسْتَن سَكَنْدُ فِشَاذَّ وَاِنْ كَانَ مَا قَبْلَ التَّاءِ خَاؤٌ فَتَقْلِبْ زَاؤُ خَو

سوختن سوزد و د وخت دوزد و بخت پردا اما فروختن فروشد

مشناختن شناسیدن و کشیختن کسوف فشاذ وان کاه ما قبل التاء

شینا فتقلب را، خواهناشتن انبار داشتند دارد کدداشتن گذارد

ما نوشتن بوسید و کشتن کشد و کشتن گردد فساد و آن کاه ما

سالتاء فاء فقلب يا، موحدۃ نحو یافتن یا یافتافتن تا بدرد

رَوْد اما گفتن گوید و گرفتن گیرد و سفتن سنبه و رفتن رفت

ذيرفتن پذيرد و خفتن خسدفتاد فعل ان علامه المضارع

وقيل حسب يدك لغيره  
كون اخره دالساكنه وما قبلها مفتوحا قياساً مطرد الا ينكى

**فصل** اذا ارادت بناء اسم الفاعل من المضارع تفتح واو الورد

نونا ساكنة قبل الدال وتجيء بالهاء بعد الدال لتدل على فتحها

زيادة الوافق جويدي وشيوي  
حصلت من الانباع الثباغيات

باب التثنية في الصلاة والتجويد بالثنية الممجدة



نحو كنده خواننده آينده رونده سازنده **فصل** اسم المفعول  
مشتق من الماضي يفتح اخر الماضي وتزاد حاءٌ للدلالة على فتحها  
نحو آمد شده رفته خوانده كشته گفته زده **فصل** طريق اخذ  
الامر الحاضر من المضارع هو ان تحذف اخر المضارع وتشكر  
ما قبل الاخر نحو كن دان يردار كوي **فصل** طريق اخذ نهى  
الحاضر ان تزداد في اول الامر الحاضر ميم مفتوحة نحو ممان  
مدار واعلم انهم لم يضعوا الامر الغائب ونهى الغائب صيغة  
مخصوصة بل يستعملون الامر الغائب مشيئاً للنهي الغائب مصارعاً  
منفيتاً وما يقال له في امر الغائب شاد باد مستدام ياد كناد  
فيحذف بالدعاء لا يقاس عليه غيره واعلم انهم لم يفرقوا بين  
التثنية والجمع والمذكر والمؤنث فلذا انحصر مطردة الماضي و  
المضارع بست واسم الفاعل والمفعول بالصيغتين يفهم باد في  
تأمل **واعلم** ان كل كلمة اولها همزة اذا دخل عليها نوناً نافية  
او ميم ناهية او باء موحدة حذفت الهمزة وعوضت عنها  
ياء والـف نحو نيامد مياي بياي **قاعدة** تفتح الباء الداخلة  
على

٧٥  
على الجامدات نحو بجشم بحال پروي وفي المشتقات ان كانت  
ما بعد هاء ميم او ياء او واو او فاء او مضموماً تفتح الباء  
نحو باليد بيريد بفرماي پورزيد نخورد وفي البواقي اكسر اضع  
من الضم والفتح جائز **قاعدة** ان الباء الموحدة كمد بعي لمعان  
في العربية كذلك بعي في الفارسية غير انها لا بعي للتعدية في  
الفارسي وتدخل على الفعل كما تدخل على الاسم **اعلم** ان كل كلمة  
اخرها ياء وما قبلها الف يجوز حذفها واثنائها نحو باي ويا  
واي و **قاعدة** وكل كلمة اخرها ياء وما قبلها واو مضموم ما قبلها  
يجوز حذف الباء واثنائها نحو موي موروي و **قاعدة** وكل كلمة اخرها  
هاء وما قبلها الف يجوز حذف الالف واثنائها نحو شاه وشه  
ماه ومه كاه وكه **الصفة المشبهة** طريق اخذ الصفة المشبهة  
ان تزداد في اخر الامر الحاضر الفاء نحو دانا وتوانا او معها نوناً  
نحو خندان وسوزان وكنان قيل وزيادة **الف** في الماضي  
نحو كفتار ورفتار وفيه نخل و **وصف التركيب** وطريق اخذ  
الوصف التركيب ان تركب الامر الحاضر مع شيء اخر نحو جوهر



فروش خار کن علم دارد روع کوی بیغام بر خطا بخش **قاعده** و اذا  
 ارادت ان تبني اسم فاعل من الجامدات تريد في آخر الجامد لفظ  
 وان نحو سايه وان اول لفظا كزخواهنگو زگر وفيه ما فيه **قاعده** <sup>لا يخل وصف التركيب ايضا</sup>  
 اذا ارادت تصغير الجامد تريد في آخرها جيم مفتوحة نحو  
 غلامچه يا زبچه او كافا ساكنة نحو بزرگ او يا مع كاف نحو  
 خواجه يك او كافين نحو سیده كل **قاعده** اذا ارادت ان تجمع  
 شيئا فان كان من ذوى العقول فبالف والنون نحو پادشاهان  
 كردن كنان والاقبالهاء والالف غالب نحو ايرها وآبها وقد جمع  
 جمع ذوى العقل مثل گاو و خران **قاعده** انهم قد يلحقون فاخر الامر  
 شيئا معجمة ساكنة مكسورة ما قبلها فيكون مصدرا نحو خواهش  
 وروش و فرقه من الشين الضمير كسر ما قبلها فيما قبل الضمير  
 مفتوحة نحو غلامش و طاعتش وقد يستعملون ماضيا و امرا حاضرا  
 لمعنى المصدر نحو گفت و كوي معنى قبل قال في التركي سوز ساو و <sup>يقال</sup>  
 لهذه الكلمات اسماء المصادر **قاعده** اعلم ان الاعراب لا يجري في  
 الفارسي الا في موضعين الاول المضافاته يكون مجزئا ابدا والثاني  
 المعطوف

المعطوف عليه فانه يكون مضموما مادام يحتمل الحركة والا فيضتم  
 الواو **قاعده** الحروف التي لا تجي في الفارسي **صضططع قاعده**  
 الباء اللاحقة تجي لمعان حمسة ١ مصدرية ٢ وحدت ٣ خط  
 ٤ نسبت ٥ حكايت **امثلة مختلفة**

کرد • کند • کردن • کننده • کرده • نکرده • هنوز نکرده •  
 نمیکند • نکند • هر ايشنه نکند • بکند • نکند • کن • مکن •  
 کرده نگاه • الت کردن • یکبار کردن • بک کونه کردن • کرده بک  
 کردنی • کتنه بیش • کننده تر • ذهی کرد • ذهی کند **مطرده الماضی**  
 کرد • گردند • کردی • کردید • کردم • کردیم • **مطرده المضارع**  
 کند • کنند • کنی • کنید • کنم • کنیم • **مطرده اسم فاعل**  
 کننده • کنند • کان **مطرده اسم مفعول** کرده • کرده کان •  
 • **مطرده امر غائب** کند • **مطرده نهی غائب** نکند  
 نکند • **مطرده امر حاضر** کن • کنید • • • • •  
 • **مطرده نهی حاضر** مکن • ممکنید • • • • •



اعلم

ان الصرفين جعلوا الفعل وما يشتق منه ميزانا ووزنا غيريه  
كذلك جعلنا ما يراد فيه في الفارسي اعني کردن وما يخرج منه  
ميزانا وبنينا القواعد ولا مثله ليقاس عليه غيره مهما امكن و  
انما بينا بالعربي لان تغير الفارسي لا ينفع لغبر المعجم زيادة تفع

امثلة المختلفة **افعل ماضي**  
 كند **فعل مضارع**  
 نکرد **فعل مضارع** جهاديلري  
 کردن **مصدر** ايلک  
 کننده کردم **اسم مفعول اول** انش  
 اسم فاعل ايدبي  
 هنوز نکرد  
 مبالغه جهد دخی  
 ايلدی  
 هراينه نيكند **ثا كيد**  
 نفی مستقبل ايلر **هيك**  
 زمانه  
 مكن  
 کن **امر حاضر**  
 کن **امر حاضر**  
 کردن **کاه**  
 اسم زمان و مکان

الت کردن  
اسم الت وجکالت

یک باکر کردن  
بناء مرة برکره ايلک

یک کونه کردن  
بناء نوع بر دلو ايلک

کننده تر  
افعل تفضيل ايدبي **هیک**

کننده یک **المطردة** الماضي المعلوم  
تصغير ايد **جیک**  
کرد **فعل ماضی** محفرد

کردند **فعل ماضی جمع** غائب  
 کردی **فعل ماضی مفرد** مخاطب  
 کردی **جمع** مخاطب  
 کردم **فعل ماضی نفسی** متکلم مع الغير  
 کردم **فعل ماضی نفسی** متکلم مع الغير



عن شداد بن اوس عن النبي صلى الله عليه وسلم قال سيد الاستغفار ان يقول العبد اللهم انت  
 ربى لا اله الا انت خلقتنى وانا عبدك وانا على عهدك ووعدك ما استطعت اعوذ بك  
 من شر ما صنعت ابوء لك بنعمتك على وابوء بذنبي فاغفر لى فانه لا يغفر الذنوب الا انت  
 قال ومن قالها من النهار موقنا بها فمات من يومه قبل ان يمسي فهو من اهل الجنة ومن  
 قالها من الليل وهو موقن بها فمات قبل ان يصبح فهو من اهل الجنة كان النبي صلى الله عليه  
 وسلم ان اقام من الليل يتجدد وقال اللهم لك الحمد انت نور السموات والارض ومن فيهن  
 ولك الحمد انت قيم السموات والارض ومن فيهن ولك الحمد انت الحق ووعدك  
 حق وقولك حق ولقاؤك حق والجنة حق والنار حق والنبون حق ومحمد حق اللهم  
 لك اسلمت وعليك توكلت وبك امنت واليك انبت وبك خاصمت واليك حاكمت  
 فاغفر لى ما قدمت وما اخرت وما اسررت وما اعلنت انت المقدم وانت المؤخر  
 لا اله الا انت اولاه غيرك عن البراء بن عازب قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 ان اوى الى فراشه نام على شقه الايمن ثم قال اللهم اسلمت نفسى اليك ووجهى وجمي  
 اليك وفوضت امرى اليك والجات ظهري اليك رغبة ورهبة اليك لا ملجأ ولا منجى  
 منك الا اليك امنت بكتابك الذى اتزلت وبنييتك الذى ارسلت وقال عليه  
 السلام من قالهن ثمان تحت ليلة مات على الفطرة وفى رواية اخر فان مات  
 على الفطرة اقره الحارثى

والسلامة



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وبه ثقني

**قائده جليله** من كلام سيدي العارف بالله السيد الشريف  
الشيخ أبي الحسن الشاذلي نفعنا الله به في كل دارين اذا اردت  
ان تغلب الشر كله وتلحق الخير كله ولا يسيقك سابق و  
العمل ما عمل فقل يا من لا الخير كله اسئلك الخير كله  
واعوذ بك من الشر كله فانك الله الغني الغفور الرحيم  
اسئلك يا هادي محمد الى صراط مستقيم صراط الله الذي  
له ما في السموات وما في الارض الا الى الله تصير الامور  
مغفرة تشرح بها صدري وتيسر بها أمري وتزح بها فكري  
وتقدس بها سرّي وتكشف بها ضربي وترفع بها قدري  
اتك على كل شئ قدير انظمني

واقول وانا الفقير الحقير الى الله سبحانه وتعالى السيد علي بن  
المرحوم السيد سالم الداودي التي قد اجزت حضرة مولينا الوزير  
المعظم والدستور المكرم الحافظ المحافظ بحسن بين الأغراض  
الحاج احمد پاشا ابن النعمان المشهور بكبري زاده زاد الله  
فضله واعلا قدره ببركة هذه النتيجة المشهورة اجازة  
مطلقة كما اجاز في فيها مولينا السيد محمد بن مولينا السيد  
الجليل السيد عبدالله مدهر العلوي والسيد احمد حجازي

فيها من جسده السيد الجليل مولينا السيد عبدالله مدهر  
المذكور وانا قد اجزت حضرتكم باستعمالها في يوم الاحد  
ثمانية عشر في شهر ربيع الاول سنة ١٢٤٤ والله يقول الحق  
وهو يهدي السبيل وصلى الله على سيدنا محمد النبي  
الاممي وعلى آله وصحبه  
والسلام



بر کسبه سحر اتمش اولسه لره کزد رمان اولسه کر کدر که سورۀ یس مسک  
وزعفران ابله بن لرو کول صوبله ازه بر یکی قلا یلی لکنجه به نزه اولکه مبیندن  
صکره مقطع فاتحه سورۀ سن بنه ایکنی مبیندن صکره ایتا لکری مقطع بنه  
اوچنخی مبیندن صکره هو الله الذی لا اله الا هو عالم الغیب والشهادة الی اخره  
مقطع بنه ووردنخی مبیندن صکره قل یا ایها الکافرون سورۀ سن بنه بشنخی  
مبیندن صکره اخلاصی مقطع بنه التبی مبیندن صکره قل اعوذ برب الفلق بدیخی  
مبیندن صکره قل اعوذ برب الناس الی اخره مقطع بنه مسک زعفران کلا بله  
ویمور صوبله محواید بر قمقه ایچنده قویه وقت حاجنده بر یان غل  
اید جک قدر صوبه قنوب حمام ایچنده قورنیه ضما یدوب فرق طاسن باشند  
اشغه صاغندن صولندن فرقندن اگریدی یلق سحر ایتسه ده باطل اوله بعون  
تعالی وبردخی اوسلوب مذکور اوزره یزوب باشند کتور سه بیک سحر  
روز شب سحر ایتسه لره کز کار قلمیه دلده کوزدن امین اوله وبر معصوم  
باشنده یا بوینده کتور سه او غنمقدن و اغنمقدن و بکلمکدن و ام الصبیا  
وجنوندن و بلا لردن امین اوله ببرکته القران

باسط و دود

اللهم یا ودود یا ودود یا مبدی یا معید یا ذا العرش المجید یا فقا  
ما یرید یا سألک بقدرتک الذی قدّرت بها علی سائر مخلوقاتک فاسئلک  
بنور وجهک الذی ملأ اركان عرشک واسئلک برحمتک الّتی وسعت کل شی  
لا اله الا انت برحمتک نستغیت یا معیت اغثننا یا معیت غیاث المستغیثین  
اغثننا یا ارحم الراحمین ارحمنا رحمة الله وبرکاته اهل البیت انه حمید مجید  
انما یرید الله وینهب عنکم الرجس اهل البیت ویطهرکم تطهیرا اللهم بحق اسم الودود  
وبحق محمد افضل الصلوة والسلام علیک وعلی آله وعلی ربه رب العالمین

بر کلا مراد بنه ذکر الیه







مسئله  
احتلم بعد ما ادتي لعشاء وابتته بعد طلوع الفجر المختار  
انه يعيد العشاء جور فراقه قلدي بالله الحاملين  
صوت قوا وشيا بعد كوني  
قمة





۱	۲	۳	۴
۵	۶	۷	۸
۹	۱۰	۱۱	۱۲
۱۳	۱۴	۱۵	۱۶

گفته خزینه کاتبی الحاج ابراهیم افندی  
 نعمت لطفه شکرا تمین ارباب عناد  
 کند و کسبیده بولور بند بلاى خذلان

نعمت بزل خلوص ايله دعا لا بد ايكين  
 غفلت ميل هوا برله نه لازم طفیان  
 ليك بلو لك ايله سهو و خطا ايتسه ظهور  
 عفو ايله لایق اولان قوله اقدام احسان  
 بند زنجیر بلايه گرفتار بر تو لك  
 خوف فہر و غضبناك تقى احوالى بیان

ستم و فہرنيه لطف كرمك غالب  
 قل غنايت كرم ايت راس شريف بيان



طاعون ایچون بوشکلی او قیوسینک اوست  
اشیکنده یاشتوره هرگز اول اوه طاعون کریمه  
تضیر کبیردن منقولدر اول وفق بودر صح

$2^1$	$1/4$	$1/2$	$1/4$
$1/4$	$2^4$	$1/4$	$2^0$
$2^0$	$1/9$	$1/2$	$1/7$
$1/16$	$2^5$	$1/4$	$1/7$

باب حَبِّ طَاعُونَ

حکماء، متقدمین دن بیک ید پیوز حکیم اتفاق انشکرکه بو  
حبک بردانه سن صباح اچ فرینه و بردانه اخشام یتاجف  
وقتند یود الریاذن الله تعالی اول کسند مطعون اولسیه

مرصافی صبر سقطوری زعفران جدوار هندی  
درهم درهم درهم درهم  
بواجز الری دوکوب غبار ایدلری یا المہ شرابی ایلہ یا کلاب ایلہ  
یا شکر شربتیلہ حبلردوزہ لریوک ادمہ بر منقال کوچک ادمہ  
بر درهم اعجور لری شربت اولور حبلرا اولور ایکسندن قنغی سن  
اختیار ایدر سیک اولور حکما سوز لری عبت یں اولمز تجربه ایدنلر

ایده نلر خلاص اولمش لرد رعن شخه یاد کار شریف  
معالجه طاعون فخر رازی کرمانی حاوی کتابنده براولو  
حکیمدن روایت ایلمش بزوم زما نمرده ولایت نمرده طاعون  
اولدی اش بود و ای هر کیمه که ویردک الله تعالی نک  
فضلی ایله خلاص بولدی صبر سقظوری زعفران  
درهم درهم  
مرصافی مذکورک ادویه لری محکم سحق ایدوب  
درهم  
برین جمع فرشد رب هر کون بچق متقال بر قدح الماشرا بیل  
ایجه لر نافع اولوب خلاص بولالرحکماء متقدمینک  
تجربه لر بیدر بو محله تحریر اولندی تمت

كرامه الكائن ختمه طب  
 عن ابن عباس نقل من جامع الصغير  
 كفي يا لسلا مده ذاء فر عن ابن عباس  
 كفي يا كسيف نشا هذا عن سلمه  
 من جامع الصغير ابن عتيق

كوفي بالماء كذباً ان يحدث  
بكل ما سمع **م** عن ابي هريرة

بسم الله الرحمن الرحيم  
 قُلْ مَنْ يَكْفُرْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ بَلَّاهُمْ عَنْ  
 ذِكْرِ رَبِّهِمْ مَعْرِضُونَ كُونْدَه يَدِي كَرَه تِلَاوَت  
 ايدوب وهم ايوقبوسنك اوستنه يابشدروب  
 نعمت



در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است

۱	۲	۳	۴
۵	۶	۷	۸
۹	۱۰	۱۱	۱۲
۱۳	۱۴	۱۵	۱۶

در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است

در این کتاب که در این کتاب است  
در این کتاب که در این کتاب است



طاعون ایچون بوشکلی اوقیوسنک اوست  
اشیکنده یاپشتور هرگز اول او طاعون کرمیه  
تفسیر کیردن منقولدر اول وفق بودر

۴۸	۲۱	۸	۷
۱۵	۶	۷	۸
۲۰	۷	۸	۷
۲	۷	۸	۷

نوع دیگر

و با ایچون بوشکلی یا زوب قولنه بغلیه و یا خود قبولینه  
یا پشدوره لر اول افتدن امین اوله بامر الله تعالی یازه جوق بودر

محسول سعال سعال سعال

اغاسی الزباب بالذباب لانه اذا دبت آب  
ارده ارجع

کلدی شوکتله قدوم ایندی شه آسانوروز  
خلقه در اتله کوریدی جودار انوروز

بولدی بونوفصل ایچمه مسیحا روشن  
ویردی عالمه حیات قلدی احیا نوروز

المشایدی بوجهمان ایچنی چند سرما  
ایلدی عسکراز بهار ایله یغما نوروز

دوشایدی دوزخه صحن چمن سرمدان  
ایندی عالمی ینله جنت ماوی نوروز

صومشایدی در دید جمله درخت باغی  
ینه بخش ایندی کلوب حله حضرت نوروز

ویردی زینت شکوفیه زمرد ساخه  
یابدی صحن چمن کیند مینا نوروز

نوعروس چمن اولدی طقنوب سرغوج زر  
یوزینه طوتدی نقاب قرمزی والا نوروز

جمله از بهار غیبر اعرض ایدوب رخسارین  
ایلدی دهوی بکون چون حم عیا نوروز

معجزی موسی نمایان اولور به نجب  
ظاهر اولوب اکاتا جهره زیبا نوروز

کوریلی زاده وزیرین وزیر اصفا  
نیل اعظم ابوالخیر منه شهبان نوروز

شان غازی احمد فضل بده غت معدف  
عن ابن نعمان دین و تاجدار نوروز

کورمدی سنجلین مهر و قمر طلعت ذات  
کرچکم کوردی نیجه ماه دلا را نوروز

سندره کی بوی کرم ششم سیدر سلطانم  
عالمه صالدهی بونکمت زیبا نوروز

مرغوش مدحک او قرصا ککه بهار بوشع  
دکرا بدرو صفله خلقت بیلر عینا نوروز

بوقصیده فی المثل باغ بهارستاندیر  
هر سطر آنده نهال کلین بالا نوروز

دولتک فزون اولاعمریک ابد اولادراز  
اوشکه دونه فلت سعاده کویا نوروز

چون تفال اولنوب نظم کرمه تاریخ  
بطحه فی نصر من الله سعد کبری نوروز

الله







سینا و مکی قرمر طرر سیلا فی داجین کول لیمون  
۳۲

اجرا مذکور در یستقه بستقه ستمی ادوب بعد بریر خلط ایدر  
بعد کول لیمون شربتیه مجموعین مخلوط ادوب بر جینی حقیقه وضع  
اولیه کجه یتاجق وقت بش در هم مقداری استعمال ایدر او زیننه  
بر فغان اما سیئه ایرکی صوین اجه بر ایرکی تلین ایدرم

فائده من الطب توز لو باغم ایچوندر

بیاض بال سوی بادم یاغی نیر منتی کول صوئله بیقمنش اوله  
۸۷

بو معالجه لوی بر چوملك ایچینه قویه لر قیندوب ملهم ایدر لی  
ترکیب دیگر

قرمزی سرده سندک اوستویچ کول یاغی کسکین سیرکه  
۸۸

بو معالجه لوی بر چوملك قویه لر قیندوب ملهم ایدر لی سحاق سوره لی  
ترکیب دیگر

کافوری قرنفل زنجبیل کبابه کتفه کوکرد کچی یاغی  
۸۹

بو لوی ستمی ادوب و کچی یاغی اریدوب آنک ایله ملهم ایدر لی  
بو معالجه لر فرانجه فیو کتی خاتونک تجر و سیله وجوده کلن ترکیبدر

تمت

و ابدلت الباء من الثاء نحو الثالی  
قال الشاعر قد مر یومان وهذا الثالی  
وانت بالهجر ان لا تنبالی

بر کیمسنه عقرب صوقسه بر کاسیه بر مقدار صوقه لر آندن یو  
ایاتی اوقوه لر اول عقرب صوقی کیمسریه بر مقدارین اچور لر  
و بر مقدیرین اول محله سوره لر باذن الله شفا بولر

کفاکے پُکے کیک کفیک کوا کفہ  
کفکاف کاک کک کک کان منک کک  
تک کر اک کر الکر فی کلک  
تک کئی لشک کک کک کلک الفلک  
کفات کر یک کشر الکاف و کک کک  
یا کو کک کان یکی کو کک الفلک  
من کان منکم کتاب فلیک کتاب الکاف کک



قال الإمام جعفر صادق رضي الله عنه كن مع الحق بالصدق ومع الحق  
بالانصاف ومع الصدق بالنهضة ومع العذو بالحلم ومع الصغير  
بالسخا ومع الكبير بالخزنة ومع الصغير بالشفقة ومع العالم بالتواضع  
ومع الجاهل بالصمت ومع النفس بالغير **عن أبي عبد الله**

عن أبي بكر الصديق رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم  
من قرأ هذا الحديث أو عمل به سلم من الحرق والغرق والسرق صدق رسول الله  
وهو هذا الحديث **بسم الله** فاستأى الله لا يسوق الخمر إلا الله ما شاء الله  
لا يصرف السنو إلا الله ما شاء الله الخمر كله بيبا الله ما شاء الله  
ما كان من نعمة فمن الله ما شاء الله لا قوة إلا بالله الله صدق  
رسول الله





**صورة عدالت نامه هايون عادت مقررت**

اميرالمرالكرام . كبير الكباراء الفخام . المختص عزيز عنايت الملك  
اناطوني بكري كيسه محمد . ومفاخر الامراء الكرام ولايت  
مزبورده واقع اولان . سجا قيكري دام غريم .  
ومفاخر القضاة والحكام . ولايت مزبورده واقع اولان  
قاضيلونيد فضلهم توقيع رفيع هايون واصل اوليحق  
معلوم اولكه . حمد فراوان . جناب خي مستعانه . ومنته  
پايدان ملك منانه كه شان سعادت نشانه عدل سلاطين  
جهان ذوات عدالت عنقراب اكمل احوالين دولان ايلدي  
پس عهده عليه شاهانه لازم و واجب وهت سينه  
پادشاهانه متعتم ولا رب اولدي كه عدل ساعته خير فخر  
عدل و رادي پيش نهاده ايلديق واعداو هو اقرب لنفق  
امر شريفه امتثال متصل عدل و داده بذل اجتهاد ليكله  
ممالك محروسه مملوكا تمده ممكن اولان اعيان و اشرف  
نوال عدل و انصاف نائل و قلم و ختم خديو نمده متوطن  
اولان رعايا و برايا و سائر اجناس و اصناف صله مكلام  
والطافه واصل اولوب هر يي محفل نصفت و رفاعت  
غنوده و پسر حضور و راحتده آسوده اولان ايله اوله

بومطالب

بومطالب و مهمامك حصول و بوبر بدميدك مقام مرامه  
وصول و لالة و حكام و قضاة انا مك حسن اهتمام و كمال  
اسلاميه منوط و مربوط اولمغاين بيورد مك حكم شريفه  
دركاه عزت دستكاهم چاوشلور دن قدوة الامثال والاقر  
مصطفی چاوش و وصول بولوقده ايام سلطنت و هنكام  
خلافه فتح سائر زمانه قياس رايموب صبح و اسحوال عايا  
وبرايا ايله مقيد اولوب نصر شريف ولا تركنوا الى الذين ظلموا  
فحواليفتن تفكر ايدون دني ظلمه ادي ميل ايله ميل ايلميوعروه  
وثقاي فتمتكم النان متمكم اولوب نار حيميد اجناب  
ايليق هر وقت و ساعت ظالمون اهانت و مظلومون امداد  
واعانت ايدون عجز و ضعف و مساكين و فقر و اراذل و ايتام  
و بهائم و انعام ايام عدالت انعامده آسود حال و فارغ البال  
اولوب مكاييد اشردن سالم و مبرا اوله لويه بذل قدر ايليه سن  
واجداد عظامدن فرد و سكر مكان جنت اشيا مرموم سلطان  
سليمان خاتمه تلويك زمان عدالت لرند قانون نامه لر  
يازيلوب هر شهرده اوک قاضيه محكمه سنده بر مجلو قانون نامه وضع  
اولما غيله اول عسكر حاكم فريد الدهري اولنلو مضمون عدالت مشخونه











هَذَا حَدِيثٌ شَرِيفٌ بِكَتَبَ  
 ..... بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَتُومِنُ  
 أَحَدُكُمْ حَتَّى يَجِبَ لِأَخِيهِ مَا يَجِبُ لِنَفْسِهِ مَنْ  
 أَعْطَى اللَّهُ وَمَنَعَ اللَّهُ وَأَحَبَّ اللَّهُ وَأَبْغَضَ اللَّهُ فَقَدْ  
 اسْتَكْمَلَ إِيْمَانَهُ **الْمُسْلِمُ** مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ يَدِهِ  
 وَلِسَانُهُ **خَصْلَتَانِ** لَا يَجْمَعَانِ فِي تَوْمِنٍ الْبَخْلُ  
 وَسُوءُ الْخُلُقِ **يَسِيبُ** ابْنُ آدَمَ نَشَتْ فِيهِ خَصْلَتَانِ  
 الْحَرَمُ مَنْ لَمْ يَشْكُرِ النَّكَاسَ لَمْ يَشْكُرِ اللَّهَ  
 مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ لَا يَرْحَمُهُ اللَّهُ صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ  
**الَّذِينَ** مَلْعُونَةٌ وَمَلْعُونٌ مَا فِيهَا إِلَّا ذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى  
**لَعْنُ** عَبْدُ الدَّرْهِمِ لَعْنُ عَبْدُ الدُّنْيَارِ **دُمُ** عَلَى  
 الظَّهْمَانِ يَوْسَعُ عَلَيْكَ الرِّزْقُ **الْبَلَدُ**  
 الْمُؤْمِنُ مَنْ حَجَرَ وَاحِدَ مَرْتَبَتَيْنِ **وَقَالَ** صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِدَّةُ دِينٌ **وَمِنْ** كَلَامِهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ

وَالسَّلَامُ

وَالسَّلَامُ الْمَجَالِسُ بِالْإِيْمَانَةِ **وَعَنْهُ** عَلَيْهِ السَّلَامُ  
 الْمُسْتَشَارُ مَوْثِقٌ **وَقَالَ** عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ  
 السَّمَاخُ رِيَاحٌ **وَمِنْ** كَلَامِهِ الدِّينُ شَاكِنُ الدِّينِ  
 صَدَقَ **رَسُولُ اللَّهِ** **الْفَسَادُ** مَا لَا  
 يَنْفَعُ صَدَقَ **الْبَصِيَّةُ** مَنَعَ الرِّزْقَ **وَقَالَ** **لَيْسَ**  
 الشَّدِيدُ بِالصَّارِعِ إِنَّمَا الشَّدِيدُ الَّذِي يَمْلِكُ  
 نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ **لَيْسَ** الْغَنَى عَنْ كَثْرَةِ الْعَمَلِ  
 إِنَّمَا الْغَنَى عَنِ الْفَقْرِ **وَقَالَ** الْغِنَى سَوْءُ الظَّنِّ صَدَقَ  
**الْمُسْلِمُ** لَا يَجْلُ مِنْهُ **وَقَالَ** **الْكَلِمَةُ** الطَّيِّبَةُ  
 صَدَقَ صَدَقَ **كَثْرَةُ** الضَّحِكِ تَمِيتُ الْقَلْبَ  
**وَمِنْ** كَلَامِهِ أَفْتُ السَّمَاخَ الْمَنَ **وَقَالَ** رَسُولُ اللَّهِ  
**السَّعِيدُ** مَنْ وَعِظَ بغيرِهِ صَدَقَ **كَفَى** بِالْمَرْءِ إِثْمًا  
 أَنْ يَحْدِثَ بِكُلِّ مَا يَسْمَعُ **وَقَالَ** **كَفَى** بِالْمَرْءِ  
 وَلِعِظًا صَدَقَ **خَيْرُ** النَّكَاسِ مَنْ نَفَقَهُمْ لِلنَّارِ  
**أَنَّ** اللَّهَ يَجِبُ السَّهْلَ الطَّلِقَ **وَقَالَ** **تَهَادُوا** وَاجْتَابُوا  
 وَمِنْ كَلَامِهِ **اطْلُبُوا** الْخَيْرَ عِنْدَ حُسْنِ الْوَجْهِ  
**ذُرْعَانِ** رَدَّ جَبَّ صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ **طُوبَى** لِمَنْ



شَفَّلَهُ عَيْنُهُ عَنْ عِبُوبِ النَّاسِ **الْعَتَى** النَّاسُ  
 مَتَى فِي أَيْدِي التَّكَايُصِ صَدَقَ نَبِيُّ اللَّهِ وَقَالَ  
**مِنْ حُسْنِ** إِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَغْنِيهِ صَدَقَ  
**وَمِنْ** كَلَامِهِ لِحَقِّهِ حَتَّى أَقْدَامُ الْأَمْتِهَاتِ **وَقَالَ** الْبَلَاءُ  
 مُؤَكَّلٌ بِالْمَنْطِقِ **النَّظَرُ** سَهْمٌ مَسْمُومٌ مِنْ سِهَامِ  
 ابْلِيسَ وَقَالَ **الْبَشِيعُ** الْمُؤْمِنُ دُونَ جَانِ صَدَقَ  
 رَسُولُ اللَّهِ **مَتَى** الْأَخَادِيثُ الشَّرِيفَةُ النَّبَوِيَّةُ  
 الْمَصْطَفَوِيَّةُ وَتَشَرَّفَ بِحُجْرٍ  
 هَذِهِ الْخُفَّةُ الْيَمُونَةُ  
 الْمُبَارَكَةُ

مهم

عَنِ السُّفْيَانِ الثَّوْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مَنْ أَصْبَحَ وَلَمْ  
 يَتَضَرَّعْ بِدُعَاءِ ثَلَاثَةِ غُرَفٍ فِي حِجَارِ الدُّنْيَا وَهَلَكَ  
 • يَا رَبِّ أَنْتَ إِلَهُ الْعَالَمِ وَأَنَا عَبْدٌ جَاهِلٌ  
 أَسْأَلُكَ أَنْ تَرْزُقَنِي غُلْمًا نَافِعًا حَتَّى أَعْبُدَ  
 بِعِلْمِكَ وَالْأَهْلَكَ • يَا رَبِّ أَنْتَ إِلَهُ  
 غَنِيٍّ وَأَنَا عَبْدٌ فَقِيرٌ أَسْأَلُكَ أَنْ تُعْطِنِي حَتَّى  
 أَذْنُومًا اخْتِاجَ إِلَى شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآ  
 هْلَكَ • يَا رَبِّ أَنْتَ إِلَهُ قَوِيٍّ وَأَنَا عَبْدٌ  
 ضَعِيفٌ أَسْأَلُكَ أَنْ تُعِينَنِي حَتَّى أَغَالِبَ  
 الشَّيْطَانَ بِقُوَّتِكَ وَالْأَهْلَكَ بِرَحْمَتِكَ  
 • يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

• ٣ •

فِي بَيَانِ مَنْ أَكَلَ طَعَامًا كَثِيرًا سِنَّةً صَنَرَ  
 جُوفَ يَمَكَّةَ وَدَبَّرَ وَارَ النَّبِيَّ وَجْهَهُ أَوْزَرَ ضَارَ  
 اجْتِنَابِ حَاجَتِ ابْنِ كَيْسَى بُولُورَ أَرَارَ •



خوف مولا از اولور هم جمله ناسه شفقتی  
اوله انقل هر عبادت بولیه هم لک  
اولیه بشیخی ثانی ثناء تر قیل حددا دیدلر  
التجسسه جمله امراضی ازدا فی بیان الفرضنا  
فی الاکل دور در قرض در دست  
دور در داخی مستحب ابکی داخی دور  
ایکسیدری ادب اولاییه حلا الدن رضی  
اوله لیسمة نعمتی بیکه خداون سعی اید  
هم عصمة دینه بسم الله اول اید حمد اخیر  
اول احوال یویوب صاع دیدوک دیکوب اولور  
لقتنه تصغیر ایدوب غیر ناظر اولمق کنندا  
اوکندن یمک ندر بیکله یمک یمک دوکلنی  
دوشیر هم بالاییه برماغنی ضایع اتمیه  
خدا نیک نعمتی باغنی قومیه اصلا طعنا  
هم دخی او فرمیه سیدی در وار در  
بعضی جوان او فوز مکه کله ترک ایشه  
عذر سبز قصید ابله بر وقت نماز جمله

رأس کبار اولمد سوز انفاق باعث لغت  
اولور یتیمش او برجه نماز دوست اولوب  
ساکت اولند واز در شکسز نفاق کفر  
ذاهب اون بيش اشخاص در ايسام مندر  
سکیزی اصحابدن يد سيدد تابعيندن  
خوشجه باق ابن خطاب هر بر عباس معا  
ذین حبیل عبد الرحمن سعد ابو الدرداء  
بوزی آن احمد بن حنبل عبد الله داود  
ذکر تابعین ده نخعی ابوب وحاکم  
ابله اسحاق قتل ایدر لوشافعی ومالک  
وحنبل بعض کفر بعض حد قیل بیکله  
ایک شاق مذهب نعماند سید قتل اول نماز  
نامکر لا ابالی ترک اید بودر امانکدن  
سیاق الکی کسسه کبر ناز دیدی اول  
خیر الوری ظلمه حاکم اولانلر جهلله  
اهل قری کبر ابله اعلا وقریه هم تفصل  
عرب اهل علم اولان حسد ناجر خیانت



بِالشِّتْرِ • سَيِّدِي غَفْلَتَنَ فَلَمَّا جُمِلَتَنَ كُلُّ  
تَوْبَةٍ آيَتٍ • يَوْخَسَهُ خَالَكَ مُشْكِلٌ أَوْ لَوْبٌ  
بُوقَدْرُ جَوْنٍ جَرَأَ • مَمَتِ الْأَيْمَانِ  
الْحَبَّةُ السُّوْدَاءُ أَفْهَامُ شَفَاءٍ مِنْ كُلِّ دَاءٍ أَلَا الْمَوْتُ أَبُو نَعِيمٍ  
فِي الطَّبِّ عَنْ بَرِيدَةَ

**الحجامة** فِي الرَّاسِ هِيَ الْمَغِينَةُ أَمْرِي بِهَا جَبْرِيلُ حِينَ  
أَكَلْتُ طَعَامَ الْيَهُودِيَّةِ عَنْ أَنَسِ بْنِ سَعْدٍ  
**الحجامة** يَوْمَ الثَّلَاثِ السَّبْعِ عَشْرَةَ مِنَ الشَّهْرِ وَالْذَّاءُ  
سَنَةِ ابْنِ سَعْدٍ **طَبَّعَدَ** عَنْ مَقْلٍ بَنِي بَسَّارٍ

**الحجامة** فِي الرَّاسِ مِنَ الْجَنْوَنِ وَالْجَذَامِ وَالْبَرَصِ وَالْوَضَرِ  
وَالنَّعَاسِ **عَقَى** عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ

**الحجامة** فِي الرَّاسِ شَفَاءٌ مِنْ سَبْعٍ إِذَا مَا نَزَى صَاحِبُهَا  
مِنَ الْجَنْوَنِ وَالصَّدَاعِ وَالْجَذَامِ وَالْبَرَصِ وَالنَّعَاسِ وَجُوعِ  
الضَّرْسِ وَظَلَمَةِ عَيْنَيْهَا فِي عَيْنَيْهِ **لَبَّ** وَأَبُو نَعِيمٍ عَنْ ابْنِ  
عَبَّاسٍ فِي عَيْنِهِ **الحجامة** عَلَى الرِّيقِ أَمَقْلٌ وَفِيهَا شَفَاءٌ  
وَبَرَكَةٌ وَتَزِيدُ فِي الْخَفْظِ وَفِي الْعَقْلِ فَاجْتَمِعُوا عَلَى بَرَكَةٍ

اللَّهُ يَوْمَ الْخَيْبِ وَاجْتَنِبُوا الْحِجَامَةَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالسَّيِّئِ وَيَوْمَ  
الْوَسَدِ وَاجْتَنِبُوا يَوْمَ الثُّنْبَانِ وَالثَّلَاثِ فَإِنَّهُ يَوْمٌ الَّذِي عَالَى اللَّهُ  
فِيهِ ابْتِغَاءٌ مِنَ الْبَلَاءِ وَاجْتَنِبُوا الْحِجَامَةَ يَوْمَ الْاَرْبَعَاءِ فَإِنَّهُ يَوْمُ  
الَّذِي ابْتَلَى اللَّهُ فِيهِ ابْنِ مَرْيَمَ وَجَذَامُ وَوَلَوْ بَرَصٌ أَوْ فِي يَوْمِ  
الْاَرْبَعَاءِ فِي لَيْلَةِ الْاَرْبَعَاءِ **ك** وَابْنُ السَّيْنِ وَأَبُو نَعِيمٍ عَنْ ابْنِ عَمْرٍ

**الحوارق للعادات على خمسة انواع**

**المعجزة**

الصادقة عن الانبياء عليهم السلام بعد البعثة

**والارهاص**

الصادقة عن الانبياء عليهم السلام قبل البعثة

**والكرامة**

الصادقة عن الاولياء الكرام

**والمعونة**

الصادقة عن غلام من بني علي رضي الله عنه

**والاستدراج**

الصادقة عن العصابة والكفار سينفوا لمرادهم في الدنيا ولا يندرجوا في القدر

**والاهانة**

الصادقة عن الكفرة والعصابة على خلاف مرادهم اهانتهم على روي ان مسلمة الكذاب وعلاء عوزان نصير عبيد الغداة صبيحا فصادرت عبيد الصبيحة عوزان

**ما قول مشايخ الاسلام**

وانتم الدهر رضوان الله تعالى عليهم اجمعين في قول رجل عالم بالعبودية وقواعدها لوقال والله اصوم غدا ولم يصم حنثا ولم يحنث بينوا حنثا المنيث **الجواب** انه تعالى علم يحنث بهذه العبارة بلا واصام حنثا لان المضاعف

اذا وقع جوابا للقدم لا يترتب فون التاكيد كقولك تعالى ناسه لا كيدن احصاءكم فالمضارع الذي وقع جوابا للقدم في هذه المسئلة ليس بمشيت بل هو منفع وحروف النفع محذوف والتقدير والله لا اصوم غدا كقولك تعالى ناسه تفتون ذكر يوفى اي لا تفتون ذكر يوفى واذ كان كذلك لا يحنث في هذه المسئلة اذا لم يصم بل اذا صام حنث

والله اعلم **كسبه محمد المفتي بسراي**

**الحجامة** تكرر في اول الهلول ولا يرجى نفعها حتى ينقصر الهلول ابن حبيب عن عبد الكريم معضلو



مرثیه نهای پاشا گفته اسعد پاشا

دما دم تاب حسرت سوزش افزای دروغند دروغند حقا در کبودم زهنم  
شفق صند فلکده کورد و کل صبح بوسخی دلدرد ایلدین اولدین اولدین  
دل دیوانه عقل حیرت افرازا اولدین دور همیشه سلسله جنبان اولادست جنونم  
دهان شکوه می باز ایلیم کرد و گنج رودن بنی در دازماند بوجت و از کونم  
نوله غوطه خورد دریای محنت و لسه دلهره سبب باز بجه موج اولما بوی سکونم  
دل کی کینه ده داغ غم هیچ چاره اولمزی عجب تهمیش حسرتله کوکل صدیانه اولم

عبار غمده الودم بومها خاندن اگر نوش ایلسم دفع غم اتم کاسه جمده  
تخترون دل دیوانه خون اشام دور کی کریان اولور تا صبح اولجی ختم برنده  
اولوب زهرابه نوش غم اولور تا صبح مذاقده برابر در اگر سکر اگر شده  
عجمیدر واد اولسم منیده برید اخر سراپا زخم برنا سوره نتسوا و لسه مرهمه  
اولور کن کوشه کورتکنای محنت آیام بکانندان اولور کلکشته چشم باغ خریده

سرایا غم یوزیر جرحه دریای بهنادر

مقاله کون کی آریاب عرفانه هویدادر

غم حسرت کوردی خوشه تابوشید خراب ایشتم نوله سیدله اشکله دنیای  
اودکلو وار تفایم دل بر محنت ایچمه بر آه ایشتم سوز ایدر کرد و گنج رای  
عجمی طاس محنت اولسم نیم ایل دردی غم حسرتله خونریز ایلدم چشم منیا  
کسوف اولد دیو طبع نیمسک اختر برستا همان در برده آه ایلدم ماه آب آری  
دروغ اولد آتشا حسرت اختر غمده نوله سوز ایلدر سیم عالم بر مکر و غوغای

عجب غم یوزیر جرحه دریای بهنادر

همیشه بوج و تاب ایلدی غمده یوخسه دریایوش

نشمینگاه محنته کرفار بلا اولدم کللدن عالم مستی به برود دازما اولدم  
دلده منکسر دانا شکل غم عالم هیت خلقه بر اینینه انده نما اولدم  
یانوب بواتش محنت جسم و لکعاسر سراپا کرد باد غم پران با هوا اولدم اولدم  
وجودمده انرقلاک محنتله نیرود دوشوب روی زمینه سایه آسا خاکیا اولدم  
اولدن یا نه عالم کون و فشا ایچ هزارا در دغم افزای جامبلا اولدم

تو کمن از مایش ایلد یوخسه غایاتی خدادن اوله بودردل همان باکام کافاتی  
دل شید اینه پایسته در زنجیر محنت نوله غمکیر اولوب اولسم بو شید بر قساوتده  
کوردلن وضع نا هو اینی هر کسله کردو سر بر شورم اولمشد انکون جیب حیرته  
عجمیدر اولور سیم بوج تابا وزره بو غمده کوکل آمد شد غمده اولور می هیچ راحت  
بود لک غم می سرمایه خسران اولور بحق نوله غلط اولور سم کوی و ش خاکه نلده  
شرار قهری هر دم داغ سوزجا اولور قهر سراندر جیب اولوب عظم اولور دایم فکرته

بنجه راحت اولور بر دم وارا کین دلد بویله غم

بنجه طبع بنده بواضطر ایلد اولور حرم

سرایا دشتی دیانک غبار الود محنتدر کلن بوجت اباد سراندر جیب فکرته  
شکبه قالمی طاقت دل کی کینه ده رتق بی صبر ایلد هر دم مفتاح مسرتدر  
عجمیدر ششاعر و لسه رهگیر پریشانی بود هر محنتی سوزند عقل و کیا ستدر  
کور و ب لطیفی دیانک صفتین سن لفر ایلد سراپا ایش قهری شرار عشرتدر  
کودنر شکل غمده غیری انده هیچ بر اشکال عبار غم ایلد اینه دل پرکد ورتدر

عجب مرآت دل دانه فالوری بویله بی صیقل

کل مقصود هر ایا اولور می دهرده بر طر

سپهر محنتی کلک سبک و حسا اولم بکاند کوری کمر بر بردن انتخاب اولم  
اساسی کویا ممر ستون ایلد بنا اولمش خروش ناله عشا قانک اصلا خراب اولم  
خراب اندر خراب اولور صدای صولیل صدای همزدن ذره جبهه بیج و تاب اولم  
بونکله ایلدی بر مغان بیانی مشغول بکاخون جگر در غیری برا و زکه شراب اولم  
ستاره پوش اولور سر مطلع امید غمده سهام محنته هیچ پرده آهم حجاب اولم

اوصاندم حاصل دهر بوضع نایسنددن

ولی مقدار دزد یوقهر اسم هیچ کزنده دند

کل امید دنیای بنی پر خاک ایشتم سن هزار کی کشتا ایچمه کربان چا اندک سن  
جدا قلند بنی کوه نایا بد ظالم غم حسرتله اخر چشمی نمناک ایشتم سن  
سنگ بر کسبیه یوقدر و فاک ای یوقدر در و نه ما سوا فکرند ارتق باک ایشتم سن  
فتا اتار بنی کوشنده اینه کبی اخر بنی در ویش خوانید وودی باک ایشتم سن  
بی ظالم کل انصایت تحمل هیچ ممکنی یا قوب نار فراف جسم خا ایشتم سن



صدای صور رحلت دیرم سنده بر باد اول

بنم کی همت استن حسرت و فاد اول

قنی اول خواجہ عقدہ کشا جملہ مشکل اولوردی طفل ایچد خوان انک یانده هر کامل  
قنی اول زهد و تقوا و عدل حضرت هم اییدی بخت و جد بشه من تحقیق زائل  
قنی اول عالم و عادل و وزیر بکته بیکم در عدلنده اولوردی غیلر کویا سائل  
قنی اول شیر صولت یکنار شاهیجا دم زنده اولوردی عدلی رستم قائل  
قنی اول عندلیب نغمه پیرای معانی که اولوردی پیش فضلند سرانده جیب فاضل  
نوله سرناخن خیر تلجاک استم کربانی

المدین جقدی کنده اخر الامر اول کرم کانی

یہ فضلک او برد زکران و دلا اید و کویا زمانده جمیع علمده اولمشد بی همتا  
امام اعظمه همام اید اولمعدنیشیه اییدی حکمی و فوق مذ هبنجه دائما اجرا  
ایدردی هر علمده اولمده تحقیق مقام الحق حقیقته او تحقیقه موفق اولمده ملا  
او بر والا هم حاتم شیم دستور اگر مد وجود یل شریف ایل اولمشد ملک استغنا  
انک موت خبر و بر دکه خلق ناعیا سیه پوش اولدیلمر ماتم اید واکه شود دنیا  
صیه پوش اولدیلمر ماتم اید واکه شود دنیا

عجب حسرت ایل زین و بمله ایلسوا افغان

نوله اولم هر ارکستان پیراکی کریان

عبدل ایدی حیا ده حضرت غیا اولرور سراندر جیب فکر تایدی شهرند همان اکثر  
مقام وحدت و ارب حیا دنیوسنده دلی اسرار بخت وحدت اولمده انک مصلد  
اولوب مستغرق نوار و ج حضرت ابده وجودی کل اسمایه انک اولمشد ایدی  
بینه تقصیر اولور مد حیده اطرا ایلسمیت انک اوصافی ممکن اولمده کتبات دفت  
او دکل و صاد قلم خدای تمیز لانی مثال اینده خلق اولور دلیا منظر  
بنجه چکر تحسیر دل بوکونه مرد دانی

بنجه یا غمزدرون بر بویلمر د عالم اید

غز ایلنده سر وجود و جوق جهاد ایدی شکست اید و کوه کافری حفظ بلاد  
او دکل و بر بویلمر اولدی اولمده زمانده انک کو بنه اتحاد ایدی  
بنجه اولم اوقات محترم دنیا محض انک رای صینی خلقند دفع فساد ایدی

انک خالی ایدی لوح دلی اشکال خواهند خلوص حضرت حق همان نقش فواد ایدی  
اولوب هینم کبی شغل فروزاتش الام سر ایلد و سر تاب درون از دیا ایدی  
سر شیکله درونداشتی اولم زبندت کین

ایچلمر ناخن بهجتله دلدل بو معقد چین

اول اصف کویا رستم اید کهنکام هجاده دخی رستمده اشجع دنده جانر بلکه شاید  
او دکل و اوج پرواز ایدی اولمده اصف فلکده درنده که اولدی جوق شنده  
نوشته اولمشد یاسیله مسائل لوح قلینده اکامحتاج ایدی شمل الیه بلکه فتاده  
اوسعی ایدی انک هر برین خار جلاجرایه اولمده مشکور سعی بارگاه رباعلاده  
عنای تنکنا کوری خوجکدر مسین اکا الوب الطابی جدی در سر دار عقباده  
خدای لیر زل عرض جمال استون حواریده

حشرده سایه لندرسین انی غر شک کنارنده

کونش کبی اولور کن مہج ریا تی نور افکن دوردی چشمه خفاشیه بر ایدیه دشمن  
زمانده بنجه اولوردی رخصت یاب مقصود کالور کن هر طرفه دایما ایدیه اولرور  
در لطف عنایت موثلی کرداد خاها زمان عدل و دادنده اولوردی سرسرم  
فلک قوس قزاق ایدی اولمده دیشنه نه سود ایلر اگر کیسه عد و پیراهن آهن  
فلک بویلمر فرخ فانی قلمدر بر خا نوله خلق زمانه انکجو ایلسه سون

انک تار و زخمه سولینور فافده نامی اولور شیرین ذکر لیه زمانه خلقنک کامی  
قضا بر از خریه بند فرما بری ایدی فلک شمشیر ساق اتمش کمینه چاکری ایدی  
فروغ انداز عدل اولمشد ایدی وجود نازینی جرج قدرک خاوری ایدی  
او بر شمشیر ایدی قطع اتمه اعدای دینی که انک نقش قضا اوستنده کویا جوهر ایدی  
هر اشیانک حصون امریه موقوف و کشیک اول اصف عالمک ممتاز بر سواد اختری ایدی  
نوله زیب بنا کوش فلک اولمده برمد که ذات بی عدلی عرملک کوهری ایدی

فلک دست اجلده ایلدی تضییع اخر کار

شکست اولدی سراسر رونق کرمیت بازار

مثال ایدی هر چشمه انک خاک دیکاهی فلک فرسای ایدی مانند قدی پایه جاهی  
دل بخانی دریاوش اولمده عجب ایل بر جوش اولور د عقل کل ملزم انک یانده هر کاهی







فنا ملکی دکلدر عاقله ارایش و مکت بو محنت خاندنه برانیا هیچ سورمه دولت  
 خصوصاً مغیر عالم دیدی مؤمنله زندان کشی زندان اینچند دژه دکلورین می راحت  
 بود اردونک اولشدر صفای ذلت آلوده کیمه بوز کو ستررسه عاقبت کادر اولور محنت  
 علیها کل من فانی اولوبد امر ربانی بونقشه ایله ایمانی دو عالمک بولور غریت  
 قنی آدم قنی حوائی اول اشفع امت تراب اندر تراب اولدی بیلور سک ایله غیت  
 خدایا مؤمنین و مؤمنات رحمت ایله

ایاده ردنی سن ایلمش سک کاسکی بریم انی اعلا وادی نو نور تلمدی بر دم  
 عجب بریم و بیاضاف و سکر آلود و غدار دها یاب اولدی چکال قهر کیده آدم  
 ویرلدی شفقت رحمت هیچ دژه اولور اوکان عصمته فیدک جهانی برغم  
 عدیل رابعه نعان باشانک حلیله بنجه افنا ایوب ذات شریف ایله  
 بولمز کان عصمت کنج عفت ایدر دوزن کریمه کامله مشفقه بیکلور ارم  
 الهی قبرخی فردوس مؤمن قران اوله دائم

حلیسی قاطمه هم اشفعی فوقان اوله دائم  
 غم موت و فراقی خاندان ایلدی محزون ایدوب چاک کریان هر برینک دیدر  
 تحمل ایلمک هجرانته برامش کلدر ویرم اتباع و اولادینه صبر خالق  
 ملک خلعت بری بیکر کواست پیشه بی خبر قیوب زیر زمینه زیر طالع ایلمک  
 نادر یله نیازی اخلاقی جوهر ایدر غایت اندک نقواسنه دنگ ایلدی ادم و ذر  
 الوب روح شریفه فانی قالدی شمد عالمک بوغدر کدره سنک بر فرد فلک هیچ

اوله یارقی قبرانور بر نور و بر رحمت  
 همیشه مسکنی فردوس اوله هم ثانی جنت

دیاشند فراستد عذیم المثل ایدی حقا اولور در آینه تابع اندک هر مردم دانا  
 دعاسی تیروش واصل اولور در دکه حقه ایدر دی هر اوردنیز پاشاسی استدعا  
 کیمجه کونذر اولور دی ذکر و تسبیح الهم کروه صالحانله هیچ بولمازدی اکانه  
 صلاه و صومی ذاتنه اید نمشدر غذا کویا عبادت باینه کلد کده شیلی یازید اساسا  
 وحیده و فرید حق تعالی به ایدر قرلوق اندک اسراده بر کیمه واقف اولدی اصلا

قرب خود و غلمان و اینی هم اوله رضوان  
 اوله هم منظر غفرانه ایا حسان ایا مشان

او مرغ دو حنه یارب جنت اشیا دلوسه وجود پاکنه دوزخام عشق سایه اولور  
 جوار حضرت سلطان کونین بولور غریت اولوب خیر النساءیه هفتش جانی خیاره اولور  
 الهی غرقه ددیار رحمت ایلیوب جسمه سراپا نور اینچند حرفه دار الامان اولور  
 ابی ایوب انصاری عواری نریه پاکی بود دولت هر کسه اولماز نصیب جنت مکان  
 مبارک فرقه پر نور خاله سک الودر مقر اولیا اولسون مطاف قدسیاره اولور

لوا دار رسول الله ایله حشر اوله یارقی  
 بوستیک بخت یا تکده غریت بوله یارقی







بایست که وفات  
سپیده فاطمه  
در این روز باشد

حکایتی بخار  
 در سطر  
 حکایتی بخار  
 در سطر

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله  
والحمد لله رب العالمين

۱۰۰  
نظم  
نظم

Handwritten text in Arabic script, likely a signature or title, with red ink markings below it.

بر شوخی و فرزند  
 اندیش از آن که نیکو بگوید صفه دانش  
 در ادب و جلال و جلال و جلال و جلال  
 اوافند به جلال و جلال و جلال و جلال  
 دیگر که کمال و جلال و جلال و جلال  
 بدینا نه عرض و جلال و جلال و جلال  
 کند به جلال و جلال و جلال و جلال

مع ان شیخ فہمنا کہ میں نے ایک ایسے شخص کو دیکھا ہے جس کا نام ابوبکر بن عبد اللہ بن عمر بن الخطاب تھا۔ وہ ایک عظیم الشان عالم تھے اور ان کی تعلیم کے بارے میں بہت سی باتیں کہی جاتی ہیں۔

[illegible]

... از خاندان ...  
... ازین بوغون مصطفی افغان ...  
... بعد از این بوغون فخریه نامیده شد ...  
... در این زمان که بر طاع با ...  
... در کوه و دشت آن زمان ...



[illegible]



نعم

[illegible]

شربت مسهل

خوارشنه بابی  
واوند  
دایهینی جزی

مجموعی قارینوب دوشله یاند قلوبی وقدم شکره قارشید بروی قدی  
اجی شیمی ایدوب بد کد نضکره اوز رینه دار خلی نکر شیمی استعمال اولنه  
شول مکینه نیک ندیری بیاندم در که جمای حریف ابتکله ضرر کووش اوله  
انک علوی خرد حق و رطوبت و بر ملک و راحتند روب لعب و لهو ایله  
سقطارت و بر رینه مشغول فلقد روستلراجوب تقویینه محراب اولنان  
معالجانه مبادرت ایلمکد راکر کثرت جماعتدن اورتعاش حاصل اولمش ایسه  
یعنی هریری و تر ریه و عشه علویه ذکر اولنان ادهان ایله باغلنه  
اگر نومعادن ضرر غاوض اولوب ضعف بصره مبتلا اولمش ایسه کز لک  
و عشه و قالدیم بمان اولنان ادهانله باغلوب معسطا لک افسرده  
و بورننه حمامده آبکی بنفشه باغن طمر زده لرو کوزینی طنلو صوابنه صوب  
اجه لرو بانی علوی ارا باده مراجعت اولنه **دوی آن سبویه** رینی فی المنام  
فقبل له ما فعل ربک فاک غف لی و اخلنی الجنة فقبل بماذا قال بقولی ان  
اسمه تعالی اعرف للعارف **مسئله** امراه اذا خرجت من البیت بغیر اذن الزوج  
مع غیر محرر بطل مهرها و تقفنها و کسونه و سکنها و هو قول محمد بن النبیانی  
و الفتوی علیه من الطهاوی کذا فی الفتاوی لصدر الشهد فی الخبره

عند الله انقاهم من الوضله  
فقال الناس كلهم من الوضله  
فقد بنى شرفهم من الوضله  
فقبض فضيتهم من الوضله  
سئل عيسى عن ابائهم  
اصحاح العيال وحسن النواصي  
لعلنا نلث خصال سفي على المسلمين  
قال يا محمد لو كانت غداؤنا على  
غفر جبرائيل عليه السلام



نقابي

سبحك يا زاهد صور ووزن اول عهد  
ويزج جفنه ببرسي ظاهرا وكونه وفور  
بوعجبكم بن الوب دسنة شمان ابايكم  
كلد جي انگشت حقيقه صد وبيست عد  
هشاشگاه ار اسنه او فز او جم وانه داري  
فوز نان و فغطان دكل انك مراني عد  
نه او كذب بندجي ونه بي غلط ايند مراني  
نفي اخراج ابرن غار قلده جسيبي ابا

از اسكنت الوحي والوصي عن الطلب بطل في الشفقه  
عنده ابي جفنه وابي فز في ظو الحمد  
دعوى الشفقه توقف على صني باوع الصبي  
اذا المدركه له ولى منه

قال الشيخ المجتهد العربي الطائي الاندلسي

حمدقا بضي ان تم تعلم . بعبير الخلق في حرب وقته . بطير الجيم عز ذكر عظيم  
وفي الاحوال ايام مجته . بغموم الباء والسين عديم . بيزوه الخلق منهم الاجته  
فلو تبقى العدالة بين خلق . ولو تبقى السلاح والوسنة . فلما تم سين اقم سين  
يقوم الميم اياما بانه . بدبرام بالعا ديات . يتم الملك بالتقدير وونه  
وبعد الميم ان لميس نزل . ويجي ذلك فضا وسته .



ایندی و مومنی او را که با نیکو  
نادر و زاده که کوی علیان

فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر  
فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر  
فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر  
فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر

فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر  
فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر  
فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر  
فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر

فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر  
فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر  
فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر  
فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر

جناب احمد مرسل امام زمان  
مفضل ساز همی که روزی زنده شود

فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر  
فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر  
فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر  
فلک محو این بجه الی غما سخی و غرضش  
که اولی و مظهر است در سبحان الذی یومر



جایگشت است ایضا و مانند نور دیده اولی  
مقال هفت بره معانی اولی و یکی دیگر  
نبوت اول در خسته جوی که مقصد اقصای آن بر آن  
این اول قویای اولی صحنی مسجیدی اقصای  
سوزیده رسیده نوله قدم بل مهری حضرت عیسی  
فلک و سوز آری که کما اولی فیضی است  
شوق ضمیمه فکر و طولی ای حق که کشته

مستور و محض است او ستمند بسم الله ای که  
امام اولی صفوت ایضا که رسول او در  
نمازی تمام است چون اول جایی که  
عروج است و سواد و دعا می باشد  
اولی و سوز آری که کما اولی فیضی است  
شوق ضمیمه فکر و طولی ای حق که کشته

و کما تمام و کما که با شوق ای که  
نموجند فار و در بر خباب اولی که  
که خودی حاله بر چنین طبع که کما  
و ایکن جای نخست در میان مردم که  
علا در صحنه چرخ او زور بازو و کما  
اکا شب خطه و با نجر و کما و ما هان  
کند از او بی بلای کما و کما و کما

فکر از او در و کما که در زین نادر بود  
غباری طلعتند از اینی غباری طلعت  
خدا اولی که کما و کما و کما  
کند از او بی بلای کما و کما و کما  
فکر از او در و کما که در زین نادر بود  
غباری طلعتند از اینی غباری طلعت

کریه و محال اینک بنوم کما سلطان  
نه حاجت قصه نطق ایها مانند شب  
هفته که نام فرج انجامل سوادین  
اوله در پای کما و کما و کما  
اوستاهان خان با کما ایضا که  
صلوات حضرت غنی سادرم جوی

و شید رای خامه شوق  
قند چرخ اید و کما و کما  
و ایکن که هکامه تحقیقه  
ایلیکم وصف نه کن سبلا  
او که نهال قد با لاسیدن  
زینت و لاجن لاف  
مجلو ایدین ماه ضیاء کما

مستور و محض است او ستمند بسم الله ای که  
امام اولی صفوت ایضا که رسول او در  
نمازی تمام است چون اول جایی که  
عروج است و سواد و دعا می باشد  
اولی و سوز آری که کما اولی فیضی است  
شوق ضمیمه فکر و طولی ای حق که کشته

فکر از او در و کما که در زین نادر بود  
غباری طلعتند از اینی غباری طلعت  
خدا اولی که کما و کما و کما  
کند از او بی بلای کما و کما و کما  
فکر از او در و کما که در زین نادر بود  
غباری طلعتند از اینی غباری طلعت







کشف جان بخشان که جسم  
حکمت انکار اید و غلط جان فتن  
مرده اند و لله سوزنی که جان بخشان  
جان و زیر جوق زنده اند و صحت  
وارک صفت اید و رسد سب کو طراوت  
ایده و اید و حکمت برون در

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
مدرسة للعلماء والطلاب  
والله اعلم بالصواب

وادی کام جویان محبت نامرادیدر  
کوکل بو مطلعان ممنون معنای مفادیدر  
تضار خاطر نادیدی بایبشار اولسون  
آدا اولسون دنیا و مراد اولسون

[illegible]

تحفة الحبيب

110

5

تصاویر داخل از اینجی باریک بنا و اوسون  
باجو نامراد اوسون دنیا و مراد اوسون

ملا مت را از کف در نا  
بهم خود را از کف در نا  
تفصیل خاطر نا شاد می نایب بنادر اولسون  
نخجور نام را اولسون دنیام و مراد اولسون







حکومتی زبان خطی

[illegible]

کج روی باشی او چنه اهل  
 دیو که لطف ایله مقعد او زوز  
 جلیله در و چار او چنه کوری  
 اند و در و عقل و حسنی اول سحر  
 نوحه و کویله و دو قادم ایله  
 بوله خلط کلام ایند و سفور  
 بویه بند از نوید نشون  
 ازخی افزینده یو اده  
 بیلو اسپند بویه بیلور  
 زنده غنوی توکس و کوش  
 غلطه یودی ماهی پیلور

[illegible]



اوقیون بان تافه اسفند  
فلو فلن اولوردی با وید دستور  
بومید رفت طعنه بدین رنگی  
ای سلیس و ناز ناز ظهور  
من صفا کرده آسین افغان  
بن خلوت و بوق سلطه ظهور  
نرم دیندار سن کو نیمه کان  
بن العیون نگاه دوزخ و نور  
اولشم آنکس که کشته فکال  
نیمه جاد و منیع غیبه ظهور  
صغفه خجندی حایه لودن  
بورگم اولدی دیندار با سوره

محررم بزم خاص اولان طغی  
کوزنه حیا نه لورچیکر محور  
نظاره ناله لورچیکر فکله  
اه لورچیکر و سن مشهور  
شیخ افروز او ایچ نو خجلی  
که حسینی از لورچی ماحور  
فوز فوز لورچی کیم و دوشمه  
فوق شاعر به لورچی ماحور  
مسند اصمد خداوند  
ای اربابک نشین زوق سوز  
خسته شاعر کیم غزل فوضه  
طو تو ارباب دل ای مقذور  
ملکی قفا بی ایلدی علی  
بیکر حب سسل یوشور

شده نوز شخه شمشیر  
نم سود ای خیالی زو لیکله  
اقصد و غنی خجند دلدن  
طفلیا بوق بیکله قله قصور  
لورده اندا رحیم عا شتد  
اول مپیح طوطی طور اوتیور  
کاملار بورت دستاراه  
ای قنوا انشای صدر صدور  
نفس و آبینه رحمت  
قله اینه رخا مستور  
نرم ایچون دینکس نوایباش  
ساقا انور یور غیور  
نور اول بیم ساعده لور  
نور کورده کورده کور  
خاک خوری طبیعت ازور  
ماحصل حیا ز سوز نور  
شد جباری جیوقه قصور  
در هر کشتی شک ساجور

کیم مده بجان همه جانلیست  
چون بیا کوشن کشته ام مقصور  
منجند کینین طری زلفا  
منیع خور شکون زور حضور  
تاقدم در وجود نیلای  
معنی مگوست نشن مقصور  
ای دروغ آنو فصاحت من  
حسین فالت نداری وقصور  
نار عملی تقدیر که مایه بود  
کشتن بزنیای نو مقصور  
دکله دکله بچی کوزم نوری  
ای برای طبیعت مجسته ظهور

تو که حای بیان این لور  
باز مرد اوله حنظلک معور  
او کشتن نک فالور ری شیا سی  
در دین لکله قله عمری مور  
چچه لور باشم او چند کید لور  
اوله از در دین شاهر مور  
ورنه باده سبیله خرنش  
بوالای کیمی بقهر جور  
قور قرم لاشه هجوم این لور  
لا ز کافری کلاب مقور

کون سکس دی که ری طری مشهور  
مهر بیا نیمه سکلور و یوم  
سکس ایچون اسامی حای بیور  
بیتن اینه اولدی قله  
کلفا قلمون و خالین  
علا اولاد و او ایچ مشهور  
تصویر فاقان و خالین  
وین غننه سکا دستور  
کون سکس دی که ری طری مشهور  
مهر بیا نیمه سکلور و یوم  
سکس ایچون اسامی حای بیور  
بیتن اینه اولدی قله  
کلفا قلمون و خالین  
علا اولاد و او ایچ مشهور  
تصویر فاقان و خالین  
وین غننه سکا دستور



استخوان سندان اول کس که نور

نه بود در آنکه جمع اولی

طوفان لم کله مش وجود و ظهور

فرجی سوسو بن نفس بد فرجام

کوته مانع طبع مجبور

فرجی قار و دلک ابد و کور

اوله ضرب کبریا که کسور

سنگ سلفا شفی شوی

بدر آرای واکه و مر جود

دور از آرای واکه و مر جود

عاشق ناک بری بچاک و ده در

جالد کند و صرف اید و رقص

عاشق ناک بری بچاک و ده در

جالد کند و صرف اید و رقص

ایلم قهقه ایله سدر ق

بوقیا قهقه ایله سدر ق

اوله ده سینه غیا سدر

سخت نادر نادر و سنج

بنا اید و قهر ناس و معرور

سخت نادر نادر و سنج

بنا اید و قهر ناس و معرور

نقد را ولده انقل بر و ز

اوله ده سینه غیا سدر

سخت نادر نادر و سنج

بنا اید و قهر ناس و معرور

سخت نادر نادر و سنج

بنا اید و قهر ناس و معرور

طالع غنجان خود سندر

بنا اید و قهر ناس و معرور

سخت نادر نادر و سنج

بنا اید و قهر ناس و معرور

سخت نادر نادر و سنج

بنا اید و قهر ناس و معرور

البتور فقره بیت سفاده

وصف بر حاشی سلم ابرو و نور

البتور فقره بیت سفاده

وصف بر حاشی سلم ابرو و نور

البتور فقره بیت سفاده

وصف بر حاشی سلم ابرو و نور

سنگ کسکه و غل ناله در

اب در حاشی کسکه سنج ایت

سنگ کسکه و غل ناله در

اب در حاشی کسکه سنج ایت

سنگ کسکه و غل ناله در

اب در حاشی کسکه سنج ایت

سنگ کسکه و غل ناله در







وای

ای غافل طغیانی غافل  
وای کائنات فطرتی غافل

وای

ای فیض رسان عالم غیب و ظهور  
هر گونه بلخ فطرتی بر خفیه وجود

وای

لطف الهی کتاب غفلت ارسال ایله  
منسوخ اوله تا که نبی احکام وجود

وای

ویرانی منور هوای منور  
و خفته اقباله انوار منور

وای

ای غافل طغیانی غافل  
وای کائنات فطرتی غافل

وای

ای فیض رسان عالم غیب و ظهور  
هر گونه بلخ فطرتی بر خفیه وجود

وای

لطف الهی کتاب غفلت ارسال ایله  
منسوخ اوله تا که نبی احکام وجود

وای

ویرانی منور هوای منور  
و خفته اقباله انوار منور

وای

ای غافل طغیانی غافل  
وای کائنات فطرتی غافل

وای

ای فیض رسان عالم غیب و ظهور  
هر گونه بلخ فطرتی بر خفیه وجود

وای

لطف الهی کتاب غفلت ارسال ایله  
منسوخ اوله تا که نبی احکام وجود

وای

ویرانی منور هوای منور  
و خفته اقباله انوار منور

وای

ای غافل طغیانی غافل  
وای کائنات فطرتی غافل

وای

ای فیض رسان عالم غیب و ظهور  
هر گونه بلخ فطرتی بر خفیه وجود

وای

لطف الهی کتاب غفلت ارسال ایله  
منسوخ اوله تا که نبی احکام وجود

وای

ویرانی منور هوای منور  
و خفته اقباله انوار منور

وای

ای غافل طغیانی غافل  
وای کائنات فطرتی غافل

وای

ای فیض رسان عالم غیب و ظهور  
هر گونه بلخ فطرتی بر خفیه وجود

وای

لطف الهی کتاب غفلت ارسال ایله  
منسوخ اوله تا که نبی احکام وجود

وای

ویرانی منور هوای منور  
و خفته اقباله انوار منور

وای

ای غافل طغیانی غافل  
وای کائنات فطرتی غافل

وای

ای فیض رسان عالم غیب و ظهور  
هر گونه بلخ فطرتی بر خفیه وجود

وای

لطف الهی کتاب غفلت ارسال ایله  
منسوخ اوله تا که نبی احکام وجود

وای

ویرانی منور هوای منور  
و خفته اقباله انوار منور

وای

ای غافل طغیانی غافل  
وای کائنات فطرتی غافل

وای

ای فیض رسان عالم غیب و ظهور  
هر گونه بلخ فطرتی بر خفیه وجود

وای

لطف الهی کتاب غفلت ارسال ایله  
منسوخ اوله تا که نبی احکام وجود

وای

ویرانی منور هوای منور  
و خفته اقباله انوار منور



رباعی

چون حال قیامت آید  
قبل ما برضایتی حال که بنی فطیر

بی با برایت کبوتر اما لالت  
نقله سون که نامه بیم و امید

جان نندن اید رسه قطع میوند  
اول شورخ اولوب خون عشقده

اول کون بر رخ قیامت  
وی باینه کیمسی اولان حاجتده

رباعی

غلبه ایله و همینه خنک مادی  
نغمه که سینه نامم اینم نامم

وانی بلاده کامان عشقده  
اولدی ایلماسی د بار براه اولدی

قبل دیدم مخته هم که نظم  
اول عاشقده غیر غم ایلیق دیر ویز

کمالای حقیقه اولان سون  
که دوزدن ایدن رجا سینه نسود

رباعی

سوز و زرق جور و سحر حال  
دربای جنی غم اولد و صوح اور

اوضاع زمان سفله دوز و بر  
ابتدی دل وادی کوی چو ککیر

ای شویخ کهری لال لطف کون کون  
هرگاه وجودم ایله خاک کون

دو کدی بر یاب روی اسکندر  
دو کدی بر یاب روی اسکندر

رباعی

کسها ریلده مشو له جانی و کیم  
سینه شیر کیم اوله فرهاد یغین

اما که چو منغ غم و بر و کیم  
اول کون بر رخ قیامت

رباعی

قبل خواب کوان دیر بختی نیر  
کمالای حقیقه اولان سون

کمالای حقیقه اولان سون  
که دوزدن ایدن رجا سینه نسود

رباعی

خون شفق شفق و من اولدی  
خون شفق شفق و من اولدی

دو کدی بر یاب روی اسکندر  
دو کدی بر یاب روی اسکندر



دایم

اولورد در بند عاشقه مهن من  
گویند کونتی قلب ماهیت ایدر

دایم

اولوردی کلن کونن بیکانه و بار  
فالوردی فلا غدا ایلن فی قلبه کار

دایم

افقاده غم باغین من  
رزین رسنن اوقله فنا خاور

دایم

ای ناصح هو سینه یار  
لو کوری کلر دکن اینه ضایع زینار

دایم

دووانده ز کون دستا من  
جابه اهل باغدا اولور کونن

دایم

ای ناصح هو سینه یار  
لو کوری کلر دکن اینه ضایع زینار

دایم

اندوه و ملال خاطر تیردیر  
نه دل شکیب قالدی نه جان نوز

دایم

دشمن اولوب حریف حوکه یار  
بیغوره غمده قاشم ماسو کار

دایم

شک غم اولوب حواله سینه زار  
سسته رشتان قونقی قیلر فکر

دایم

ای حالتی قضا خور بزم سرور  
دوشنک نوله کوی کامدن دوردور

دایم

بازار بلاده ایندی صان کون کون  
سجده مخلقات اوسنده قوار

دایم

ای ناصح هو سینه یار  
لو کوری کلر دکن اینه ضایع زینار

دایم

تکین ملایک المیوب کندله کار  
سرمایه ده خواجه غنیمت هیار

دایم

ای ناصح هو سینه یار  
لو کوری کلر دکن اینه ضایع زینار

دایم

ای ناصح هو سینه یار  
لو کوری کلر دکن اینه ضایع زینار

دایم

ای ناصح هو سینه یار  
لو کوری کلر دکن اینه ضایع زینار



عشاقی سرور وصل کویان ایلین  
درد اولسه سینه سندن افغان ایلین  
مستانه و نیم سونق اولان عارفین  
بیر اهنی قورده حبیبی سوزان ایلین  
درد اهل رسوم خانقاهی نیلی  
کار غم اولان اوکارهای نیلی  
عشاقی قورده طریقی زهاده قلم  
مغای قنات اب سباهی نیلی  
گندی اوزمانا که عقل اولیج بندین  
اولون غم محبه نامکاین  
کوشه ملال شاد اولورق قندی  
ایینه ضا اولور اولدی هیچ عکس ییز

اوضاع سهر خاطر زار ایلین  
هواد زبون خبت بیکار ایلین  
اهنگ در هر هنر زان ضعیفی  
فعل درد و دینده اظهار ایلین  
حب خلقی جهان کشفه بار کرد  
شیکار خیال زلف مکار کرد  
تحقیق بود رفته دور زمان  
اکار کن از خیم خوشی کرد  
ارباب طریقه طریقت عذر  
اصحاب حقیقت حقیقت عذر  
تفصیله حاجت ای دل شعور یزد  
فهمست جود محبت عذر

درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور

درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور

درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور

درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور

درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور

درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور

درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور  
درد اولیج که امید بشوای دل اولور

درد اولیج که امید بشوای دل اولور



ابتدای در غشقی سینه اند و ایله باز  
 فرجه ایله قلبه اولمشن سنگ انداز  
 بر طافه یوز که رد اید در موفان  
 جام الی اوزن اولمشن عرب ساز  
 اولور در ریض هر زمان غشقه باز  
 اول غشقی اولور سه ده اکو غشقی جبار  
 شوقه خنجره بکونر زهد و زرع  
 منم ز لفقان هرگز هم کار  
 شوقه خنجره خنجره باز  
 صالک ای دل حلقه لوحه سوزن کار  
 از قالدیکه ایله خنجره بکونر  
 هر غشقی حقیقی بل حوی مجاز

**دایمی** اول خسر و جبار باین خنجره باز  
**دایمی** ابتداء التفاتی بوسیه باز  
 فوسوه لب اولسه فی المثل غشقی  
 کان ایله اول بوی به افسون نیاز  
 اول شاه سرب غشقی و غشور باز  
 قلعه لزار در محرم حلقه باز  
 کانار و فایه ایلمر وضع قدم  
 کلوت حیاتم ایلمر بای انداز  
 ابر کشف و بیلک رخ اهل نیاز  
 ز رفعت وجود بن ایله بای انداز  
 انصاف اید بجان غریب و رفی و نیاز  
 کاشانه حسن باز فغان باز  
**دایمی** چون ابتداء ای طیب ارباب نیاز  
 کاشانه حسن باز فغان باز

**دایمی** بر شمع کفیه قد غشقی کیناز  
 ماکدی بوجاله بر غشقی نیاز  
 اول شاه کلور سه بوله قیلای ساقی  
 ز رفعت سفایع باده دن بای انداز  
 خفا که بوسب او شوق طنبور نیاز  
 ز بر وین ابتداء سرب غشقی نیاز  
 گوش دل طافه کانی سسند  
 باز غشقی سنون ایدی بایره نیاز  
 اولتی کون اول طیب ارباب نیاز  
 بن زان درانی کچک در مان ساز  
 حبیبیه خنجره قیاس اید راحوالم  
 بن خنجره در غشقی اول خنجره نیاز

**دایمی** ابتداء سم آسمانکده غشقی نیاز  
 اولست غشور ورم اولمشن نیاز  
 بر شمع کفیه قد غشقی کیناز  
 ماکدی بوجاله بر غشقی نیاز  
 اول شاه کلور سه بوله قیلای ساقی  
 ز رفعت سفایع باده دن بای انداز  
 خفا که بوسب او شوق طنبور نیاز  
 ز بر وین ابتداء سرب غشقی نیاز  
 گوش دل طافه کانی سسند  
 باز غشقی سنون ایدی بایره نیاز  
 اولتی کون اول طیب ارباب نیاز  
 بن زان درانی کچک در مان ساز  
 حبیبیه خنجره قیاس اید راحوالم  
 بن خنجره در غشقی اول خنجره نیاز

**دایمی** بر شمع کفیه قد غشقی کیناز  
 ماکدی بوجاله بر غشقی نیاز  
 اول شاه کلور سه بوله قیلای ساقی  
 ز رفعت سفایع باده دن بای انداز  
 خفا که بوسب او شوق طنبور نیاز  
 ز بر وین ابتداء سرب غشقی نیاز  
 گوش دل طافه کانی سسند  
 باز غشقی سنون ایدی بایره نیاز  
 اولتی کون اول طیب ارباب نیاز  
 بن زان درانی کچک در مان ساز  
 حبیبیه خنجره قیاس اید راحوالم  
 بن خنجره در غشقی اول خنجره نیاز

**دایمی** بر شمع کفیه قد غشقی کیناز  
 ماکدی بوجاله بر غشقی نیاز  
 اول شاه کلور سه بوله قیلای ساقی  
 ز رفعت سفایع باده دن بای انداز  
 خفا که بوسب او شوق طنبور نیاز  
 ز بر وین ابتداء سرب غشقی نیاز  
 گوش دل طافه کانی سسند  
 باز غشقی سنون ایدی بایره نیاز  
 اولتی کون اول طیب ارباب نیاز  
 بن زان درانی کچک در مان ساز  
 حبیبیه خنجره قیاس اید راحوالم  
 بن خنجره در غشقی اول خنجره نیاز



[illegible]

ایندی دل اهل دردی فرمان فضل  
 غم افشانه سندی بر و  
 امواج بلایه صبا این غم لای  
 قلوم غنچه جگر کی کور آب بالا  
 حال دل زان آیتی درم اولور  
 کلان چو سیم کته ده چو سیماب  
 حکمی انک نیا این لطف خطای  
 قصد لایله قل عامنه عساک  
 خند ایله ویر خجیر کانه اب  
 دشنامله انیه عاشقه فی الجب  
 انیه اولور نلامی لطف خطای  
 سئل ای دی وصول منول مقصوده  
 ابید ای دوا اولسون راهنا  
 جوق جانم کچور ختم شمشیر حفا  
 کبدن ایله دم امید بچسود و فقا  
 بکوه انشدی منام یان  
 بوی جگر شوقی باد صبا  
 سئل ای دی وصول منول مقصوده  
 ابید ای دوا اولسون راهنا  
 جوق جانم کچور ختم شمشیر حفا  
 کبدن ایله دم امید بچسود و فقا  
 بکوه انشدی منام یان  
 بوی جگر شوقی باد صبا



دای

غشای که بجا صدق و صفا و یکران  
هم در دمه در دمه که در دمه  
خاکستور و زرخ بلا قبل  
نکته ایلیه در دمه که در دمه  
دل ملک کنی در دمه که در دمه  
خشم غم غم غم غم غم غم  
بودن غم غم غم غم غم غم  
در دمه که در دمه که در دمه  
کام در دمه که در دمه که در دمه  
جای که در دمه که در دمه که در دمه  
اولی که در دمه که در دمه که در دمه  
باغ اعیان در دمه که در دمه که در دمه

حرف الف

دای

آتش شمع قیام و جلا و لطف در سنا  
چون در شمع جان عاشقان ایله سنا  
هر سوز در دمه که در دمه که در دمه  
ایلیه که در دمه که در دمه که در دمه  
دل ملک کنی در دمه که در دمه که در دمه  
خشم غم غم غم غم غم غم  
بودن غم غم غم غم غم غم  
در دمه که در دمه که در دمه که در دمه  
کام در دمه که در دمه که در دمه  
جای که در دمه که در دمه که در دمه  
اولی که در دمه که در دمه که در دمه  
باغ اعیان در دمه که در دمه که در دمه

دای

بکشور غمده شاه بی ابار  
دبوسه فای غشای غمده شاه بی ابار  
سلطان بلای غشای غمده شاه بی ابار  
قصه انسه دل جفا که در دمه که در دمه  
شیمی نشان براه ایلیه که در دمه که در دمه  
انصاف بود که در دمه که در دمه که در دمه  
هر که بلای غشای غمده شاه بی ابار  
اولی که در دمه که در دمه که در دمه  
باغ اعیان در دمه که در دمه که در دمه

دای

ایلیه که در دمه که در دمه که در دمه  
دل ملک کنی در دمه که در دمه که در دمه  
خشم غم غم غم غم غم غم  
بودن غم غم غم غم غم غم  
در دمه که در دمه که در دمه که در دمه  
کام در دمه که در دمه که در دمه  
جای که در دمه که در دمه که در دمه  
اولی که در دمه که در دمه که در دمه  
باغ اعیان در دمه که در دمه که در دمه

دای

بکشور غمده شاه بی ابار  
دبوسه فای غشای غمده شاه بی ابار  
سلطان بلای غشای غمده شاه بی ابار  
قصه انسه دل جفا که در دمه که در دمه  
شیمی نشان براه ایلیه که در دمه که در دمه  
انصاف بود که در دمه که در دمه که در دمه  
هر که بلای غشای غمده شاه بی ابار  
اولی که در دمه که در دمه که در دمه  
باغ اعیان در دمه که در دمه که در دمه



معبود در ضیاء هسته فشر آفت  
تسلیم یونان نابت اولش خان  
غلام همه کور و ب سگ و نگرانی  
ز پنج که خاکستری آتش کز آن

دایه

از ده دلاں سینه افکار زین  
جغون در و نشان کو هکن کار زین  
همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین

دایه

همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین  
همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین

دایه

همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین  
همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین

دایه

همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین  
همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین

دایه

همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین  
همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین

معبود در ضیاء هسته فشر آفت  
تسلیم یونان نابت اولش خان  
غلام همه کور و ب سگ و نگرانی  
ز پنج که خاکستری آتش کز آن

دایه

از ده دلاں سینه افکار زین  
جغون در و نشان کو هکن کار زین  
همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین

دایه

همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین  
همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین

دایه

همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین  
همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین

دایه

همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین  
همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین

دایه

همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین  
همه کور و نگرانی او جگر کور زین  
دکان محبت ایچره فیکل کور زین



همکاره اسباب مستند عشق  
 معین ملوک دلپسند عشق  
 جان و دل و عقلی صافی و خویانه  
 بوی که فرشت شهنش عشق  
 نرین طریق پرشهو و عشق  
 حیران جمال خوشنود عشق  
 عنایه نسبت ایملک رویا  
 کلام ملایم بوجود عشق  
 نرین فاده بای است عشق  
 دامن رجایه اولوز آوزان  
 اراده مرجایه نسبت عشق  
 صانع الملهه دلنکست او عشق  
 عشقین امید صا لک و عشق  
 سرکار فاده خام او عشق

جاء اهلها بركن جليل اولمشن  
فقط كان دست و كشت اولمشن  
بوزن غنم له جاء اهل كل  
بركن سبهي كما لله ليس اولمشن  
هيج ره راه اعتبار اولمشن  
دليسته قيد كا روا بر اولمشن  
مانده غماي قالب ثابت قد من  
چون هر ص هوس كو افلا اولمشن  
نفرده لطف روزگار اولمشن  
چنون سبهي مدار اولمشن  
الوب كفت دست و ست پيمان امل  
بانوي ابيده خواستگار اولمشن  
سراخي غله و خاش محسوز  
حونا به طغان به معاش محسوز  
تكميف خيال شك و خند ايد من  
سراخي غله و خاش محسوز  
حونا به طغان به معاش محسوز  
تكميف خيال شك و خند ايد من

[illegible]



۱۵۰

درد دل اهل حاله در ما اولی  
چراغی  
عشق اهل ایدرسه او فوق پایه نور  
دیوانه او اولسه سینه کو پایایه نور  
عشق اهل ایدرسه او فوق پایه نور  
دیوانه او اولسه سینه کو پایایه نور  
عشق اهل ایدرسه او فوق پایه نور  
دیوانه او اولسه سینه کو پایایه نور

515

و زو فی المذی بولش  
 در دس عشق سیم چیمان بله بور  
 دل نقی بنی و کبریه او کدل و عشق  
 داغ عشق جانانه بنی فامل و عشق  
 و زنیقه و اصطلاح سید البیدل  
 فان یومنه نان ادینی تحلی و عشق  
 یو ط صفا یوز که روز شب اهل دیروز  
 اهل ایتیمه ندی ربو که اهل دیروز

12

فرمان بوشاه کا ملک و حسن و  
 و تاز و جو از او و لشکر و حسن و  
 سوزد اردکان تو بهار حسن و  
 بوی گل نازی در منیا و یکن  
 کل و نباری بوی منیا و یکن  
 و تاز و جو از او و لشکر و حسن و  
 سوزد اردکان تو بهار حسن و  
 بوی گل نازی در منیا و یکن  
 کل و نباری بوی منیا و یکن

五

[illegible]

...

فواص امل همیشه کوه بود  
کلچین امید همیشه کل بود  
نقیل و درین کارده حکمت وار  
کلیان خرد و سخن بیفت اول  
دعای ان اوست

۱۶۵

همه که وفاده بویان او  
میدان فاده او فرستادن اوله من  
برشم امید خوفن ایتدن مره  
هفت نفسیله اول فرزان اوله من  
**حرف السین**  
نوری المیوعه جیه خیمه  
الناس

4

ای همدی را بکنیم و این سناس  
حالم در بیکم او را بهیج قیام  
دلشسته کم لبیدن ایام تخمین  
جان خسته کم لبیدن اینم سیه قیاس  
ای ن ن اس

二

جان خسته  
وای  
اولسا هکن او تو خجاسی بود قیاس  
فالمادی میا جسم جانمده  
عاشق من اینجی اول قیاس  
کاشانه ناز اینجی وضع اساس  
الین

۵۰

اول شعر ایچین اوله ای دیل محبت  
سبیهوده درود امل محبوب و شکر  
سینجا این مزا و ماهی خاد و مالک  
شوق و هلال نعل و ش

۱۰۰

ولسه شفق و  
رامی  
ستانه عشقیه اولق روش بدوش  
نیدر مه یلار شکله جوش و خروش  
ن سوز جوش اغیار ک  
ملک سوزیدن انبه اوین کوش  
مه و بندن زعمی  
مهون

في التفسير

کاشانه نادر  
حضرت العین  
بسم شعیب و از غمد بلیتون  
بر طاشقی و لری او و صمیم  
لحم است ملا فلام امید تراش  
از حق صبور المید سینه خاش

زعمی

اولندی نظیر از هیچ کس  
چون عسکره اول سید است  
ری شوخ جهان که ایلمد کاری  
چشم و دل و پیر الماه اب و اش



رای

بر خیزم زانی ایروز کیده نوش  
هر گل کزین اولن ز نیم خروش

رای

او که دلی نقش جوید اماره نوش  
رسم امل صید دن ساره نوش

حرف الفاء

نی لحاف غشقه کوسا تو ب سینه صدف  
شمشیر خفا دن ایله زعفران

رای

ارباب هنوده کور صدف شاد اولمش  
نبدستم فلکدن ازار اولمش

رای

سود آغو غصه ایلیق نینماع  
آکار کلام ناسنا ویر صدف

حرف العین

ای منبر برج حسن الماحصل به  
اوله سحر وصال وین وعد خلوف

رای

ضمیم هفت امین ماغفاد اولمش  
اسرار فی دل زمان مویدیش

رای

بوس لب ناند ویر شمشیر ایله نواع  
ایر لوز المیوب شوقی جی نواع

حرف الفین

ارباب دلت فغانی ناهیده خقیق  
بویبرده در نوای حسا کوشق

رای

عشق اهل اولون محنت مجرانه  
بن صبا بدین دین بلغم سوزیش

رای

بوقدر دلمده احتمال غفلت  
بویبینه لوتی ایلیک بنیه ناع

حرف الفین

هر سنی داغ غم قوما احکمر عشق  
چوق انش دل ایت عکس لاف

رای

نور سحر صدق و صفاد در غم عشق  
ایینه بی روی باد در غم عشق

رای

مخزون اولور زنجیر که دشار اولور  
ویران فالور زاکر چه اباد اولور

رای

سوی سیمجاه ملبس اولور هرگز  
خجنا بش حصرت خلد در غم عشق

رای

اول مرغ خفا بوست غم غم کیم  
دامه دوش ز فضا ادا اولور

رای

ارباب قنایه سینه شاه اولور  
شکر کشت غم لوکش اولور

رای

افانیه قنایه سینه شاه اولور  
شکر کشت غم لوکش اولور

حرف الفین

عشاقی قوس روایت مخزن  
مستوفی دیوان قصا در غم عشق

رای

کودی المه کلید خجانه عشق  
خاک کده حوض من اولور دانه عشق

رای

مخت کش هر صامه بد روز خج  
مخت کش هر صامه بد روز خج

حرف الفین

زرد انیدی محبت الهی نین  
زرد انیدی محبت الهی نین

رای

زرد اولور یونیم کلا سیکله نیم  
قند او شوخ خلی زرد و زنج

رای

زرد اولور یونیم کلا سیکله نیم  
قند او شوخ خلی زرد و زنج

حرف الفین

زرد اولور یونیم کلا سیکله نیم  
قند او شوخ خلی زرد و زنج

رای

زرد انیدی محبت الهی نین  
زرد انیدی محبت الهی نین

رای

زرد اولور یونیم کلا سیکله نیم  
قند او شوخ خلی زرد و زنج

رای

زرد اولور یونیم کلا سیکله نیم  
قند او شوخ خلی زرد و زنج

رای

زرد اولور یونیم کلا سیکله نیم  
قند او شوخ خلی زرد و زنج

رای

زرد انیدی محبت الهی نین  
زرد انیدی محبت الهی نین

رای

زرد اولور یونیم کلا سیکله نیم  
قند او شوخ خلی زرد و زنج

حرف الفین

زرد انیدی محبت الهی نین  
زرد انیدی محبت الهی نین

رای

زرد اولور یونیم کلا سیکله نیم  
قند او شوخ خلی زرد و زنج

رای

زرد اولور یونیم کلا سیکله نیم  
قند او شوخ خلی زرد و زنج

حرف الفین

زرد انیدی محبت الهی نین  
زرد انیدی محبت الهی نین

رای

زرد اولور یونیم کلا سیکله نیم  
قند او شوخ خلی زرد و زنج

رای

زرد اولور یونیم کلا سیکله نیم  
قند او شوخ خلی زرد و زنج

حرف الفین

زرد انیدی محبت الهی نین  
زرد انیدی محبت الهی نین



دای

همدم دهند عارفان اه کوک  
هرگاه دهنده داغ جانتگاه کوک

دای

بک فن فایه غمخواران کوک  
غمخواران اولسه که بر جان کوک

دای

بیر بریده آتش که اهلان  
کنان که زخشن دل مکر شکان

دای

افسانه در اول فسانه کوک  
عشاق بلور ورت اولشن ملک

دای

دوشمن بخت و لعل در و زاری زاهد  
ارباب دلت در و صدد باری کوک

دای

شول لجه به غوطه و بر منم کوک  
هر موج و خنابی بر کنگاه نهان

دای

مقدار و ملو و کنگاه بر و زاری کوک  
عزم و صبرم ابدی بر و زاری کوک

دای

از فال که جان دخی این ترک درن  
زلف سبک اوله ای شوخ جهان

دای

زلف سبک اوله ای شوخ جهان  
زیر اسر و کارده و شکر بر شوخ جهان

دای

اول زسک بری و غنیمت خود ملک  
جوریه وجود ابدی شهامت

دای

قبل خالنه دهر و جوریه چشمتان  
باعد رانته قلا و حن غم سنن

دای

تات غم حواله انبه بن خواهره  
بازرق خط نمود بیده سن لوح ده

دای

همسکه ملالی تحقیق ایندک  
جفی قلبین پسند اینجه نزد ایندک

دای

ای داد در دهر صبح شام ایندک  
بهر چه بسمله یادن مالدک

دای

خبر پسند اوله فردی بون انشادک  
اولی خلی شوم صید کیم دوشمن اوله

دای

کنج عمده وجود کورین ایندک  
بافتن سراسر که بفرمان ایندک

دای

قبل بجد شکر و بسوی گل  
دختر جعفر و حبیب سر لادن اگر

دای

مهر و نظرنده زاهد قلا و شک  
زیر نعلبند و بوفله خفا شک

دای

کالک عناد درونی المان شک  
کوباکه دهانم و کبر به و اهنک

دای

جایز و کس کوک ایله اغباری  
دو مکه و باب روی غشاق

دای

در دینی بیلون تمام بن محروان  
زخم دله کجایت اینک بوقدر











تفصیل بم حلال المثلیم حمل  
 سیکو سنک اولور ویا اولور  
 فیهاد فتوح غنیمت والک  
 بلبل یونی کسکین حبک اول  
 معذ و رطوب ای زاهد یهود  
 اولسه بنه شور و غنیمت کال  
 دل طفاخی فسله سنجوان  
 بوختنه تعالیم استلا از  
 ای غنچه جودی متک جود  
 کلکونه لطیف رونق عارض  
 مقبول اولیک ناله صبح  
 حب کلور اولور دی غنیمت بلبل  
 ایام عدا السکره ای اولور  
 اولور بور و فایزین یوم کل  
 با یحیی المغه فاد در  
 بوی کل باغی المیه دعوی بلبل  
 دست غور حسن فائز کل  
 ابتدای دل زارم نوای بلبل  
 ایام عدا السکره ای اولور  
 اولور بور و فایزین یوم کل  
 با یحیی المغه فاد در  
 بوی کل باغی المیه دعوی بلبل  
 دست غور حسن فائز کل  
 ابتدای دل زارم نوای بلبل  
 ایام عدا السکره ای اولور  
 اولور بور و فایزین یوم کل  
 با یحیی المغه فاد در  
 بوی کل باغی المیه دعوی بلبل  
 دست غور حسن فائز کل  
 ابتدای دل زارم نوای بلبل

داعی

داعی

داعی

داعی

داعی

داعی

داعی

داعی

داعی

غنیمت کهنه بی نوا ابدال اول  
 کبر مجاس اهل درده اما لال اول  
 در د دل زاری غنیمت صحنه  
 سحر ابله ده سابه سند زار حوال  
 کل حایا بوزده اخبرین اول  
 چون عقل کل نوبت یونگین اول  
 بی جیش دست بی کتاد امن  
 کلزار حبال بار در کلچین اول  
 تنک اولور کجا فیهام  
 پرکار سیه کو بی فایزیم  
 بوشو خله کیم سیکر اولوریم  
 اتیسه سر می د وختنه مانده کلم  
 زار غنیمت عشفه اولور دریم  
 قیلیم دلمز جعک کرون دریم  
 د و نیایی اگر طو توله طوفان  
 کشتی نجاته ایتیز وضع قدم  
 کار استه عجیبی جانم و شنه غنیم  
 بلش ادم اولسه راه یوهو ادم  
 بوشوخ جهان مانیکه اولور  
 هر یکله کسکه صدر رستم  
 اولورم دین یکت عزیز خند قدم  
 ارشاد ابله ایتدی زیر احوالم  
 بوشو رنور مذاق معالیه  
 خشتک تود هر کوم و سرت عالم  
 کلیمین رخت غنیمت اولان عارفی  
 ایور فحان حسنه عرض ز کام  
 کلزار حبال بار در کلچین اول  
 تنک اولور کجا فیهام  
 پرکار سیه کو بی فایزیم  
 بوشو خله کیم سیکر اولوریم  
 اتیسه سر می د وختنه مانده کلم  
 زار غنیمت عشفه اولور دریم  
 قیلیم دلمز جعک کرون دریم  
 د و نیایی اگر طو توله طوفان  
 کشتی نجاته ایتیز وضع قدم  
 کار استه عجیبی جانم و شنه غنیم  
 بلش ادم اولسه راه یوهو ادم  
 بوشوخ جهان مانیکه اولور  
 هر یکله کسکه صدر رستم  
 اولورم دین یکت عزیز خند قدم  
 ارشاد ابله ایتدی زیر احوالم  
 بوشو رنور مذاق معالیه  
 خشتک تود هر کوم و سرت عالم  
 کلیمین رخت غنیمت اولان عارفی  
 ایور فحان حسنه عرض ز کام

داعی

داعی

داعی

داعی

داعی

داعی

داعی

داعی

داعی



راست پنجگاه نگونر نشابور عشاق شوری اصفهان  
 عزربار بیانی نوائی نهایند رهاوی ماهور ذائق  
 صبا چادگاه زبرکوله نغزل هجازه شهنار کوچک  
 حصار حسینی دوگاه عشیران عجم کور داینه  
 نوز و زرب کورد بوسلک محیر بوسلک زیواقند سبله  
 مختار عراق مخالف سبده کلا اوج  
 فرحچا سگاه مایه نهفت  
 پادشاه

ترتیب مذکور مرحوم و مغفوره  
 کوچک امام جابین مقتضای  
 مقبولی اوزره رسمه  
 ابتدا و کی محو شد  
 نقل اوله  
 م

ساده دو بیت

دور روان

فرع محسن

سماعی

دور کبی

ضربین

فرنگی جنبه

نیم نقیل

خفته دو بیت

اوقی

همنج

دکتر سماعی

نیم دور

فتح ضرب فلک

رهاوی

فاخته

محسن

جنگ حریف

حنین

بوفان

بوفان

۲۹







فکوس زلفکاه بر شیان حاله  
سودای خطکاه مودون با مال

رای رای  
بن ظلمت چاه اماله دوشم  
مجنون دکلیم حاله شوم

رای رای  
بقین بجا اول غزال مشکین موم  
ایانه دیدیکه دشمن بد کوم

ارباب عین کونین اید و بکشت و نثار  
در یون در عشق اید و اید با مال

رای رای  
چرا که ترک کنج یارین قیاق  
دنیاله افتاب اقباله دوشم

رای رای  
من بعد نگاه محبت اکملین  
سبیل اولسه که بولند اب روم

اغیار به که صور سلو احوالو  
دیردم بتر اولدی سکن حاله

رای رای  
بن کل بن حاله بلبل سبیلیم  
بیک خار بلو بلور سه بر جایم

رای رای  
خوان غم چرخه منظره دایم  
نان یار غصه ما خضره دایم

کو در اب عمیق لجه محشر ده  
چاه دصد ستان اقباله ده

رای رای  
این و بجهانه خشم عین منظر  
بلن عمل کیده همت نجه اولور

رای رای  
دربون کوسون بود رایم  
غده اده زمانه قفل کور دایم

اولدی غم و غصه هم و هم  
مقصود نه ایردی لاجرم خوام

رای رای  
فریاده کلور سه حاتی هم موم  
دکون به باردشمن بد کوم

رای رای  
غمه باده بسنده باد خایوم دایم  
مانند غلام بکویوم دایم

میک کن ایسه غایت ضعیفین  
وامر مگوی یار تو اهرام ده

رای رای  
تغویزد دم آتین او شوخه اش  
چون کوره آتش اولسه هر نفسیم

رای رای  
باشند یوق استیان ولی اسکندر  
مغان بلبله دانه دوشم دایم

رای رای  
خوان زمانه بنوفاد دایم  
عشق اهل بودده متبلاد دایم

رای رای  
یارب بنی نصیه و سید زینت دایم  
ملوک هوای یار زینت دایم

رای رای  
بیار اولورم آهن زار ایلم  
راحت بوله هم دایم کاد ایلم

رای رای  
ملک ضعیف عاشق و کور ملاک  
مانند که کهر بارد دایم

رای رای  
هر کون خواجه غفلتد فو قه  
شکار دی لخوا به خیر اب دایم

رای رای  
کینه دی قماش کارگاه غم عشق  
اند و ملای بودن دایم

رای رای  
بزیاده فناده خاک دایم  
با خور غماه جاک جاک دایم

رای رای  
افق سیاه هاد بن سلسله ده  
ربط دل اید و سبب ال سیاه

رای رای  
هر درد و ویروب وجود کور ایلم  
اطفال صفت بهانه جویان اولم

رای رای  
دو کیک نوله آب اسنک خاک هم  
کاکا دنیا عشق آتین دایم

رای رای  
نی جوبه کاهی کهر یارون بایم  
لکمل طایر بلور و فغان ایلم

رای رای  
حق زوده بامر سمند دوشه  
منت کشن مویان نادان اولم

رای رای  
بوز در غمیه جوی خیا نود دایم  
ایله صورتی جابلانود دایم

رای رای  
جایم ضعیف و بیایم فغان ایلم  
بمن غماه جهانه خوشحال اولم

رای رای  
افس زان جان اهل اقبال اولم  
بهرن واسکاه امال اولم

رای رای  
ایسک نوله جنت وصل نامکن  
سرسام کوفته ملاک دایم

رای رای  
بنی صغیر و یون ایدم ولی همده  
بهرن واسکاه امال اولم

رای رای  
بهرن واسکاه امال اولم  
بهرن واسکاه امال اولم



بن خاتک نشانی شاه عشقم  
در یون کرم شاه عشقم  
ای حسرت حسن سقیت این روزی  
محرورم وصال نامور عشقم  
حقا که غریب سوفا در چشم  
اعدا یاه طوکه اشعار در چشم  
ندید بر طیب مستغفیه محرم  
زیر که بنانه بنیلا در چشم  
دل خم فراد بودی بنیلا  
تدبیر وصال در تصور الملک  
تقدیر بر موافق اولدی بنیلا

دعای  
که کرد جان تو ز عشق  
که واقف باین بیگانه عشقم  
ای حسرت حسن سقیت این روزی  
محرورم وصال نامور عشقم  
حقا که غریب سوفا در چشم  
اعدا یاه طوکه اشعار در چشم  
ندید بر طیب مستغفیه محرم  
زیر که بنانه بنیلا در چشم  
دل خم فراد بودی بنیلا  
تدبیر وصال در تصور الملک  
تقدیر بر موافق اولدی بنیلا

دعای  
ای حوال جفائی هر زمان سقیت  
اما غم غمش نهان سقیت  
ای حسرت حسن سقیت این روزی  
محرورم وصال نامور عشقم  
حقا که غریب سوفا در چشم  
اعدا یاه طوکه اشعار در چشم  
ندید بر طیب مستغفیه محرم  
زیر که بنانه بنیلا در چشم  
دل خم فراد بودی بنیلا  
تدبیر وصال در تصور الملک  
تقدیر بر موافق اولدی بنیلا

دعای  
ای زهر و راه عشق اولاف عار جان  
دینار اولدی بارکی اینده کرات  
دوشن دل عشق اینک که لور نبود  
ایینه مهر آینه دات  
اشبدم دل زادی عقله با فرات  
سباح جهان محترم هرزه روان  
بونیله بلوریم که اولمش انده  
کمره د کلید مقدر دین روان  
حیف که اولون زمان شاد کنان  
قالمادی صغای قلبد نام نشان  
زند ان غم او که دارد بنیلا  
کوند زنوله نغم با فله از بدخ

دعای  
ای زهر و راه عشق اولاف عار جان  
دینار اولدی بارکی اینده کرات  
دوشن دل عشق اینک که لور نبود  
ایینه مهر آینه دات  
اشبدم دل زادی عقله با فرات  
سباح جهان محترم هرزه روان  
بونیله بلوریم که اولمش انده  
کمره د کلید مقدر دین روان  
حیف که اولون زمان شاد کنان  
قالمادی صغای قلبد نام نشان  
زند ان غم او که دارد بنیلا  
کوند زنوله نغم با فله از بدخ

دعای  
ای زهر و راه عشق اولاف عار جان  
دینار اولدی بارکی اینده کرات  
دوشن دل عشق اینک که لور نبود  
ایینه مهر آینه دات  
اشبدم دل زادی عقله با فرات  
سباح جهان محترم هرزه روان  
بونیله بلوریم که اولمش انده  
کمره د کلید مقدر دین روان  
حیف که اولون زمان شاد کنان  
قالمادی صغای قلبد نام نشان  
زند ان غم او که دارد بنیلا  
کوند زنوله نغم با فله از بدخ

دعای  
ای زهر و راه عشق اولاف عار جان  
دینار اولدی بارکی اینده کرات  
دوشن دل عشق اینک که لور نبود  
ایینه مهر آینه دات  
اشبدم دل زادی عقله با فرات  
سباح جهان محترم هرزه روان  
بونیله بلوریم که اولمش انده  
کمره د کلید مقدر دین روان  
حیف که اولون زمان شاد کنان  
قالمادی صغای قلبد نام نشان  
زند ان غم او که دارد بنیلا  
کوند زنوله نغم با فله از بدخ

دعای  
ای زهر و راه عشق اولاف عار جان  
دینار اولدی بارکی اینده کرات  
دوشن دل عشق اینک که لور نبود  
ایینه مهر آینه دات  
اشبدم دل زادی عقله با فرات  
سباح جهان محترم هرزه روان  
بونیله بلوریم که اولمش انده  
کمره د کلید مقدر دین روان  
حیف که اولون زمان شاد کنان  
قالمادی صغای قلبد نام نشان  
زند ان غم او که دارد بنیلا  
کوند زنوله نغم با فله از بدخ



اولسون قوا و لورسه شخته دور دریا  
هر یک کفن مراد د کینه سستان  
بزرگ در زمین نشین صحرای غم  
د امان امید اولن ز اویان  
بزرگ و احبه حسنه اولن نیکان  
عشق افق ابد زلف کویایه جان  
او غم ز سه آو نسیم زلفند اولور  
دانه زرد مشک رسوای جهان  
ای نارسند خط المیوت کوم عنان  
میدان جلاله فرورین روح دران  
عاشقید را و که انیمیه جان فانی  
جادوی جگر خا که تو و دیوان

**دای** محو و لغایه روم احوال جان  
برآورده صفایه ابدی انیمیه جان  
شولکجه عشقه عوطه ابد و قیام  
کودکی ابدی در غم غنی و فانی  
بویاقه یوزکه و بویاقه لاجان  
نقد سوغ فنا ایله ابدی توان  
مر آن جهانایه کانه شکست  
اولسین نمک کاره انیمیه جان  
اول شاه ستم نیا و معوی جان  
ابتدی بخورده زلفه نایب توان  
غمتیون جفا و خجسته بیا ده کانه  
اولدی دل سختی صفا که برهان

**دای** ای خسرو دل نیا و محرومسه آن  
وی لطفن ابدی زبانه و خلاق جان  
چاک اولسه بقیسم عنا به نسا بان د کام  
ابتدی غم عشق اقام نافرمان  
اه دلی کورسه بار و کور و کور  
ایلدی حریق ناهجس ان  
بویان نه وارد خانه صبریه  
چون سیمین قلدی حوری که افشان  
ای حانی یاقوتی دران  
تا چند غنا ب طالع نافرمان  
القبه مناسم اهل دل خالیدر  
نسب غالیه اولسه نه فاک غالیه دران

**دای** دیوانه عشق د لورم بی دران  
زخیر و صلا سن ایتیم اهان فغان  
میجانبه وارسم اکتم اول بادکم  
صدع بدیه جنونه اولمایه ضمان  
ای حاتی لکن خور زلفه توان  
اوضاع فلکن اوله بیهوده مان  
ایدوب دین تحلیک بند وین  
اول اشتور ستمند اول تبهستان  
ای نشور حسنه فرورین شاه جهان  
ای ملک نازی ایلین آبادان  
عاشق ملت ایله در یون تب رشک  
جانی که اوله زبانه نافرمان

**دای** یوزمه باده در ویرین تاب و توان  
اولسه نوله وصفی فوق دل و جان  
همگی که عصای یوان و بریه  
جیشید دیمون عصا کش یونیا  
اولشع بلند قد کاشانه جان  
بروانه غفلت لایسک دمان  
فانش المیوت عجبی زار عشق  
اولدی بکاست و هتتمه دران  
ای قلا که حقیقه موج دریا حین  
عشقن انک سخا که یار اولم  
سر حله نادر یای بار ایلیم  
کلرک حیاتم کسه دامن

**دای** دیون کچه کلوب او د کبر غنچه هن  
کوستودی سگاف سینه دن کبرهن  
کلزار واده ابروب کام الدم  
کلبرک شاطلم الما اولدی دامن  
ای جوهر ناز و وضع ابد و برج کوان  
داسوود دین بلین سرود ان  
ایتیک بد و بد کله حاصلی عشق  
هم کلدی کان خیمه خوابه فغان  
ای دیش ابدن سقید اخر و دران  
حون بلیه کوش غفلت نافرمان  
سن زاده هن کور و سن ملکیم  
یا قلندی دم رحیل کون اولک زما







اول حال تپا بپروا سخا تقین  
انفاس حیاتک ایله هب شک این

درد ملی اوزلف خند رخدن  
کل ایله قیاس دینه برنگدن

چون اسنق مست بیجا اولدم  
چون اسنق مست بیجا اولدم

چون اسنق مست بیجا اولدم  
چون اسنق مست بیجا اولدم

چون اسنق مست بیجا اولدم  
چون اسنق مست بیجا اولدم

چون اسنق مست بیجا اولدم  
چون اسنق مست بیجا اولدم

چون اسنق مست بیجا اولدم  
چون اسنق مست بیجا اولدم

چون اسنق مست بیجا اولدم  
چون اسنق مست بیجا اولدم

چون اسنق مست بیجا اولدم  
چون اسنق مست بیجا اولدم

چون اسنق مست بیجا اولدم  
چون اسنق مست بیجا اولدم

چون اسنق مست بیجا اولدم  
چون اسنق مست بیجا اولدم

چون اسنق مست بیجا اولدم  
چون اسنق مست بیجا اولدم

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن

بدری دلیل وارد وصاد رسن  
ملک ملکونه داور قادر سن







ای حالتی نهی و بزرگ راه **رای**  
 اینیه کی قبله او حسنه  
 دهنده کجه او شاه بیدارینه **رای**  
 امید هر از ساله می قبله براه  
 ای حام کنی بگوشت و کله ده **رای**  
 سعی ایله هرین اولغه ازان  
 حوسند اوله فرح هم سینه کن  
 قنار کن ایینه ابر و کینه  
 طوارنگه چشم کلخو خوارون  
 نه فرقت ناله او کز نه رخصت  
 غواص وجود و شیدن کدابه **رای**  
 سر بچه من اوردی کو هر یاب  
 برده و کتاب ای بجه نغمه  
 خفا که اولور او بر بجه جمال  
 به جوق تاب و تکره جواه  
 باین جوسیه ای بیوق دید براه **رای**  
 قبل رویه دیوار غم غم  
 کوستن مه اول کوفی کیم جانود کم  
 حسنه اوله بیکان اه اه  
 دلف خطیاردن حکم قضا  
 اسباب جنون غم ایلمش اماره  
 بوشاه ملاحت اولمشد مالک  
 اولغه کی علام خنجر دان  
 فریاد و ش اولدی صغیر ناله واه **رای**  
 مجنون اولن نباله هیو به راه  
 ب دل به عجبی کلر سه فتور  
 سوزن شب روز آتش آسکه

چون اندی ظهور نوع کزیده اده  
 دعا لر ایلم دولتته بن هرده  
 هم امام العرب و الحمد مولانا  
 بادشاهی صحر و بر همد خیت الاعظم  
 رهبری حضرا اوله هر نیه قلسته  
 دستگیر اوله خدا توفیق اید عنا  
 ورمیه هادی آنک دولتته مر علت  
 یار اوله دولت اکا آخری دخی اقدام  
 قهر ایده دایما اول کفاری خاکسار  
 هم امانت اولم اول پاک وجود ستاره  
 دشمنی محزون اولوب دایما کیسون قاره  
 انی فتاح قدیم ایلبه شادی حرم  
 معجزی امدی مختار ایله اولسون دایم  
 طول عمر ایله اوله سلطنت اوز ره قار  
 دعا لر ایلم دولتته مداسد  
 اوله هر حال ایله اول صنع خدایه محرم  
 اسم یاکدر آنک حضرت سلطان عثمان  
 هر نیه میل اولور که وین نصرت  
 سربا بویه ندا ایلدی اهل عرفان  
 دید یلر تار خنی جاء نظام العالم

باله اول وزیرک و بر مراد کی فیصو  
 خاطری وارتنه غدا تمبه اصلی خطو  
 دشمنک زسری بر ایله خدای بی زوال  
 قلب انواری شری نغین قبل مدام بر سرور  
 عدل رادی عالمه اولمش سلما فی ختم  
 آنک تکمیل ایلمش سین هادی الطف کر  
 از دیادی عمر بینه ایلمش ناسی امم  
 لب غدو بی بدخواهی اوله لر خور اوز خور  
 کور بی در نشلی پاکي جمله قطب زمان  
 آنک لطفیله اولدی جمله ناس من امان  
 حشر اولجه سولدنور نام و نشانی بر یکان  
 آل اولاد بی حفظ ایله بلای دن یا غفور  
 بوجمانده و بر مرادین خالق کو بی مکان  
 کلشنی عمر بینه آنک ارمسون یادی خزان  
 دخی صوک زنده خدا فرد و سق ایل اشیا  
 هم نصیب ایله الهی عدد دغلمان حور  
 بوز طونوب در کا هی حقه ایلمر عرض نیاز  
 اصلی نسلین دو جهانده ایله مولای سر فرار  
 مستحان ایله دعا من ستری در اولی نیاز  
 دو عالمه ذات پاکینه وین مولا حضور



باب التكبير والتسبيح عند المنام

حدثنا سليمان بن حرب نا شعبة عن الحكم عن ابن ابي ليلى عن علي رضي الله عنه  
ان فاطمة مرضى الله عنها سكنت ما تلقى في يدها من الرحي فات النبي صلى الله عليه  
وسلم تسله خادما فلم يجده فذكرت ذلك لعائشة فلما جاء اخبرته قال  
فجاءنا وقد اخذنا مضاجعنا فذهبت اقوم فقال مكانك فجلس بيننا حتى  
وجدت برد قدميه على صدرى فقال الا ادلكما على ما هو خير لكما من خادم  
اذا اوينا الى فراشكما واخذتما مضاجعكما فكبرا نلتنا وثلاثين <sup>واحد</sup> نلتنا  
وثلاثين وسبحا نلتنا وثلاثين واحدا نلتنا وثلاثين فهذا خير لكم من خادم وعن  
شعبة عن خالد عن ابي سيرين قال التسبيح اربع وثلاثون بار التعوذ والقراءة  
عند النوم حدثنا عبد الله بن يوسف نا الليث حدثني عقيل عن ابن شهاب  
قال اخبرني عروة عن عائشة ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان اذا اخذ  
مضجعه نغت في يده وقراء بالمعوذات ومسح بهما جسده حدثنا احمد بن  
يونس نا زهير قال نا عبيد الله بن عمر قال حدثني سعيد بن ابي سعيد  
المقبري عن ابيه عن ابي هريرة قال قال النبي صلى الله عليه وسلم اذا وى  
احدكم الى فراشه فليغض فراشه بدخلة ازاره فانه لا يدري ما خلفه عليه  
فهي تقول باسم ربتي وضعت جنبي وبك ارفعه ان امسكت نفسي فارجوها  
وان ارسلتها فاحفظها با تحفظ به عبادك الصالحين نقل من صحيح البخاري

راعي  
اي تشك جود ابنه وعرضه يكون  
ابن بلاي دلي زنگنه سكون

راعي  
هو برتقا فلكه باري اتبه  
خبر منادى ملايك كاهني كوي

راعي  
اي ما اني غمكش نازاده  
اولسان فوكه طاق مهر ن افنا

راعي  
ارباب خرد اولور محمد حجج كسبه  
كردون كبي يوزاي ماد دراده

راعي  
كردونله اولسيك طالع همك  
دودي يوزمان سانا سان

راعي  
رسم اولدي موجب صور يواز  
اهل دله اتيدى خجل انداز

راعي  
كالاي غم اولور خيال اندان  
اوراق املر فالما دي شيران

راعي  
كندى شوقش عيزم دهرت  
ساقيلدي دودي هب صرحي بان

راعي  
اجام محبت اوليق افغان  
سكش شوقه ملاي كن ايسر

راعي  
كردونله اولسيك طالع همك  
دودي يوزمان سانا سان

راعي  
رسم اولدي موجب صور يواز  
اهل دله اتيدى خجل انداز

راعي  
فهميم بل بولمن اما انده  
كشتي بلونشته درهوان







رامی  
بجایم کنه غنای این جوانان  
ملک اندی علی و یوسف کنش کوایه  
غنایان

اولدی غم غمش باده دیرینه  
عظمای شوق عاشق عکسینه  
وای

اولیای دل زار و ز کیمیا  
ایمانه جانفرو و زمهر اسبابه  
از مهر خانی ایامه  
اسبابه

اولو دمی زیاد لسته  
قله باغچه کدیمی کبسته شاهانه  
دایه  
کنور صبره  
زاده

افلاکی این روی مست  
دکسته نه بای خوشه دیرینه  
رابع  
ایلیوب بسته ماه  
ز نامه

برسون انکس حائل اولان علی  
راوی  
آیه نخت اولی برپایه  
اولی

انده و ملا  
بين زخم نمک بریدن اضم  
ال دل اهل درد محفی در  
نور پادشاه و پناه

می نماید و بیرون عطا اند  
میل المیست رخا و فساد

مندی او را  
نقدی نثار علی  
ندرتی سپهر بین زن آخر کار  
بی و اشتیاق غزل را به

اولین عشق  
دلیلی  
همچو نطفه فاده وار صد در ریخته  
بازنده اولیه فرزانه

اولسه نوله رنجه خاطر او شاهه  
دكان وجودى

طعن ابنیان اولو می زاهد می ماه  
الک غنقه فروین بالایه

منصوبه بجای رفوعه دوران  
درجه نر اولدی جبر خالص

زنگنه دوشنبه و شنبه و پنجشنبه  
منبع: کمیته تدوین و بیابان

سودا  
بر غله بسدر اول که است که  
سلاوب ستر انکی زبردن بالایه

نه کون دارا بن و بر عینی  
وزیری ابو و غنی  
رامی  
ملکات خواجه سیغی غلام  
کی کشته عالم استوب اولد

جمله در غمیه اول و اولی  
در غمیه اول و اولی

ت وجود فی حجاب قلدری  
 راعی  
 رسو شده

اول طفل که کوه کل غلبه شد هم بدید  
سازنده نانو قدی

اوله خوب اولک دایره عرض عوفا  
مخالف اولک

ساقی حصہ کل شفا ساغرین  
بنیہ زن اکل اولی

يا من علا قلمه  
بار المن المنه هب بار المن  
انبو كوك اى سا

ای کشور ناز و عشق  
ایمان فتنه اینده بود بولک  
مجلس بوی کجیا او سینه  
مستانه عشق خنجر

مجلس غدا بخیلی خوشی و اولاد  
مجلس بیضا غریب است

عبدی کی بی بی  
اولاد حسن حبیب اولاد  
دوبو اولاد قندیل اولاد

[illegible]

بمعنی کمبود و اوشاهی  
درد دل زار و آتش انگیزی  
درد دل زار و آتش انگیزی  
درد دل زار و آتش انگیزی

د اما غلجیاریا به سسند  
(نخ) ایمنه دند هبغو  
راوا له خست اولد  
بامی  
سایه وارند  
سایه

کتاب اول در سنن باز نویسی  
در بیان غایت تمام معانی و  
در بیان غایت تمام معانی و  
در بیان غایت تمام معانی و

میزان قمار و هبیبی  
او کد صیه ایق  
نزدک تنک او

وزمان اهدا اولدی  
بر سر و اینجا  
و سخن من اوز و خال  
نقشه و خال  
نقشه و خال  
نقشه و خال

هنگامه عشق را  
هنگامه درود  
اولی دی

که ملک حیات

٢٢



بسم الله الرحمن الرحيم  
اخرج البخاري في تاريخه من طريق محمد بن علي  
الملطي عن خطاب بن سنان عن قيس بن الربيع عن  
ثابت بن ميمون عن محمد بن سيرين قال نزلنا  
في مكان فانا اهل ذلك المنزل فقالوا ارجلوا فانه  
لم ينزل في هذا المنزل احدا الا اخذ متاعه فرحل  
اصحابي وتخلفت للحديث الذي حدثني ابن عمر  
رضي الله عنهما عن رسول الله صلى الله عليه وسلم  
من قرأ في ليلة ثلثة وثلاثين اية لم يضر في تلك  
الليلة سبع ضاري ولا لقن طاري وعوفي في  
نفسه واهله وماله حتى يصبح فلما امسينا لم اتم  
حتى رايتهم قد جاؤا اكثر من ثلثين مرة فخرطين  
سيوفهم فما يصلون اليّ فلما اصبحت رجلت  
فلقيني شيخ منهم فقال لي انت يا هذا انتي ام جني  
قلت بلى انتي قال فما لك لقد اتيناك  
اكثر من سبعين مرة كل ذلك يحال بيننا وبينك  
بسور من حديد فذكرت الحديث والثلثة

والثلاثين اية وهي اربع ايات من اول  
البقرة بسم الله الرحمن الرحيم  
الم ذلك الكتاب لا ريب فيه هدى للمتقين  
الذين يؤمنون بالغيب ويقيمون الصلوة  
ومما رزقناهم ينفقون والذين يؤمنون  
بما انزل اليك وما انزل من قبلك وبالاخيرة  
هم يوقنون اولئك على هدى من ربهم  
واولئك هم المفلحون الله لا اله الا هو  
الحق القيوم لا تأخذه سنة ولا نوم له ما في  
السموات وما في الارض من ذا الذي يشفع  
عنده الا باذنه يعلم ما بين ايديهم وما خلفهم  
ولا يحيطون بشئ من علمه الا بما شاء وسع  
كرسيه السموات والارض ولا يؤده حفظهما  
وهو العلي العظيم لا اكراه في الدين قد تبين  
الرشد من الغي فمن يكفر بالطاغوت  
ويؤمن بالله فقد استمسك بالعروة الوثقى  
لا انفصام لها والله سميع عليم والله ولي

واية الكسبي  
بعد هذا الخالد



الذين امنوا يخرجهم من الظلمات الى النور والذين  
كفروا اولياؤهم الطاغوت يخرجونهم من النور  
الى الظلمات اولئك اصحاب النار هم فيها خالدون  
الله ما في السموات وما في الارض وان تبدوا ما في  
انفسكم او تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء  
ويعذب من يشاء والله على كل شئ قدير آمن الرسول  
بما انزل من ربه والمؤمنون كل آمن بالله وملائكته  
وكتبه ورسله لا تفرق بين احد من رسله وقالوا  
سمعنا واطعنا غفرانك ربنا واليك المصير  
لا يكلف الله نفسا الا وسعها لها ما كسبت وعليها  
ما اكتسبت ربنا لا تؤاخذنا ان نسينا او اخطانا  
ربنا ولا تحمل علينا اصرا كما حملته على الذين  
من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به واعف  
عنا واغفر لنا وارحمنا انت مولنا فانصرنا  
على القوم الكافرين ان ربكم الله الذي خلق  
السموات والارض في ستة ايام ثم استوى  
على العرش يغشي الليل النهار يطلبه حثيثا

وذلك من سور  
البقرة  
الى اخرها

وذلك آيات  
من الاعراف  
الى المحسنين

والشمس والقمر والنجوم مسخرات بامره  
الا له الخلق والامر تبارك الله رب العالمين  
ادعوا ربكم تضرعا وخفية انه لا يحب المعتدين  
ولا تفسدوا في الارض بعد امدان هما وادعوا  
خوفا وطمعا ان رحمت الله قريب من المحسنين  
قل ادعوا الله او ادعوا الرحمن ايا ما تدعوا  
فله الاسماء الحسنى ولا تجهر بصداه قل ولا  
تخافت بها وابتغ بين ذلك سبيلا وقل الحمد لله  
الذي لم يخذلنا ولم يكن لهدانا شركا في الملك  
ولم يكن له ولي من الدن والكره تكبرا والصفاء  
صفا فالزاجرات زجرا فالتاليات ذكرا ان  
الحكم لواحد رب السموات والارض وما  
بينهما ورب المشارق انا زينا السماء الدنيا  
برؤيت الكواكب وحفظا من كل شيطان مارد  
لا يسمعون الى الملاء الا على ويغذفون من  
كل جانب دحورا ولهم عذاب واصب الا من  
خطف الخطفة فاتبعه شهاب ثاقب

وذلك آيات  
من الاعراف  
الى المحسنين

وذلك آيات  
من الاعراف  
الى المحسنين







شوگلو سلطان عثمان پادشاه عالم پناه حضرت تونک جلوس میمنت ما نوسلری

محمد عدلیله جلوس ایلدی سلطان  
عثمان ۱۱۶۱ هـ

جاء نظام العالم ص ۱۶۱ هـ  
دریوم جمعه

عادل اغاز ایلدی ۱۶۱ هـ  
فهم غالب ۱۶۱ هـ  
غالب العدل ۱۶۱ هـ

کلوب بمنیله جلوس ایلدی سلطان عثمان  
۱۱۶۱ هـ

من صاحب الملوك بما يكرهونه فلا يكرهونه غضب الكريم وان تاجج ناره  
كدخان عود ليس فيه سواد اذا خدمت الملوك فادخل كما دخلت اعمى  
والخرج كما خرجت اخرس

فائد

زیت یاغی قره بر بر مقدار پیادیه  
قره بر بر مقدار پیادیه وقره بری زیت یاغیله  
بر صحن ایچنه قیوب اتش اوستنده بر مقدار قار شد و رب تاکه بر برینه قار شینه  
بعده بر بن اوستنه قیوب سنجی اولان محلك اوستنه سیچاچقو یا قوکی قویه ل





طاعونین امینا اوله الکافی اسمی برکه هر کون یوزنی  
بیریکه اوقه طاعون شریزند خلاص اوله و دعایش که نریتانی  
اونم بود درت اسم مد او مت دفع و یاد میبرد با الطیف  
یا شافی یا عزیز یا کافی و ثقات در روایت اولی که برکه کون  
یوزا و توزانی کوه دفع معافی شافی کافی در و یاها مصون  
اوله اما بعضی قوی اوزر میند او فیهو اسمی بونلور  
شافی کافی معافی سحر عبد الرحمن ~~در طاعون~~ در طاعون  
بعضی شافیه نقل ایوه بود که برکه یا فی اسمی  
برقایی بجنده و یاد یوار و یا حصار ایجنده صورته آتی  
اوزینه اریغی اریغی بر مربع نقش آینه اول دارکن  
واو حصار کن اهل طاعون زن امین اوله در صورت  
اسم باقی فاشده دخی کتوریلور رسی بویل در و دخی  
روایت ایدر که بغدادده خلقا عبا ~~بسیار~~ خزینه  
بومربع نقش اولی ایدر برکه بیل دی بغداد کن ایجنده  
مطوب بر میت چقا در نوع ثالث ادعیه مانور میباشد

حکایت صلحاء بغداد ~~دردن~~ برکه حضرت زین العابدین  
واقع سند کور مشی عادت بیل بود مشرک با عبد الله دعاء  
بخارا اهلنه کوندر یاد سونلور و کونتر سونلور و قبول ~~در~~  
بر شجده بود ساله نکه اسکی  
وارد معر معلوم اولی  
ایجنده یا نلشد



هَذَا دُعَاءُ رَسُولِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ **حُفِرَ عَلَيْهِ السَّلَامُ**  
سُبْحَانَ الْأَوَّلِ الْمُبْدِي سُبْحَانَ الْبَاقِي الْمَغْنَى  
سُبْحَانَ مَنْ سَبَّحْتَهُ قَبْلَ أَنْ يُسَمَّى سُبْحَانَ الْعَلِيِّ الْأَعْلَى  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْجَبَّارُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ  
الْفَقِيرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
الْمُهَيِّمُ السَّكَّانُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ بِأَخْلَاقِ  
الْبَشَرِ يَا عَظِيمُ الْخَضِرِ يَا سَرِيعَ الظَّفَرِ يَا ذِي الطُّوَارِ  
وَالْمَذَلِ يَا ذَا الْجُودِ وَالْكَرَمِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّحِمِينَ  
**يَا ب** أَكْرَدَ بَابِي بِرُكْنَيْهِ هَرُ صَبَاحُ دُشْكَنْدَن قَلْبِي سَوْرُ  
سَوِيلَدِينَ بِبِكَ **أَلْف** دِيَسَه حَقُّ تَعَالَى شَوْلَقْدَرُ  
نِعْمَتْ وَبِرَه كَيْمِ حِسَابِينَ بِهَمِيَه وَهَر كَيْمِ مَحْبُوسِ أُولَسَه  
كُونَدَه بَشِشِ بُونِ كَنْ **ب** دِيَسَه خَلَاصِ أُولَه وَهَر كَيْمِ **ت**  
دِيَسَه بَزُوبِ كَنْدُودَه كُفُورُ سَه نِيرِينَ أُولَه سَوْرِي  
كُجَه وَهَر كَيْمِ كُونَدَه التَّمِشِ كَرَه **ت** دِيَسَه دُكَلِي خَلْقِ آيِي  
سَوْلَرَه وَآكِرَ التَّمِشِ بَارَه كَاغِدَه **ت** بَزُوبِ أَوْغَلَاوَن

بَشِكْنَدَه قَوْسَرُ بِالْكَامِيَه وَهَر كَيْمِ يَدِي كُجَه بِيَك كَرَه **ج**  
دِيَسَه بِيَعْمَبَرِي دُونَشْدَه كُون وَهَر كَيْمِ دُشْمَانِ  
هَلَاوَكِ ائِمَّتِ دِلَسَه بِرَافِجِ طَبْرَاقِ أُونِ رِيَه اَبِكُونِ  
كَرَه **ح** دِيَسَه أُولِ طَبْرَاغَه أَوْ قَوْسَه دُشْمَانِ أُونِ رِيَه  
صَحْسَه أُولِ دُشْمَانِ هَلَاوَكِ أُولَه وَآكِرَ بِنِ كُنْكَ غَايِبَه  
بِنِ كُنْكَ سِي أُولَسَه هِيَجِ خَبَرِ بِنِ نِيلَسَه بِيَسُوئِمَانِ نِدْفَكُونِ  
طَامِ أُولَسَه جَهَه بِيَشِشِ كَرَه **خ** دِيَسَه أُولِ غَايِبِ  
أُولَدِ وَغِي بَا أَوْ قَرْسَه نَبَزُوقْدَه خَبَرِ كَلَه وَهَر كَيْمِ كُونَه  
بِيَك كَرَه **د** دِيَسَه دُولَنَه اَبِرِ يَسَه وَهَر كَيْمِ وَرِدِ اَبِدِينُوبِ  
**ذ** دِيَسَه هِيَجِ أَكَانِ وَآلِ اَبِرِ شَمِيَه أَكْرَ بَرِ كَشِي بَرِ نَسَه  
بُولَسَه بِرَافِجِ حُرُوسِكِ قَوْلَ غِيَنَه دِيَسَه يَدِي كَنْ  
حُرُونِ بِيَصَلِي وَبِرَه مَالِ نَرَدِ اَبِسَه أُونِ رِيَه وَآرَبِ  
أَوْتَه وَهَر كَيْمِ بَشِشِ بُونِ كَنْ **ز** دِيَسَه هِيَجِ كَسَدَن قُورَقِيَه  
وَهَر كَيْمِ **س** دِيَسَه بِنِ بَ أَوْغَلَقَارِ بَشِكْنَدَه دَكِسَه بِنِ  
سَوِيلَه وَآكِرَ بَرِ كِسَه دِيَسَه كَيْمِ حَامِلَه عَوُوتِ قَرْسَدَه عِي



قِيَمِدُرْ اَوْ غَلَمِدُرْ بَلَهْ جَلَهْ اِيكِيوزْ كَنْ شِ دِيسَه زَنْدِه  
كُودَه اَوْ غَلَمِدُرْ قِيَمِدُرْ وَاكْر دِيلَرْ سَكْ كِيَمِ بَرِ كِيَسَه  
يُولْ بُولَسَه يُولِي بَقِيَن اُولَه اَوْ بَحْ يُولْ كَنْ ص دِيسَه  
يُولِي بَقِيَن اُولَه وَهَر كِيَمِ ص دِيسَه يَنْ بَيسَه يُولْ  
اَوْنِمَا سِنْ كِيَدَه رُزْ وَاكْر بَرِ مَطِيَع اُولَمْ كُيسَه مَطِيَع اُولَمْ  
اِحْوَن بِي دِي يُولْ كَنْ ط دِيسَه مَطِيَع اُولَه وَاكْر بَرِ كِيَسَه  
بَرِ ظَالِمِدُنْ قُورْ قِسَه اَوْنِلَه وَفَتِيلَه بِيَكْ كَنْ ظ دِيسَه  
اَمِيَن اُولَه وَاكْر بَرِ كُيسَه بَرِ كُيسَه عَاشِقْ اُولَسَه اُولْ  
فَحْسَه مَسِيَكْ وَنَ عَفَا نَ بَرِ لَه بِي دِي يُولْ كَنْ ع دِيسَه  
بِنُوبْ كَنْدُودَه كُودَه سَه بِي قَرَا نَ اُولَه وَاكْر حَرْدَالْ  
بِي رَاغِي اُولْ رِيَه يَنْمَشِي كَنْ ع دِيسَه بَرِ بَ دُشْمَانِ اَوْنِلَه  
بَرِ قِسَه اَوْرَه اُولَه وَاكْر دِيلَرْ سَكْ بَرِ كِيَشِي قَا بِي قِلَاسِي  
يَمِشِي كُونْدَاكْ يَمِشِي كَنْ ف دِيسَه اَنَكْ طَرَقْدَن  
يَكَا اَوْ قُرْ سَه اُولْ كِيَشِي قَا بِي اُولَه وَاكْر دِيلَرْ سَكْ  
بَرِ كِيَشِي اَوْنِقُوسِيَن بَغْلِيَه سِيَن بَرِ بَارَه كَاغِدَه اِيكِي  
يُولْ كَرَه

يُولْ كَرَه ق دِيسَه يَنْ سِيَن بَرِ اَغْرِطَاشِي التَّنِدَه قُورَاسِيَن  
اَكْر بَرِ كِيَشِي هَه نَه مَقْصُودْ دِي اَوْرَه اَبَسَه يَمِشِي كَنْ  
مِيَمِ دِيَه عِنْدَه اَلله مَلْ دِي حَاصِلِ اُولَه وَهَر كِيَمِ كُونَه  
اِيكِيوزْ كَنْ ك دِيسَه حَقْ تَعَالَى اَنَكْ كُوكُلِيَه كَشَفِ  
اَيِدَه وَهَر كِيَمِ بَغْرِ نَحْنَه اُولْ رِيَه ل بِي زَبْ كُورَسَه  
كُوزْ دُكِيَه وَهَر كِيَمِ بَرِ كُودَن بَرِ نَسَه دِلَسَه وَيَن  
مَسَلَرْ يَمِشِي كَنْ م دِيسَه وَيَن كَنْ وَهَر كِيَمِ كَنْ بِي  
اُولْ رِيَه ن يَنْ سَه كُورَسَه اَغَالِدْ جَانْفَرْ لَرِ بَاشِيَه  
اَصْرَمِيَه وَهَر كِيَمِ بَرِ بَرِ كِيَمِ دِلَسَه نَصِيَبْ اُولَسَه  
و دِيسَه يَمِشِي كَنْ وَا نَ جَعِي طَرَفَه قُرْشَو اَوْ قُورَه وَا مَقْ  
نَصِيَبْ اُولَه وَهَر كِيَمِ ه دِيسَه اَلله تَعَالَى اَنْدَتْ  
شَهَوْتْ نَظَرِيَن كِيَدَه وَهَر كِيَمِ ي دِيسَه بِي حَرْفِيَن هَرِيَرْ  
اُولْ رِيَه بَرِ بَرِ كَنْدُودَه كُورَسَه دُكَلِي خَلْقِ دِي  
اَغْرِي اَنَكْ اُولْ رِيَه بَغْلِيَه دِي اَلله اَلْحَمْدُ  
بَا وَاحِدْ كُلْ شَيْءٍ وَا خِدَه يَابْ بَرِ كِيَسَه بَغْلَو اُولَسَه



جَمَاعِ اَمَلِكُهُ قَدْ رَجَى اَوْلَمَسَهُ اِنَّا اَنْزَلْنَاهُ صُورَةً  
 جَمْعَ اَوْ لَا جَمْعَ وَقَدْ اَوْفَى بَرَكَنُ اَوْفِيهِ بِاُخُوذِ بَرَكٍ  
 صُورِينَ اِيْجَه اِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰى اَجْبِلَهُ اَتْمِيَانُ  
 كَافِرُهُ اَوْ لَوْ رَفَعُوْهُ بِاللّٰهِ مِنْ ذٰلِكَ **يَا بَرَكِي** بَرَكِي سَنَهُ  
 بَعْلُوْهُ اَوْلَمَسَهُ بَرَكِي وَجْهَهُ حَالِنَهُ جَمَاعِ اَمَلِكُهُ قَادِرُ  
 اَوْلَمَسَهُ بَرَكِي بَوُفْ قَرَّةٍ كَدِيْنَتُكَ قَوْلَا غِنْدَنُ بَرَكِي  
 قَانَ اَفِيْدُبُ اَوْلُ قَانَ اِلَهَ صُورُ مَعْقُوْنِ تِيْرُ  
 بَرَكِي طَاهِرُ كَاغِدُهُ يَارُوْبُ عَوْرَتِكَ بُوَيْبِيْنَهُ اَصَا  
 قَوْلِيْلُهُ هَا اَوْلُ سَاعَتِ اَرْبَلَهُ عَوْرَتِ جَمَاعِ اَيْلِيْلُ  
 بَاغِيْ جَزْ لَوْفِ خُلُوْصِ اَوْلَهُ حَقْلُ عِيَابَتِ بَرَكِي  
 بَرَكِي بَرَكِي اَوْلَمَسَهُ **هَذَا سَرِيْحُ غَاثِلِ اَوْلُوْنِيَّةٍ دَعَا عَهْدِ نَامَهُ**  
 عَبْدُ اللّٰهِ اِبْنُ مَسْعُوْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَيْدُرُ بَرَكِي  
 بَرَكِي رَدَنُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَوْيْلَهُ اَشْتَدُّمْ هَرَكِي  
 بُوْ عَهْدِ نَامَهُ عَمْرُوْهُ بَرَكِي اَوْفَسَهُ اَلْبَدَّةُ بَرَكِي مَرِيْبُهُ  
 اِبْرِيْشَهُ وَدَارِ قَادَنُ دَارِ بَقَايَهُ اِيْمَانِيْلَهُ حَسْبِ اَوْلَهُ

١٥٠  
 وَنِيْمَ شَفَاعَتُهُمْ اَوْلُ كَسْنَتُكَ اَوْزُرِيْنَهُ اَوْلَهُ جَنَّتُهُ كَرِي  
 جَابِلُ بَرَكِي عَبْدُ اللّٰهِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَيْدُرُ بَرَكِي  
 صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَوْيْلَهُ اَشْتَدُّمْ اَيْدُرُ هَرَكِي  
 اَدَمُ اَوْغْلُوْنِيْلِكَ تَنْدِيْهِ اَوْجُجُ بَرَكِي حَسْلَقُ وَارْدِي  
 بَرَكِي حَسْلَقِي طَبِيْلَتُ بَلُوْزِ اِيْكِي حَسْلَقِي طَبِيْلَتُ بَلُوْزِ  
 غُلُوْجِيْنِ بَلُوْزِ لَنْ هَرَكِي بُوْ عَهْدِ نَامَهُ كَنْدُوْدَهُ كُوْرَسَهُ  
 خُدَايِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ اَيُّ اَوْجُجُ بَرَكِي حَسْلَقَدَنُ وَعِلْدَنُ  
 صَفْلَبُوْبُ اَمِيْنُ اَيْلِيَّةٍ وَمَعَاذِ اِبْنِ جَبَلِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ  
 اَيْدُرُ بَرَكِي حَضَرَتْ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَدَنُ اَشْتَدُّمْ هَرَكِي  
 بُوْ عَهْدِ نَامَهُ مَسِيْكُ وَنَ غَفْلَتُ بَرَكِي بَرَكِي بَرَكِي  
 صُوْ يْلَهُ اَوْجُ صَبَاَحِ اَجْسَهُ خُدَا عَزَّ وَجَلَّ عِلْمِيْنِ  
 وَحِكْمِيْنِ حَسْمَانُ دَنُ اَتْلُ كُوْ كَلْمِيْ اَجَقُ اَيْلِيَّةٍ وَابُو  
 الصِّدِيْقُ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَيْدُرُ بَرَكِي رَدَنُ اَشْتَدُّمْ  
 اَيْدُرُ هَرَكِي اَيْدُرُ هَرَكِي بُوْ عَهْدِ نَامَهُ كَنْدُوْدَهُ كُوْرَسَهُ  
 بَلُوْزِ وَغَفْلَتُ صُوْ قِيَّةٍ وَ اَوْلُ كَسِيَّةٍ جَانُ وَ لَوْ كَانَ قَلْمِيْ



وَدَخِيَ يَوْمَئِذٍ سَوْءٌ بِالْجَبَلِ لِكِ وَغَمَّانِ لِرِكِ وَحَسَّوْهُ لِرِكِ  
 دِلِي اَنَّا اَوْزِ رِبْنَه بَغْلَنَه وَاَكْرِبُ حَسَنَتِكِ اَوْزِ رِبْنَه  
 بُو عَهْدِ نَامَه اَوْقُسَه بِاَحْوَدِيَانِ وَفِي صَوْبِنِ اجْسَه  
 دِرِ حَالِ شِفَا بُو لَه وَاَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ  
 عَنْهُ اَيْدُرُ بِنِ بِيغَمَبِ حَضْرَتِ نِدُنِ اَشْتِدُ مُمْ اَيْدُرُ هَكَمِ  
 بُو عَهْدِ نَامَه اَوْقُسَه تَوَابِنِ مَقَابِرِ دَه بَتَانِ مُسْلِمَانِ  
 قَبْرِ بِنَه نَفُورِ اَيْنَه مَغْرِبِدُنِ مَشْرِقَه دَكُنِ طَوْلَه وَدَخِيَ  
 بُو عَهْدِ نَامَه اَوْقُسَه التَّمَشِي بِيغَمَبِ تَوَابِنِ بُو لَه وَاَمِيرُ  
 الْمُؤْمِنِينَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ اَيْدُرُ بِنِ رَسُوْلُ اللَّهِ دُنِ  
 اَشْتِدُ مُمْ هَرَكِمِ وَصِيَّتِ اَيْلَسَه اَوْلَدُ بَكِي وَفِي بِلَه دَفِنِ  
 اَيْدِه لَرِ مُنْكَرِ وَتَكْرِ كَلُوبِ اَيْدِه لَرِ مِيْنِ دِيكِ مُنْزَلِكِ  
 وَمَا دِيكِ حَقِّ تَعَالَى حَضْرَتِ نِدُنِ خِطَابِ كَلَه اَسْأَلُهُ  
 مِيْنِ عِبْدِي بَعْنِي نَه سُوْالِ اَيْلَسِ مِيْنِ قَوْلِدُنِ كِه  
 عَهْدِ نَامَه اَيْلَه كَلَدِي دِيه مُنْكَرِ وَتَكْرِ اَيْكِسِي دَخِي  
 خَسْرُوْ اَوْلُوبِ كِيه لَرِ بُو عَهْدِ نَامَه بِنِ كَا تَنَدِ

اللَّهِ

اللَّهُ تَعَالَى نَفُورِدُنِ بِرِصُوْرَتِ بَرْدَه هِيْجِ اِنْجَلَابِ  
 جَمَالِ كُوْرُ عَمَشِي اَوْلَه قَبْرِ نَدَه اَلْكَامُوْنِسِي اَوْلَه نَاقِيَامَنَه  
 دَكُنِ بُو قَوْلِ قِيَامَتِ كُوْنِنَدَه قَبْرِ نِدُنِ بَاشِي قَلْدِ بَرُوْ  
 كُوْرَه كِي بَاشِي اَوْجِنَدَه بِنِ فَرِيْشَه طُوْرِدُرِ بَا نِيْجَه يَمَشِي  
 بِيكِ فَرِيْشَه بِلَه اَوْلَه هَرِ بِنِيكِ صَاغِ النَّدَه حَلَه بِهَشْتِ  
 وَصُوْلِ النَّدَه بَرَقِ اَوْلَه وَدَخِيَ حَلَه خَلْعَتِنِ كُوْرُ مَشَلَرِ  
 اَوْلُوْرُ حَلَه كِيه كَرَامَتِ نَاجِنِ بَاشِنَه كِيه بَرَقَه سَوَارِ  
 اَوْلَه رَضِيُوْرَه اَسْتِقَالِ اَيْدِه لَرِ اللَّهُ دَرِ سَتِي كَلِيُوْرِ  
 دِيكِلِ دَخِي كَلَه اَوْجَمَاغَه كِرِه جَنَّتِ دِيه السَّلَامِ عَلَيْكَ  
 وَلِيِ اللَّهُ دِيكِلِ وَهَمَّ حَضْرَتِ عَزَنَدُنِ نَامَه كُوْرُ لَرِ  
 اَوْلِ نَامَه دَه شَوْبِلَه بِنِ لَمَشِي اَوْلَكِي اَيِ مُؤْمِنِ بِنِ سَمَلَه  
 عَهْدِ بَغْلَدِمِ بِنِ سَنَدِنِ خَسْرُوْ اَوْلَدُومِ نَمَّ سَكَا حَسِيْطِه  
 وَعَدَا بِيْجَمِيُوْرِ حَلَه كِي حَشِرْ كَاهِ وَارَ هَرِ كِي اِسْتَرْسَكِ  
 سَكَا بَغْشِلَدُوْ اَنْدُنِ حَضْرَتِ عَزَنَدُنِ دَسُوْرُ اَوْلُوبِ  
 حَشِرْ كَاهِ وَارَ اَشْتِدُ وَكُنِ قُوْرُ نَرَه اَنْدُنِ حَضْرَتِ رَسُوْلِ



عَلَيْهِ السَّلَامُ بَوَّابِ أَوْ قُودِي لَا يَلِكُونَ الشَّفَاعَتَ  
الْأَمِنْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا <sup>عَهْدًا</sup> أَنْدَنْ أَوَّلَ قَوْلٍ حَسْرَةً  
وَأَنْ عَصَا أَهْلٍ أَبَدَ لَرَّ عَجَابًا بَقِيَتْ بِيَعْمَارٍ دُرٍّ  
وَيَا قَتْنِي وَ لِبِدُنْ وَيَا قَتْنِي صِدْقِي دُرٍّ رِبْلُ خَدَايَ نَعَالًا  
فَرَمَانِ إِبْرِيَشَهْ بِي بِيَعْمَارٍ دَكَلْدُرْ بَوَّابِ أَوَّلَ قَوْلٍ حَسْرَةً  
عَهْدِ نَامَهْ كَقَوْلٍ مَشِي بُو كَرَامَتِي أَنْتَ بَرَهْ كَاتِبَتَهُ دُرٍّ  
دِيلَنْ وَاللَّهُ يُؤْنِي أَيْكَ أَوْ نِي دُرٍّ كَجَهْ سَكِيدَنْ بِي  
مُسْتَلْقَلَنْ كِهْ دِيدَنْكْ إِبْرِيَشَهْ سِيْنِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالْأَعْيَانِ  
هَذَا دُعَاءُ عَهْدِ نَامَهْ شَرِيفٍ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فَاطِمَةَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ  
وَالشَّهَادَةِ إِنِّي أَعْهَدُ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّ  
أَنْتَ اللهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ  
وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ فَإِنَّكَ أَنْ تَكَلِّمَنِي  
إِلَى تَفْسِي تَقَرُّ بَيْنِي إِلَى الشَّيْءِ وَبِأَعْدِي مِنْ الْخَيْرِ  
وَإِنِّي لَأُثِقُ إِلَّا بِرَحْمَتِكَ فَجْعَلْنِي عِنْدَكَ عَهْدًا

قُودِي

أَشْهَدُ

قُودِي

قُودِي إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ أَنْتَ لَوْ تَخَلَّفَ الْمَعَادِ بِأَحْسَنِ  
بَيْتِكَ دَانَهْ نَحْوُ ذَلِكَ هَمَّ بِرِيَشَهْ بُو دُعَاءُ بِرِيَشَهْ أَوْ قِهْ أَنْدَنْ  
صَكْرَهْ بِرَجُوفُونْ قَانِ بِرِيَشَهْ أَوَّلَ بَيْتِكَ دَانَهْ نَحْوُ دِي أَوَّلَ جُوفُونْ  
قُودِي أَيْدَهْ أَيْ نَحْوُ دُرٍّ لَزِيْنَمْ مُرَادِمِ حَاصِلِ أَوْ لَمِنْجَه سِيْرِي  
أَزَادَ ائْتَرَمْ دِي بِرِيَشَهْ أَوْ بَجَّ كُونْدَنْ أَرْقُوقْ نِهَارِ الْحَمِيَهْ دِيْلَا  
دِيْلَانَهْ أَوْ لُوزْ أَرْقُوقْ عَهْدِ حَانَهْ أَوْ لَمِنْجَه عِلَاجِي بُولُغْنِ بِرِيَشَهْ  
كَتَهْ بَجَّ بِرِيَشَهْ أَوْ لَمِنْجَه أَوْ قُودِي دُعَاءُ بُو دُرٍّ



جدوارك خواصی بیانته در بمشیه الله تعالی

جدوار جدول هند بد ترکیبی افول کو کید و بر دخی ترکیده برده بولدر

ملوك العفایر عربی زدوار فارسیده انله سوداء و براسی دخی

ما فرقی انسا مغفول ماه پروین فارسی و شیرازی ترکیبی هندیک

بو جابیش عربی بود آبیش علی قول عجائب المخلوقات القبه عربی

معناسی بیک درده دواء دیکدر طبعی صاحب تقوم قولنه کوره

ایچینده خار و نابسدر و بر مقبول کو کدر سعیده هندیک به بکر و اعلام

هندی اوله وجدوار دیکل لسا هندی به کوره فامع السیموم دیکدر

اوله صنوی بنفشه زنی کی اولور هندی فوعیدر اکثر اعلامی سیاه

اولور ورنوعی خطابی اولور و بیوک اولور ورنوعی روحی اولور علی از

بک اعلامی هندی و خطابی اولقدر هندو لایتنده هلاهل

دید و کوری برده ستم هلاهل بیش دیر لر بر زهر و آرد در جدوار دخی

اول بیش ایله بر برده بنر و بر برینه صاریلور یتد بمشار اول هلاهل

واقع فرآجیلر نام عظیم جبلک اوستنده اولور اول طاعک شرفی

طرفی هند در و اول بر طرفی خطا در بو کوک آنده اولور هندی

بو کو که ترکیبی دیر لر و فار سیده بیش و عربی ده بیش دبد و کوری زهر

جدوار ایله بر برده بتدوی ایچوند که جدوار بیشک زهر نایطال ابد

اول ولایت اهل نانه ایکن بیش زهر نیر لر قطعا ضرر ایلمز بو تقدیر به بیش

بر غیری برده بنشده و با خود جدوار ایله بنشده زهر قاندر بیشک

و مفصلی باینده تفصیل اولمشدر اما مقصود اوله جدوار اگر بیشه

و اگر سائر جمیع زهر لره و زهر لو اولتوره و زهر لو حیوانتوره و زهر ناک

شیلره و بیلا توره نریا قدر فرضا مار قاندر دبد و کوری بیلا نه چاره بوغین

اگر دخی نریا قدر مار قاندر دیکل کونشدن کو که وار نجه هلاک

ایند بیلا تدر فرضا بوتک قوتی و نریا قوتی نریا قوتی و فده بوقدر جدوار

غایت قوتلدر معاذ الله بو مقوله لره غایت موافقد و اختیار است

بیتجه حکایت ابد کمر ملتان شهرنده بری یاریم مشقال بیش بوی فی الحال

دود قوری شیشوب و کوز لری طشره جیغوب بیخود اولوب اگر یاریم مشقال

جدواری بر چیخو ایچنده سود ایله ازوب ایچوردیلر ساعند فکر

کونه کونه رنگلو قوصغه یا شلیوب آنده حاضر بولنا نلور و اجه

بفادیم مشقال جدواری اوزم شر ایله ایچیروب بکر آوقی ایندیر

حتی بر شخړه استغفر الله



شاه بندر اول و صير عالم الملك با به سيله قرايحي <sup>انجلي</sup> مرانغا  
مجه كند كن طرف همايون در كنور دري نامه صورتي  
اولن او زره عيني بو محله نقل اولتمدر

افتخار الامراء العظام العيسوي به مختار الكبار الغمام المستجبه <sup>مصلح</sup> مصالح  
جماهير الطائفة النصرانية صاحب اذبال الحشمة والوفار  
صاحب لابل الجرد والاعتبار خالار ومانا امير اطوري اولو  
دو ستمز قار لوس صتم الله عواقبه بالخبر والرشاد والهم البه سبل  
الصواب والسداد توقيع رفيع همايون نماز واصل اولحق معلوم كن  
اولاد بابراد ن الله الملك الجيد ما بينهم عقد و تجديد  
وثايد و تشيد اولان صلح و صلاح و قد يحي و سلق و موزن  
مستلزم الظلال شرافته طرفه زور رعابت و حفظ و ممالك  
اولند بغي كج طرف همايون نماز و دجى كما ينبغي رعابت و ممالك  
محروسة عز ايا و ذهاب ابدن بخار و زوار كز جماعت  
وصيات و بود و سلق و مصافات سبيل و دافع خالق البرايا  
اولان رعابا طرفين دجى اسوده واستراحت او زره او خله  
طرفيك و سلق و موزن اثارى روزير و زظاهر و اشكار و  
حايى اولما مغاير جانيندن اخذ و اعطا اوضاع عرمد نامه لره  
مستور و مقيد اولديغى او زره سره مملكت و دار الملك و كنز  
اولان بغي شهره اقامت اينك او زره طرف دولت ابد سوند نماز

بسم الله الرحمن الرحيم











عن حذيفة بن اليمان رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم  
لا يأتي على الميت سنة أشد من الليلة بوضع في قبره فارجوا موتاكم بشئ  
من الصدقة فإن لم تجدوا فلبصل أحدكم كعنق بقر فيهما فاتحة الكتاب  
مرة وآية الكرسي واليهكم النكاح مرة وفل هو الله أحد عشر مرة ثم  
يقول اللهم اني ضللت هذه الصلوة ونعم ما اردت بها فاجعلها  
صدقة لفلان الميت فإن الله تعالى يبعث الي قبره الف ملك مع كل  
ملك نوور هدية بوئسه في قبره الي يوم يفتح في الصور من الاحياء  
العلوم



صفت

سعاد نمود و لذت و مروت و مکر نمود و در معالیه و در مکر نمود  
 حضرت نورنگ و شک بهشت اولان به گاه تخم آدم نورنگ  
 مراکم ایجی و اعظم و لوازم احلا و الفخام ایله ختام کون  
 کون دعوات سادات اخلاص مال و سوادق سند سعاد  
 ثبات نامسات اختصا صر کمال اهدا که افتقاد دجه کون  
 خای و خاصه خطیر و طبع منیر مکارم سمیر و زیوانه لوی مراغانده علی  
 وجه التخیل و دینه و نزیل قلند بقی و اگر کنده عین صفة روضه ق  
 کسینق نکار احلا نورنگ نو و جهله بساط و بساط ز رفعت  
 ملام اولور که نم سعاد نمود و لذت و مروت و مکر نمود و در معالی  
 سعاد و حضرت نورنگ و ات صفای سعاد نورنگ عین صمیم القلب متعلق  
 اولان صدق و خلوص و خلعت و غلبه شوق و رنجزار محبت  
 نایم بهر آن مرغ فکر و ارز و شاخسار تلافیل و  
 نای جنبه کشید و بیغای ختیا و دل بیغل و اعیه استقام  
 کلمات شریف مزاق استیفا من خاص خطیر صررات نظیر نور  
 برکای کشوراق اولفله نجستس مزاج مکارم امتزاج اولور  
 خانی و لغوی و خالان عین استماله اوزیدن حرکت و سعادت  
 و اجلا لایق فرشتای ابلت و سبعة الابرار و اولور  
 یا باه غنه تحریک علم و اقبال و توجیه سعید و اجلا و نور و  
 خلایق آهده فی الجمله طبع نور و نورینه عاده و غیر و اختلال

نور قی کوش و در مخلصی املغین اولدینه منال و منکر اولمش و که  
 بزد متعال علم و تدبیری حوصله سوز نقر و نور در لکن انشا الله  
 تعالی انحراف طبع عالیه و حواله لکن افق شمالی به قرین شدن  
 ناشی تا نیر شدت برودند و افتضا و تغیر آب هواد و ابر  
 ابلدیکی البوم نور حوالی به وصول خوردن بر و کند و وجود ضعف  
 اشتغال مزه عارض اولان انحراف و اختلال طبیعتدن کشتها  
 اولمغله نسلی بخشج خاطر اولور و در حال استکشاف کلبه طبع  
 لطیف لری ایچون مکتوب محال صفت مصحوب ترفیع و  
 و مخصوص خوف و از حق حسی قول لری ایله تقدیم قلند در  
 عینه تعالی لای شرف الوصول طرف سعاد نورنگ اولان صدق  
 و خلوص و محبت نفس برند مقال مصداقت مثالون محاط  
 علم عالیه و بیور لافده وجودنا زکات ازرده کون مباد مغرب  
 اوزده انحراف لری محضا تغیر آب هوا و تا ثیر برودت سر مادن  
 اولور و غنله کشتها بیور بلوب و البوم مخلص لری نک دخی سعاد لری  
 مزاجدن تا ثیر و انفعاله موقوف قول لری نک نقر برندن معلوم  
 بیور بلوب دفع کشتها و اشکال بیور لری و خلوص کار عین صمیم  
 فیما بعد قلب منیر سمجیل نظیر نور لری دن افاطه و اختلال نور  
 گاه بنگاه سبب انبساط فواد اولان مفا و ضمه کوا مبلر لری  
 اسعاد بیور لری دن انشا بیور و ماملری قاصور و مستور و در  
 باقی هم ایتم سعاد و دولت و کامرانی و ایم باد

منها المخلص  
 ابراهیم  
 بنده







يعرف سيد الادوية تدأوى به ملك الهند ويزعمون ان الرجل اذا اخذه سنة لم يبق  
 في جبهه ذآء الا اخذه ويتففع من البواسير والنواصر والصفاء والجذام والبرص ظاهراً كان  
 او باطناً ومن السّل والنقرس وضربان المفصل والابردة ويحبوا البصر ويحسن اللون ويزيد في الحياء  
 ويقوى الشيوخ ومن اسرع اليه الشيب وهو دواء السن ولا ياكل صاحبه من الطعام فوق ما ينبغي  
 يؤخذ بيليج وبيليج وابلج من كل واحد ستة وثلاثين مثقالاً شونيز اربعة وعشرين مثقالاً طافغيا  
 وجوزبوا وسعد من كل واحد مثقال ثم البلادر متروغ الاقاع وفلفل وبزنجيل حبي ودافنفل ونيسون  
 واخستيس رومي من كل واحد اثني عشر مثقالاً قنفل ونامرك وبواقاع الرمان الهندي من كل واحد  
 ثمان مثاقيل وارجينه الصين ومكون كرماني من كل واحد اربعة وعشرون مثقالاً فانيد شجوي ثمانية  
 مثقال يدق كل واحد من الادوية على حدة سوى الفانيد وتخل بحرية ثم يصبح الوزن لكل واحد منها  
 بعد الدق والنخل ويخلط ثم يؤخذ الفانيد فيخل على النار بالماء ويغلي به الادوية ويضرب حتى يخلط  
 في الهاون ثم يعمل منه بنا دق كل بندقة مثقال ونصف ويكون عدد الباندق ثمانية وستين بندقة  
 بعد دايام السنة ويؤخذ منه في كل يوم بندقة ويحس عليها حسوة ماء بارد وقيل حب البقر وادوية  
 غديك ثم كل ما شئت غير السمك المالح زعمت حكاه الهند يتناثر شعرا لا يفيض في غير كبر في اول شهر  
 وينت بدله اسود وفي الشهر الثاني يزيد في السمع والبصر وفي الشهر الثالث يحف الجسم وطيب  
 النفس ويزيد في النشاط وفي الشهر الرابع يبرأ من كل ريج موزية وفي الخامس يذهب بالنسيان  
 ويجود الذهن ويزيد في الحفظ وفي السادس يورث حفظ كل علم وفي السابع يبرأ من كل علة ولو كان  
 جذاماً وفي الثامن يشد العصب ويحد السمع وفي التاسع يذهب منه الصغار واليرقان وفي العاشر  
 يبرأ من كل ماصور ورايع البواسير وفي الحادي عشر يخلص جسمه من كل داء وفي الثاني عشر ان كان كبير السن  
 منقطاً ضعيفاً فانه يقوى ويرجع اليه القوة باذن الله تعالى

وبعجم حكما سي اتفاق اتمشد در برابر کردن قلسه وياخود بر عورت تازه اولوب اوغلي ودر  
 اوله بومعجون فرق کون هر صبح وهر اخشام التيشه درهم استعمال اليسه ار آدم کير مي نش  
 باشند کبي کيتلکي جماعه قوی اوله و عورت دخی ابتدا حیض کورد کده هر صبح وهر اخشام علی التدم  
 التيشه درهم استعمال اليسه جميع مانع جماع اولان اگر طاش و اگر ذکر ضعفي و داخده اولان جميع  
 عسل و امراضی کيدوب استعدا حاصل ايدر تجربه سي بر کچه التي درم مقداری استعمال ايند و کله  
 اول کچه و صبا حبي بر قاروره به بتول اليه کوره که کندند اولان اخلاط غریبه در کوره بر کچه  
 بوقدر نفعي شاسته اهد اولنه و الحاصل بومعجون اتفاقيد و مجربدر غفلت اولنيه

عمودندی	تخم کرفس	تخم اصرغان	عاقوقها	انیسون	قنفل	کب
درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰
دارفلفل	دارچین	تخم کشور	تخم تورب	تخم شلغم	مصطکی	سنابلکی
درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰
تخم اوزرک	آبجی بادوم	جوهر اوقی	کونک	بوجله بی غایله سحقی و الکدن صکره	بوجله بی غایله سحقی و الکدن صکره	بوجله بی غایله سحقی و الکدن صکره
درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰	درم ۱۰

بر کشتی و بر طایفی اناری در دربار ایدوب هر سرخی چو کله قیوب و الکیوز درهم در بوشن دخی تخی  
 ایدوب هر کوز جوهر ملک ایچنه قیوب بطین و نه قوی کس و اون کونده بر برینی دکت و درین فرق کون  
 هم اولد قده جفروب الکیوز درهم زیت باغی قیوب نرم نشی الیه صوبی کید کچه قیده کس صوفله قون  
 صکره هر وله ده سوزوب سفلی آتوب اعدا اولان روغنی هر طاس ایچنه قیوب حاکم انسی جوتنده  
 حیا لری ایچنه قیوب دشد یلک دیبی قرار کجه او توره کس ویشی ویدری قارموشیدینجه  
 یویوب جیفه کس و السلام



سر لوحه چشمه ضیلت شر الوعظیر کلیسیا صلیح اخذین منقول و ما دوز که برخاتون وضع حمل اقلید  
عسرت چکه بو اسماری بو وضع اوزده کور الیوب بر موزی بر الیه صول او یوننه بغلیه  
اول عسرت وضع حمل ایدر لکن وضع حمل ایدر کی کبی چوز را اگر چوز را ایدر طوغه صبی به چود  
خاتونه مرزی شهن اولور **یا جمور** یا جمور

رقیه مبارکه به خونه مرخواجی کور وی شریقی ابو بکر حلبین ما دوز انک غلیم  
تائیه اتن میر الیه آمین

فان عیلة زنی الله عنده من هب ان یمنع فی رما  
فیحصل اصعبه فادنیه هی یمنع فی رما فذلک الماء  
یوقد من ذلک النهر الی ارض النبی علیه السلام من  
له

قال الصادق علیه السلام فی رما فذلک الماء  
وقال جعفر بن محمد فی رما فذلک الماء

روی کوی بن جعفر فی رما فذلک الماء  
الکشف فی رما فذلک الماء



افضل الصلاة المتبرين واكل الفضل المتورين استاذ كل طائفة على اخذ من منقول مستأذنه بركته  
 برهمن مرادى اوله كرك **ري خست** وركت **قي رفت** وركت **ع ي ف** وركت  
 المزة وركت **ري حق** بو مذكورة حجت من ايله ذكر اوله حق شرط او زده مداومت اولونه  
 كمن بالام مسطور اوله خروبه اوله مداومت مراد اولونه بسمله ايله اشتغال اولونه وركت خروبه  
 مزبور دن ثانياه مداومت مراد اولونه بسمله ايله اشتغال اولونه وركت خروبه مقرر دن ثالثه مداومت  
 مراد اولونه بسمله ايله اشتغال اولونه وركت خروبه مذكوره دن رابعه مداومت مراد اولونه  
 بسمله ايله اشتغال اولونه **وشرائط** لازمه بولور كه ذكر اوله اوله كركت آيت آلله ايكى كركت  
 ناز قلوب خوات مايترا ايله يدى فخر كمنه ذكر اوله حق اسم شريفى سعت سعدن بر سعتن بدشتر  
 بيك تلاوت ايدوب بعد التام ايجلن بر صالح مدين كمنه شيخ اتخا ذالوب قيام اول كركت  
 آجوب استقاوه ككى الة قالدروب بخور ايله دعا به شغل اوله مراد ادين ذكر ايله استجاب  
 رجا ادين اربلا شست سجاب اولور سيوف قاطعه وندر

**صلوات شريفة** **تغى اثبات** **آم القرآن** **آية الكرسي** **سورة الكهف**  
**سورة النور** **سورة الاخلاص** **سورة المعوذتين** **سورة الفجر** **سورة البقرة**  
 بعد بورد شريفة بعد مدين اولور

بسم الله الرحمن الرحيم

يا احمد يا محمد من عندك مدوى و عليك معدى عجل خبر جى جرمه محمد الوتى

بالام ذكر اوله خروبه استاذ و اخذ و اكر غمنا  
 على اخذ من منقول مستأذنه بركته  
 اوله حق شرط او زده مداومت اولونه

**دعاء مزبور به شرائط** **مذكورة اوزر خروبه مزبور** **كوردى شريفى ابو بكر افندي** **ما ذنوا الله عظيم** **ميترا ايله امير**

مرشد ارباب ارادة وصلت اصحاب **دعاء مزبور به شرائط** **مذكورة اوزر خروبه مزبور** **كوردى شريفى ابو بكر افندي** **ما ذنوا الله عظيم** **ميترا ايله امير**  
 بر كمنه ن برهمن مرادى اوله كرك **ري خست** وركت **قي رفت** وركت **ع ي ف** وركت  
 المزة وركت **ري حق** بو مذكورة حجت من ايله ذكر اوله حق شرط او زده مداومت اولونه  
 كمن بالام مسطور اوله خروبه اوله مداومت مراد اولونه بسمله ايله اشتغال اولونه وركت خروبه  
 مزبور دن ثانياه مداومت مراد اولونه بسمله ايله اشتغال اولونه وركت خروبه مذكوره دن رابعه مداومت مراد اولونه  
 بسمله ايله اشتغال اولونه **وشرائط** لازمه بولور كه ذكر اوله اوله كركت آيت آلله ايكى كركت  
 ناز قلوب خوات مايترا ايله يدى فخر كمنه ذكر اوله حق اسم شريفى سعت سعدن بر سعتن بدشتر  
 بيك تلاوت ايدوب بعد التام ايجلن بر صالح مدين كمنه شيخ اتخا ذالوب قيام اول كركت  
 آجوب استقاوه ككى الة قالدروب بخور ايله دعا به شغل اوله مراد ادين ذكر ايله استجاب  
 رجا ادين اربلا شست سجاب اولور سيوف قاطعه وندر

**صلوات شريفة** **تغى اثبات** **آم القرآن** **آية الكرسي** **سورة الكهف**  
**سورة النور** **سورة الاخلاص** **سورة المعوذتين** **سورة الفجر** **سورة البقرة**

**سورة الكهف** **سورة النور** **سورة الاخلاص** **سورة المعوذتين** **سورة الفجر** **سورة البقرة**

بسم الله الرحمن الرحيم **لا اله الا الله المتك**

ورد مبارك كه شريفة به شرائط مذكورة اوزر خروبه مزبور **كوردى شريفى ابو بكر افندي** **ما ذنوا الله عظيم** **ميترا ايله امير**



**قاسم افندي نخجور متعلق بالاعتماد وورد في مفصل قصيد**

بسم الله الرحمن الرحيم و به نستعين على كنه القوم نمنح **١** و باب الباب العنق والسهل  
 نفتح **٢** نحمدك اللهم باننا في العظام الانعامية عبد انتجات قربك نفتح **٣**  
 ونشرك يا ما في العظام الاكرامية صبا جذبات حبك بترويح **٤** ونضلي ونسلم  
 على ارفع سند حديث قديم **٥** شرفه صحيح لا يرجع **٦** على من آل اليه من كل اصنع **٧**  
 وتحدثت عظيم طرفة جميع لا يشرح **٨** وبعد فقير انتهت **٩** عبد حصول الشهاب برون  
 الافراح بعد ويسر **١٠** قاسم با محمد بن حبيب **١١** ارباب الاقرباب **١٢** الهندي  
 فتح مناخ الارباب **١٣** كما الصدرة منه بالمعادف يشرح **١٤** قد حرك على اللسان  
 بيت معرب **١٥** والحنان في فرش الامنان يتقلب **١٦** فاصبح المنها **١٧** به يتوهم **١٨** وصيح  
 وذلك سحر ليلة السبت الا طيب **١٩** او اخر شهر ربيع الاول **٢٠** سنة **٢١** المطيب  
 ووجه المرات المدرات بالبشار **٢٢** اصبح فتش **٢٣** شميم نعيم ارحا **٢٤**  
 ونمنح جسيم ارحا **٢٥** ونحب من مظهرها **٢٦** ايها السادي فاصدح **٢٧**

**١** غنائم انعام بها القلب يشرح  
**٢** غنائم اكرام بها الصب يفرح  
**٣** نغائم اخاف دعائم منعه  
**٤** حوائم الطاف لها الصدق يفتح  
**٥** كما نيم عرفان فضائهم قرية  
**٦** حوائم احسان تسع ونصدق  
**٧** ولا نيم تقرب لوائهم سكرة  
**٨** سوائم تجيب نوب وتسع  
**٩** فلاح لنا فيه لوائهم نظرة  
**١٠** وفاحت به ارواح حسن يرفع

**١** ولم نخط ان ينسج على العبي الذي  
 على قدره حيث العوائق تقم  
**٢** ويعرب عن سر المعاني بيانه  
 فيطر بعشاق المباني ويفرح  
**٣** وقد لاج نور الانه قلت لاجد  
 قصيد **٤** قلت كقصده **٥** الله **٦** دمع  
**٧** وكم من قصيد في الشمال نظمت  
**٨** تحلى بنور الله والنظم امسح  
**٩** وعن بعض احوال وكشف محقق  
**١٠** بما عنه اهل الكشف وكشف محقق

**١١** فلاح بها فتح جديد منضد  
**١٢** حلا بابها لانت تحل ونطع  
**١٣** هنا كارتوى من قسطنطين وهو  
**١٤** دقني جواه بالزيادة ارفع  
**١٥** ومذ صار قد منه ارض صباية  
**١٦** به انجست فيها العيون تسوع  
**١٧** بها زاد زاد المسير في السور  
**١٨** وفيها اناء الفضل بالوصل يشرح  
**١٩** وقد نظمتها في قريض فرجة  
**٢٠** لها مطلع زاه وختم منقح  
**٢١** وفي زسق امداد اعوام هجرة  
**٢٢** ففاضت بحور الفيض لفرز تشرح

**١٣** وفي ثلث اهدى نجم جلالة  
**١٤** كالجمال من جميل يسر  
**١٥** سما باطنا توى اصل بظاه  
**١٦** فاني لافقا يسوسها به وصبغ  
**١٧** وقصاحبه اهدى طول مفصل  
**١٨** وابدع في ابدع بشر يفتح  
**١٩** وعدم يقين عينه ثم حقه  
**٢٠** باحسان تبين المعاني يفتح  
**٢١** ولما دعي الداعي العبد لاجابه  
**٢٢** سميعا مطيعا للشرى يفتح

**٢٣** مصانا عزيزا بالكمال يفتح  
**٢٤** معانا عزيزا للتواصل يفتح  
**٢٥** وما عاقبه حال النور عابق  
**٢٦** بل شانه في منارج كسير مسر  
**٢٧** ومنه لنا ردت بعد مغيبها  
**٢٨** لدى اوزي فالنصر والفتح يفتح  
**٢٩** وفيها اجتمعنا بالوحيد مرات  
**٣٠** فرب مقام للتسريح يفتح  
**٣١** بين تمننا حاب ملشم  
**٣٢** بصحبة وهو الرقي المروع  
**٣٣** وهذا وزر الوقت احد  
**٣٤** وتقديمه في عادة الملوك اطلع  
**٣٥** اقناها اياما بصحة رفقة  
**٣٦** ببسط مقيم في المنة تسبح  
**٣٧** وفيها بدا عالم يكن في حسابنا  
**٣٨** مسير لاسماعيل والحكيم يكف  
**٣٩** ولما احلنا سورها مكنت بها  
**٤٠** فيود فلم نقد وعما الرسم نبرج  
**٤١** وفيها بدا طارق وهو وارد  
**٤٢** عوارده زوى كظا وتروج  
**٤٣** فعدنا وفي عود وعدنا بعود  
**٤٤** شذاها عقيق وكسنا فامطر  
**٤٥** اي عبقنا



٣٤ رغد رانسجنا عنهم ان ما بدا ٤٤ اجيب بل من كان حستان محكم  
 تاخر اذن فالملامة بطرح بامداد روح القدس لا شئ ينفع  
 ٣٥ فطاب بتاهيل المقام مقامنا ٤٥ وجانب كيون سرينا لنستغ  
 وقد مهدت فرش بها العيش يلج بفرب الصفا اوتى شراب يسبح  
 ولما رايت السير للمير لاز ما ٤٦ وصادات اعيان العيان تنوعت  
 رجعت الى التسليم اذ هو اصل مواخيرهم والكل بالجل يسبح  
 ٣٦ ورجلت تغريق الهوم تكفلت ٤٧ فعطارد اهدانا معارف فربة  
 بتفصيل اجمال وسير توضيح ٤٨ ودين زمان بالمرة نفقنه  
 وورهم قبال المجنة ذاتي ٤٩ وسبع شهر رصفنها كصب يرج  
 ٣٧ بداي جواضرتيك يضرع ٤٩ وفيها بدا وصف العيان لناظر  
 وكم قبلها وافت الينا بشارت بنعت سخي على اوطى الجذب يفصح  
 ٣٨ بصدق قراء بالتقوى يلوخ ٥٠ وفيها جينا برء وسود  
 وفي جبل التعريف اصبح نفس ٥١ وللبلد الغرا على ايمان المحي  
 من السادة الاوتاد لا يتخرج سرينا زور اصحب للرجب شرح  
 ٤٠ صحبة عادت عيون نواط ٥٢ فزنا به نهجا بهيجا منهجا  
 فلا فارس من بعد ظلمة تنطق بويته شرع ربيع مرجع  
 ٤١ ونظم فضل ارقم فيه اشارة ٥٣ وعد جمال قد نزلنا عليه  
 بها حسن الانفاض والرفيع بهيات انوار الجبال توضح  
 ٤٢ ووافتنا بنبي القول بمنحة ٥٤ وسفى نجاة للقدس قربت  
 بغزلاها ان بياننا ترصع ٥٥ واية مجراها تلونا تسبح  
 ٤٣ فلا سرور من اسار يوقها ٥٦ واية مجراها تلونا تسبح  
 بغير ليل وانا اذا المدح يصلح

٥٥ وقذية يجلوها مرخرة ٦٦ وكوبنا المحي من المس قد بدا  
 مقامه النش بالمقام شرح فاشهدنا كاس السلاف يطبخ  
 ٥٦ وانسنا النش انيس نقاش ٦٧ كفانا بها الكافي امور اممة  
 لدى موسى اهداه والحي منزع وبلدة احسان اليها تنوع  
 ٥٧ على على المعالي قد اجتلا ٦٨ ونصف جمادى الثاني من الغزوة  
 ولتى ولتى من يواليه يسبح الى غزوة الانس وكبسط يطبخ  
 ٥٨ وخبرنا من طاب بربنة ٦٩ واول فردنوخا نخرجت  
 بذلك كتاب المير فتحا ينفع ركايبنا والهم والغم مزوع  
 ٥٩ ويا عجباً من قوم ضل سعيهم ٧٠ وما زالت الاطراف تصحنا الى  
 بانكار اولاد الكبير وما استخا قسطنطين والاسعاف يرمق لمح  
 ٦٠ وما ذا سوى من جملهم وجماعة ٧١ ومطلبنا قد تم فيها وانه  
 وفرط عنا دلكا بر مشفق ٧٢ سوى كذا المطالب يفتح  
 ٦١ وفرنا بنا في عودة تحت عينة ٧٣ وفرت عيون قرب قلل احبة  
 لقبلة اسلام سناها موضح وما كان اقصى قدنا وهو مزوع  
 ٦٢ وفي الجانب الغربي اقنا بحبة ٧٤ ونما من شوال مع الرك اسرعت  
 ليالى اقبال جفاها مزوع ركايبنا للرقام بالشوق تخرج  
 ٦٣ وفاح بمصر والحجاز وشامنا ٧٥ فطاب سرورى في جاهم مطبخ  
 از اهدى اعداد الوداد تنفخ وكاس سرورى عن قناهم سوع  
 ٦٤ ورجينا اى المسير لتوها ٧٥ ولذ مقام لاجتماع بحيرة  
 هو الرجب السامى بحكم يوضح عزيب حديث الود منهم مصح  
 ٦٥ اقنا بها رسما علافى خلوة ٧٦ وفي العبدى بعد انقضا محم  
 غدة صلوة اقصى الاعلى تنفخ الى لوب سنا واحد يرخ



٧٧ وطاب لنا في الغر الخ منزل  
 باحد أو صف بالفتوة يدح  
 ٧٨ ختمنا بها العام القديم حديثه  
 وفتح جديد فيه نفع نبح  
 ٧٩ وما انبتوا الارجالا قلا يلا  
 فدينهم نحن تراهم يصحوا  
 ٨٠ فرام نزولا للتلقى تاديا  
 فحالا اشاروا انبت فلم يبرح  
 ٨١ ولا عضل في هذا الحديث لانه  
 تقوى بطريق كثره ذى تحوا  
 ٨٢ فلازم عليها ايها الودع ان تشا  
 يوافيك امداد كما الغيث سمح  
 ٨٣ وقد جعل تفصيل اسم اذ بدت  
 عوارق نعام شذاها يفتح  
 ٨٤ واندى سحاب الجود جود عوارف  
 الف وواو وطاء وقاف وميم  
 ٨٥ وفي لبن لبنى تراوت لعاشق  
 فهاهم بها حيث الملاحة تفضح  
 ٨٦ وفي بيرة مدت مويد ميرة  
 ومجلسنا للوارد دين يفسح  
 وحديثنا اسماعيل وكان حديثه  
 له شاهد من قلبنا يتوضح  
 ٨٧ وتذكره وافى لعرب نسام  
 بها الحرب بين الروح وتنفس  
 ٨٨ وعنا حمة المحي قرا تفاقلت  
 لسرو كاس العبد بالوجد يطفح  
 ٨٩ والسن صدق شرتنا بفرحة  
 به عيان والعيان موضح  
 ٩٠ وعن جد اباد حديثا مغنينا  
 مرايب غيب يرفعها الصريح  
 ٩١ فزنا وكررنا الزوايه ثانيا  
 باذن وميزان المكرر ارجح  
 ٩٢ وطى الترى اهدى لنا نشرة  
 لان شذاه مغنيس فمفرح  
 ٩٣ وفي الحامك الروح ملكا موسعا  
 ومالك ملك بالمالك سمح  
 ٩٤ وفنه الى بلدة وادى الصفا  
 وصلنا وصفات لها نصف  
 ٩٥ وفي فنام طابت منازل سيرنا  
 لدى قمر التسيار في الفلك سرج

الشعر النبوي

٩٧ وفي تاسع لم يبرح العبد كفا  
 على كلتي اخلاصه يترخ  
 ٩٨ وموكننا يهدي ويهدي فنيا قبا  
 فقرب عن سالى المقام وتقص  
 ٩٩ ومنقوطينا قد نطق السر ما حلا  
 وحياه رفض كسر اذ جارج  
 ١٠٠ هنيئا لمن بالحق اصبح قلبه  
 عمار او نفسا ضد ذلك يوح  
 ١٠١ وحاطته بالانوار احواف نوره  
 فامسى بها راح الهداية يشرح  
 ١٠٢ وهنرها ختمت القرب كحسب حبا  
 كفالته تنبيد والامر اوضح  
 ١٠٣ عليه سلام الحق تلوصلا  
 واولاده ما فاح طيب مفع  
 ١٠٤ واولاد اولاد واهل عترة  
 مدنى لدهر مازار الرحاب الملح  
 ١٠٥ واكثر لما شئت نور جمال  
 صلاة وتسلما تغرو بملح  
 ١٠٦ والبسيد المختار طاب نوسل  
 عسى رجحات الحق تدنو فتفرح  
 ١٠٧ واذن انا في مهبج شوقنا  
 بها بتك سار عنا ثنين ونوض  
 ١٠٨ وهنديه قد سودت عام ذكرها  
 وقد بيضت في حق ما كان تشرح  
 ١٠٩ او كروية اسميتها بحماة  
 تغنى فتغنى من لها يتصفح  
 ١١٠ والمصنف اسماعيل بن زيف محدث  
 به اصبحت العراب بالفخر ترج  
 ١١١ قديم اخاء فاق لطفنا حديثه  
 رفيق حواش من هوى كنفه مشرع  
 ١١٢ وقد انجبت اشكال منطق وده  
 براهين صدق للجب ففى ترج  
 ١١٣ ايا احد الا وصاب بدء قصيدة  
 شذوناها يا لله لله نمدح  
 فغيرها من الاحسا ما هو مرجع  
 ١١٤ وثانية في مدحة المحي قلبها  
 ومطلعها سرايد ليل ترج  
 ١١٥ وثالثة فاحت رواج طيبها  
 وتلك انتظار الفتح ما ضاق نبح

اي يرفح



وهذا بوادي الفتح هبت فواتح  
فجاء بوادي الملح بالفتح تفرح

فاطرب اسماعاً اهائج بلا بلا  
واعرب عن تر مبر يرقح

وفيها ترتم باسم الشوق قاسم  
هو الهندي قائل اثنا اذ شرح

لك الحمد يا مولاي في كل حاله  
على نعم صدر الاكابر تشريح

عسى يحتفل رثفا سلافاً منعماً  
قدماً به كشف التباريح بمنح

وملزم في العدد فرداً ختمه  
صلاة وتسليماً اختتم بفتح

م

فجاء بوادي الملح بالفتح تفرح  
فاطرب اسماعاً اهائج بلا بلا  
واعرب عن تر مبر يرقح  
وفيها ترتم باسم الشوق قاسم  
هو الهندي قائل اثنا اذ شرح  
لك الحمد يا مولاي في كل حاله  
على نعم صدر الاكابر تشريح  
عسى يحتفل رثفا سلافاً منعماً  
قدماً به كشف التباريح بمنح  
وملزم في العدد فرداً ختمه  
صلاة وتسليماً اختتم بفتح



بسم الله الرحمن الرحيم وقتا که شیخ محمد غفر له قدس سره العزیز  
حضرتی بود اثر شریفی که جنه الاسما و بین العلماء و الصالحا، او نامه مشهور در  
نائل و اصل اولدی و بونک سبیل علم اسمایه و اصل اولدی اول وقت که کتب  
و رسائل فی الیلدی اما جمله سند افضل و مشغول اولوب از حمله فائده  
حاصل الیکن اسان واسهل بودر که قرآن عظیم و فرقان کریم و اوله الحمد الی اخر  
السعید تتبع ایوب کرک دینوی و کرک اخروی حاجات مسلمین با جوهر کشید  
مرادینه مناسب ایاتند برایت و یا الکی اتیه و یا اوج و یا دخی زیاده بولندخی  
قد استنباط و استخراج الیلدی که اول استیک هر یک عدد حروفی بسم الله  
الرحمن الرحیم حرفینه موافق و اول اسماء سنه اسماء اعظم ارا رنده موجود  
در بونلدر فردخی قیوم حکم عدل قدوس بونلدر دخی عدد حروفی  
اون طقوز در و الحاصل بسمه نکر و اول مناسب بولن ان استیک و اول  
اسماء عظامک او چینک دخی عدد حروفی اون طقوز اولوب برینه مطابق  
اولدی و هر برایت کریمه نکر مفهوم شریفه مناسب بر مقصود ایچون  
۱۴ کره او قوم تعیین الیلدی مثلا بر کسند بوایت کریمه که یجعل الله بعد  
یسرا ایه کریمه سیدر اول اسماء سنه ضمه ایوب ۱۴ کره او قیوم مراد الیه  
بوتر بقله اوقیه اول او و کره الله اکبر دینه بعد ۱۴ کره بسم الله الرحمن الرحیم  
فردخی قیوم حکم عدل قدوس یجعل الله بعد یسر ایوب ۱۴ کره  
دخی بوم سوال او زره بسمله و اسماء سنه ضمه ایوب ۱۴ کره تکبیر در  
صکره ۱۴ کره اوقیه و بونلدر ایچون بر زمان معین یوقدیش وقت نماز  
عقیده او قیوم عادت ایدش یخشی در اما هر او قدح ۱۴ ادن و ارق  
و یا اکس او قیوم اولند ۱۴ کره تکبیر اعلی دخی فوت اتمیه و هر نه  
مراد ایچون مشغول اولور سه باذن الله و ببرکته الله تعالی  
و بغزة اسماء تعالی حاصل اوله کلک املدی حق تعالی حضرتینی  
توحید و تعبد اتمک ایچون ۱۴ کره بونی اوقیه تا که قلبه انوار توحید طوله

بسم الله الرحمن الرحيم فردحي قيوم حكمه عدل قدوس لا اله الا هو  
يحيى ويميت وحقت حق جل وعلا قسده توبه مقبول اولمق ايحون اكره بوئي  
اوقيه لبسم الله الرحمن الرحيم فردحي قيوم حكمه عدل قدوس غافر الذنب  
وقابل التوب يا خود بوايتي ضم ايدوب اوقيه واني لغفار لمن تاب وامن  
ويا خود بوايتي ضم ايدوب اوقيه وتب علينا انك انت التواب ويا خود  
والله يريد ان يتوب عليكم ويا خود فبشرهم بمغفرة واجركم ويا خود  
منهم مغفرة واجرا عظمها اهل قدر تلك عفو طلب انك ايحون بوئي اوقيه  
بسم الله الرحمن الرحيم فردحي قيوم حكمه عدل قدوس فان الله كان  
غفورا رحيماد دعا مقبول اولمق ايحون بوئي اوقيه وقال ربكم ادعوني استجب  
ويا خود فادعوه مخلصين له الدين ويا خود اذا دعاه فليستجبوا الى  
اسماء خذ ايحون بوكا مشغول اوله ان الله كان خيرا بصير اعلم وحكمت طلب  
انك ايحون بوئي اوقيه ان الله كان علما حكما ويا خود ويعلمهم الكتاب والحكمة  
ويا خود والله علم بذات الصدور عدو له غلبه انك ايحون بوكا مشغول  
اوله فتح دولت ايحون انا فتحنا لك مبينا ويا خود ويضرك الله نضر اعزنا  
ويا خود وما النصر الا من عند الله ويا خود يؤتيه نصرة من يشاء ويا خود  
حقا علينا نصر المؤمنين ويا خود فافتح بيني وبينهم فتحا ويا خود عسى الله  
الا ياتي بالفتح ويا خود واجعل لنا من لدنك نصيرا ويا خود رب انصرني بالذي  
يادشاهك كونه شيرين كونهك ايحون وسوزي اوسون اولمق ايحون ويجابر لي ذليل  
انك ايحون وهرامرده غالب اولمق ايحون وقبول دعا وهرامر ايحون غفك انبوب  
بوئي اوقيه عنت الوجوه للحي القيوم قاني كوكالري يوشتمق ايحون بوئي اوقيه  
ان الله بكم لرؤف رحيم اعداد دافلاح بولمق ايحون وبلاد نجات بولمق ايحون  
خبي من القوم الظالمين ويا خود ويحي الله الذين اتقوا ويا خود ونجينا اعدايه  
وخصمايه غالب اولمق ايحون ان تحزب الله هم الغالبون ويا خود فغلبوا هانا  
وانقلبوا ويا خود ان الله هو الغفور الرحيم ويا خود الحكم لله العلي الكبير عدو  
هلاك انك ايحون وضرب لرب دافع انك ايحون بوئي اوقيه مستمر الباس والضر

اوصيه



وياخودانا ارسلنا عليهم حاصبا وياخود اخذنا ا<sup>هم</sup> اخذ غزير مقتدر وياخود  
فليس له اليوم همنا حميم وياخود عليهم غضب ولهم عذاب شديد  
وياخود ويا تيه الموت من كل مكان وعد ورك حبل ومكر نذامير اولين  
ايحوي حسبي الله لا اله الا هو وياخود نعم المولى ونعم النصير وياخود وكان  
الله على كل شئ رقيباً وياخود ان كل نفس لما عليها حافظ رزق طلب انما يجمع  
وغنايه ارضها يجمع بوني اوقيه وترزق من تشاء بغير حساب وياخود  
فابتغوا عند الله الرزق وياخود واعبدوا لها رزقا كريماً وياخود وانقلبوا  
بنعمة من الله وياخود ان الله هو الرزاق ذو القوالب المتعددة وياخود  
بوني اوقيه فربى من لدنك وليا وياخود

يخرجكم طفلاً ثم لتبلغوا



ولا يجوز نصب امامين في عصر واحد خلافا لروايف وافضل والكرامة لنا ان الانصار  
لما قالوا امنا امير ومنكم امير وقال ابو بكر رضي الله عنه لا يصلح سيفا في عهد واحد  
ولم ينكر واعليه فكان ذلك منهم اجماعا ثم لم ينفك الامامة لثنتين على التقاير كان  
الثاني باغيا يجب خلعهم فان ابي فلقطاع لم يهاجمهم في الباغى من الاعتماد في الاعتقاد  
للإمام ابي التبركان النسفي الخفي في بحث الامامة ولا ينبغي ان تعقد الامامة في وقت واحد  
للامامين لما ان الامور التي تناط بالامامة يكفها الواحد ولو جازت الزيادة على ذلك لجاز  
الاربع والعشرة والمائة فيؤدي الى ان ينصب في كل قرية ومحلة وسكة امام على  
وذا باطل لما فيه من مخالفة اجماع الصحابة رضي الله عنهم والسعي في تفرقة كل المسلمين  
وتحصيل سبب القتل والجبن والتقاعد من مقاومة اهل الحرب لان البعض من الامامة  
لا يطبع البعض ولا يتقاربا وامره ولا يصغى الى رايه بل كل يستند بما موره ويتبع راي  
نفسه وفي التفرقة والتنازع اختلاف القول وانفساخ الفرائض وفي الاجتماع والتعاقد  
والناصر القوة والشوكة المجانب وخشونة المستلهم الا ان يكون بين البلدين محراب  
لا يمكن للبعض القيام بضرورة البعض بل انقطع سبب الخارج التناصير والتعاون في  
لأناس بذلك ثم لو كان عقدا لواصلح للامامة الاخر ثم بعد ذلك باغ خلع  
وان ابي التماذي في الجاه فبقايل كما هو الحكم في اهل البغى من البصرة لابي المعين في الخفي  
ابو هريرة رضي الله عنه اذ ابو يعر الخليليين فاقبلوا الاخر منهما الحديث قبل معناه اذ  
بوع الخليليين متعاقبا ببيعة الاولى صحيحة بحسب الوفاء بها وبيعة الثاني باطل  
يحرم عليه سوا عقد وللتاين عالمين بالاوى او جاهلين وسواء في ملدة او بلدين وسواء  
كان دار الاسلام متسعة او لم يكن فوجب ابطال ببيعة الاخر وسواء اخر وان اتفق  
معه ولم يمتنع عن طلب الخلافة بقاتلون من شرح المشارق للشيخ اكل الدين الخفي  
وقال ابن عرفة قال ما كان قام والاعلى والارالة تايد وان كان مثل عمر بن عبد  
وجب الدفع عنه وقال القرطبي ولا ينبغي للناس ان يتسارعوا الى نفر خارجي مظهر  
للعداوة وان كان الاول فاسق لان كل من طلب الملك اظهر من نفسه صلاحا فان تمكن  
عاد الى خلاص ما اظهر من شرح الكبر بعد المريد على جوهر التوحيد ويجب على اهل  
العدل ان يخرجوا الى قتال اهل البغى فيقاتلهم الى ان يرجعوا الى امر الله تعالى فافهم





**باب الثامن والعشرون في ضرب النواورية** وهي تستعمل على فصول  
 الفصل الأول وفي الفراء وهي التي تتخذ من جلد السمك الغضة التي  
 تخرج من ماء بطس وتنفع من شاطئ البحر في اخذون الاطباء جلد  
 وزيلون ما في خارجها فيضغون في قدر فيصبون عليها ماء  
 الخالص فاوقدوا تحتها نار البناخيدور والفيليك فيخرجون من القدر  
 بعد ما حترت ثم تنشف بالظلة فليصق بها القوس المنكسر والمخدع  
 ولها خاصية ذكرها الحاج باشا في مفرداته من الطب يأخذ  
 قطعة منها ويسحق بماء الورد في النار ثم يبرد بالمروحة ويسرب  
 في وسط النهار على الشبع فانها يقوى المعدة ويسكن السوداء  
 ويقطع البلغم وينفع الحكة الكبد

اسماء الامم  
 للمام التركي

اشتق اذن برفاج كسنة لربهم وبين المصراع من مسيرة سفر اول  
 قطع طريق و مرور و عبور ابدن كسنة لربك ما الذي ظلمك  
 وغارت ايدوب يوم قول ظلم وفساد مصلحة ناسه فخر وازاء  
 ناسه باري وفساد عظيمه باعث او تاجع في امر مفرد ولفله  
 مزبور ناك او زر لربه احكام قطاع الطريق جاري اولوب  
 نشر لي دفع او لثمن ايجوت امر في الامر ليه مزبور و نك فيل  
 مشر و عيدير بيان اولنه الحوام مشر و عيدير الله اعلم بالصواب

دعه الى يوسف انهم لو كانوا في المصرا لكانوا فيها بنين  
 اقل من مسيرة سفر بحري عليهم احكام قطاع الطريق و عليه  
 الفتوى لمصلحة الناس وهي دفع ثلث المثلثية المثلثية  
 من الربح  
 ذكر في الجواهر وجب قتل الادر الموزي لله مام  
 انه يقتل السارق سياسة لسعيه في الارض  
 بالفساد مع در طر

نقته كراي

اسم ذات خفي اعظم بلاد تيكيد و سوي  
 ماسوي لوح دلدن سلا تيكيد و سوي  
 برتوي نور تيكيد و سوي  
 قلب مرآتك ظاهر كور تيكيد و سوي  
 عاشق و معشوق و عشق بلين انكار ابد  
 عشقه يار كرتار اولد تيكيد و سوي  
 انبيا و اوليا نيجه لر طعن ايد باري  
 جمله سينك حاكياي اولد تيكيد و سوي  
 خاندان آل واصحابه شقاير يد عدو  
 نسل بك احمد ياركي سود تيكيد و سوي  
 بوكر ابي درد مندي سودكي اول في نظير  
 دليبرك حشده حيران قالد تيكيد و سوي



در ضابطه دسم رقعات و دسم حروف یکشنبه

بود و ز نامه ده شهر صحیفه سنده رقعات رسمک طریقی کانون  
تائیده و شباطه بشیخ خانه ده اول رقمه و باقی سنده <sup>الشیخ</sup>  
خانه ده اولان رقمه یکرمی طقوز عدد ضم اولون بعد <sup>مجموع</sup>  
اون بر طرح اولون باقی عدد کانون تائیده و شباطه <sup>نخی</sup>  
خانه بر ماعداده بدی نخی خانه به رسم اولون و مار تده <sup>الشیخ</sup> خانه <sup>اون</sup>  
اوج نیسانده اوج بر مایسده اوج خیر انده طقوز نمود  
سکن لغت سده بدی ایلوله الی تشرین اولده بش تشرین  
تائیده دورت کانون اولده اوج کانون تائیده بشیخ خانه  
اون اوج شباطه اوج بر مثلاً ایلوله الی نخی خانه سنده  
واریکرمی طقوز ضم اولد قده او توز بش اولور اوج بر  
طرح اولد قده باقی یکرمی دورت اولور بدی نخی خانه <sup>سیده</sup>  
رسم اولور بعد خانه کرده اولان رقمه اوج بر یا خود ناقص  
اون بر طرح اولور ما باقی مابعدنده اولان خانه به رسم  
اولون و اگر خانه کرده اولان رقمه اوج بر یا خود ناقص  
اولور سه اون طقوز ضم اولون مجموع مابعدنده اولان  
رقعات و دسم حروف یکشنبه  
تائید اولان خانه لره کلنج لکن ضم صورتده بر خانه به او توز بر رقم  
رسم اولون تکرار او توز بر او زینه اول خانه ده بر رقم عدد  
رقم دخی رسم اولون و تائید طرح او توز بر دن اولور و طرح

و طرح صورتده شباطه ماعداده بر عدد رسم اولون  
اول بر عددده یکرمی طقوز ضم اولون مجموع اولان او توزینه اول  
خانه ده بر رقمک تختنه رسم اولور بعد طرح بر ایله او توز مجموع  
اولون خانه تائیده یکرمی رسم اولور بعد ضابطه <sup>باقیه</sup>  
مراجعت اولون در ضابطه رسم حروف یکشنبه  
و دخی حرف یکشنبه رسمک طریقی شهر صحیفه سنده کانون تائیده  
الشیخ الدن بدی اولون ماعداده بدی نخی الدن بدی اولون خانه  
تائیده ده اولان رقم خانه اولی رقمه زائد اولور سه اوج دور  
حروف خانه اولیده اولون حرف و فند عدا اولون الی نخی خانه تائیده  
رسم اولون و مثلاً خانه اولده ها اولسه الی نخی جم در خانه تائیده  
جم رسم اولون و اگر خانه تائیده رقمی خانه اولی رقمک ناقص اولور  
ینه کلاول عدا اولون در دنجی خانه تائیده به رسم اولون مثلاً خانه  
اولده ها اولد قده خانه تائیده به الف رسم اولون و بوضابطه  
کندنده ایکه حرف رسم اولون میان خانه لره مخصوصه اگر بر خانه ده  
بر رقم او توز بر رقم بازل بر رقم تختنده اولان حرف ضابطه  
سابقه ایله رسمک صکره او توز بر رقم تختنده اولان حرف بر رقم  
تختنده اولان حرف اوج جمی رسم اولون و مثلاً بر تختنده جم اول  
تختنده ها رسم اولون و اگر بر خانه ده بر رقم ایله او توز رقم اولسه  
او توز تختنده اولان حرف بر تختنده اولان حرف ایلی جمی رسم اولون  
مثلاً بر تختنده با اولسه او توز تختنده جم رسم اولون و بوضابطه  
او توز تختنده اولان حرف کخانه تائیده به بشیخ رسم اولون مثلاً



الف اولدقه خانه ثانیه سنه هارسم اولنور بیده بیه ضابطه نشا  
مراجعت اولنور و رسم کانون ثانیه و شباطه شخی سالده باقیسنده  
التجی سالده تمام اولور و بوضا بطله الیه رسم بلمک مبداء رسمه اولان  
حرف فی قیینه محتاجد ریدنجی سالده و ما رنده بر رقم تختنده ها  
او توز بر رقم تختنده و ای نیانده الف مایه با حذرانده  
دال نمودده ها اغتوسده و ای ایلوله با شترین اولده جیستشترین  
ثانیه ها کانون اولده و او شباطه با و کانون ثانیه التخی سالده  
بر رقم تختنده جیم و او توز بر رقم تختنده ها رسم سومده و دخی شهر  
رومیه ابتدا لرینه علامت ایچون رسم اولنا حرف و کایه رسم شهر  
صحیفه سنه و قات تختنده اولان حرف و رسم صکره جداوله  
نظر اولنوب اسامی شهر و رومیه دن هر بریک تختنده اولان  
جدوله بر رقم بولنور سه اول بر رقم تختنده رسم اولنا حرف  
شهر و رومیه دن هر بریک تختنده رسم اولنور و اگر بر رقم بولنور سه  
سکر رقم تختنده اولان حرف رسم اولنه بوقواعدی تحیردن غرض  
مرو سین الیه روزنامه ده غلط واقع اولور ایسه بوقواعدی غلط  
سیله صحیح تصحیح اولنور

تختنده ها کانون اولده و او شباطه با و کانون ثانیه التخی سالده  
بر رقم تختنده جیم و او توز بر رقم تختنده ها رسم سومده و دخی شهر  
رومیه ابتدا لرینه علامت ایچون رسم اولنا حرف و کایه رسم شهر  
صحیفه سنه و قات تختنده اولان حرف و رسم صکره جداوله  
نظر اولنوب اسامی شهر و رومیه دن هر بریک تختنده اولان  
جدوله بر رقم بولنور سه اول بر رقم تختنده رسم اولنا حرف  
شهر و رومیه دن هر بریک تختنده رسم اولنور و اگر بر رقم بولنور سه  
سکر رقم تختنده اولان حرف رسم اولنه بوقواعدی تحیردن غرض  
مرو سین الیه روزنامه ده غلط واقع اولور ایسه بوقواعدی غلط  
سیله صحیح تصحیح اولنور

الم حجاز  
عشق منیه فانک نولک اکول نولک  
یا فک نخی باند دل نولک اکول نولک  
بریده و آرا نیمی کسین عاز نیمی  
حلیله نمار نیمی نولک اکول نولک  
کله ایملی ای غریبی ترک ویمه اول ایسم  
کله ایملی ای غریبی ترک ویمه اول ایسم  
نقل من کتاب منافع الناس من الطب  
فرق یدنجی باب بوباید جماعی حوازی و مضیق

و منفعین و شرا بطن واد ای بلدیله لیم برانشا هیچ بر حاله اهل  
وعیا لستیز اولنور واد کلدانک ایچونکیم شریعت بونلورک معا و نیشتر  
اولما دزیرا اولنورک نصف الدیندما لسته فانکوا اما طایبکم من  
النساء حکمنده داخل اولنور لا زمدن ذیرا طائفه زنان دین  
سرای و فرح قلب و خلاوت و معیشتند و الا جمیع طوبی و نیکو  
عودتور بر طوبی و قدر کیم اذنلوی طوناد کوجه الرجال قوا مون علی النساء  
حکمی ایلده اذنلور عودته مقابلده و غایبده و کن علیکم بالمدا و ان  
انشا و تله دیر لیک الملک عنایت لطوفده اما جماعک و قتی بیایور  
ایده لونا کم اسقام صفر آویه و دموت و بلغ مرضی و نون امترا اولور  
والا قی وقت ایبر سه بکری بر دور و دخیه مینلا اولنور مقرر در







کندی کند و بی عود نکه او ستند بر آغ سبب تا که منی غام در حله  
دوشده اما ایاقا و ستند جماع اعتکده سبکی لوی سست  
ابرا حنرا ذکر کرد نفل منی منافع الناس من الطب

جزائیه التمدد کل فرما امرت بافرج و صنفی  
و ما مدحی لیس و کین عرفتیه و عدوی من صلیتی

و ما رأیت عصفورا یخام بکفاً و کره  
الأنفیه اولقته عقد

و دین قلعه بی مفا بکند و واقع اولاً اطلقک ارضی بیک کتبی آدم  
اولی بچند معلوم اولی ایچون و محاله خبر شد فی ذی الحجه ۱۱۴۶  
۲۲۳



